

## **Bus de Intxaurreondo**

□ Pide **Manuel**, vecino de Intxaurreondo Sur: «Es una petición para el Alcalde y para el director gerente de la Compañía del Tranvía, Isusi. Es una vergüenza que Intxaurreondo Sur a las 10.15 de la noche se quede sin autobús, cuando los que terminamos de trabajar a las 10 de la noche no tenemos manera de llegar a casa. Qué menos que un barrio obrero como este tenga autobuses hasta las 11 de la no-

DOMINGO, 7 DE ENERO DE 1996 • EL DIARIO VASCO

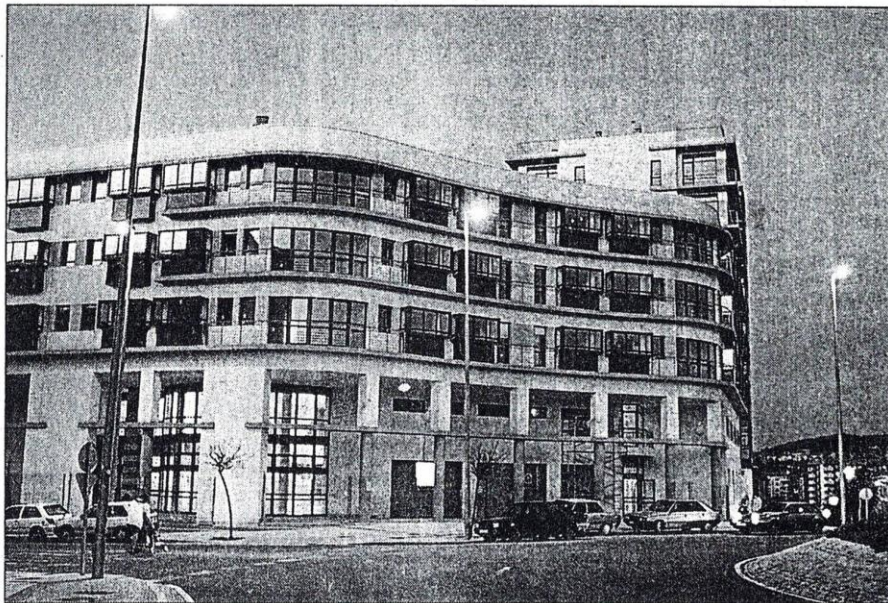
# Intxaurreondo y Morlans, malos ejemplos

FERNANDO SEGURA

**E**L apartahotel de Intxaurreondo y el tendido del ferrocarril en Morlans se han constituido en dos malos ejemplos de proyectos liderados por la Administración pública local.

La reconversión del apartahotel de Intxaurreondo en residencia para ancianos discapacitados ha demostrado la falta de criterios claros en la Diputación y en el Ayuntamiento en materia de política para la tercera edad. Desde 1993 el proyecto, que tiene un presupuesto superior a 2.000 millones, ha cambiado de objetivo tres veces, vaivén provocado más por estrategias de los partidos políticos que por las necesidades reales de la población mayor de 65 años. El cambio de destinatarios propiciado por el concejal Iñaki Barriola (EA) parece correcto, ya que resulta lógico destinar los edificios al sector de la tercera edad que más sufre. Sin embargo, la línea errática del proyecto dice poco en favor de quienes deben decidir un esquema que asegure una atención digna para la tercera edad en los próximos años. La modificación del proyecto, de apartahotel a residencia, probablemente supondrá un sobrecoste que deberá ser pagado por los contribuyentes. Tampoco se ha explicado por qué ahora se estima conveniente concentrar a cientos de ancianos discapacitados en Intxaurreondo, cuando precisamente se desechó el edificio del Geriátrico para este fin, alegando que la masificación no es conveniente.

Intxaurreondo, sin embargo, no es el único caso de política



Uno de los dos edificios para la tercera edad de Intxaurreondo está prácticamente terminado. MIKEL

## ENFADO EN INTXAURREONDO Y BIDEBIETA

Los acuerdos alcanzados en el equipo de gobierno (PSE-EA-PNV) para el traslado de las cocheras de la Compañía del Tranvía y del parque móvil a Intxaurreondo y Bidebieta han levantado ampollas entre las asociaciones de vecinos de estos barrios. Las cocheras y el parque móvil liberarían los espacios que ahora ocupan en Ategorrieta y en Zubaizti. Los vecinos de Intxaurreondo quieren que la vaguada de Marrutxipi se reserve para zona deportiva y de ocio, dada la alta densidad de población que está alcanzado el barrio. Por su parte, los vecinos de Bidebieta llevan años reclamando que Contadores se destine a equipamientos culturales y de formación para jóvenes. El tripartito va a tener que capear una fuerte tormenta vecinal.

errática interinstitucional que ha sido noticia esta semana. La falta de acuerdo entre el Gobierno Vasco y el Ayuntamiento para soterrar el ferrocarril en Morlans es un ejemplo incom-

preensible de descoordinación.

El Plan General estableció la creación del vial Ibaeta-Ayete-Amara como elemento fundamental para mejorar el tráfico en San Sebastián. La carretera

ya se está construyendo, pero su finalización en 1997 depende de que se solvete su cruce con el tendido del ferrocarril en Morlans. El vial sólo tiene sentido si desemboca en Amara pero, para ello, las vías deben ser salvadas. El Gobierno Vasco, institución que no presentó alegaciones a este proyecto, ha comunicado al Ayuntamiento que no tiene previsto financiar el soterramiento de las vías. Por tanto, puede darse el caso de que el vial llegue en sus fechas previstas hasta las puertas de Amara, pero que quede amputado allí, después de que el Ayuntamiento haya enterrado 2.144 millones en el camino.

### El Ayuntamiento no avala la elección del consejo de Igeldo

DV. SAN SEBASTIAN

El Ayuntamiento de San Sebastián no avala las «Elecciones para el consejo del pueblo de Igeldo» promovidas por diversas entidades del barrio. Estas entidades han buzoneado en los domicilios de Igeldo un escrito en el que convocan a los vecinos a participar en unas elecciones a celebrar el 3 de marzo, coincidiendo con las comicios generales. La consulta tendría como finalidad «elegir a los miembros que nos representarán en el consejo del pueblo», para disponer de «voz propia hasta que se decida el futuro de Igeldo», en referencia a una hipotética segregación respecto de San Sebastián.

El escrito, que ha causado sorpresa entre algunos vecinos de Igeldo, no ha sido promovido ni por el Ayuntamiento ni por la Diputación. Koro Garmendia (PNV), concejala de Barrios, afirma que «el proceso electoral abierto por algunas entidades del barrio no tiene nada que ver con el Ayuntamiento, ya que no lo promueve ni le dota de ningún valor legal». La concejala añade que los vecinos pueden participar o no en la consulta, «pero en todo caso el consejo elegido tendrá para el Ayuntamiento la misma representatividad que cualquiera otra asociación de vecinos existente en la ciudad».

### Eguzki critica la tala de árboles en el Urumea

DV. SAN SEBASTIAN

El colectivo ecologista Eguzki ha criticado la tala de árboles que se ha realizado en la margen derecha del Urumea. La tala se ha efectuado dentro de los trabajos para el encauzamiento del río.

Eguzki asegura que se han cortado «cerca de ochenta árboles, algunos de ellos superando los 35 centímetros de diámetro». Eguzki solicita la paralización de las obras de encauzamiento en el tramo afectado por la tala.

## Elorza afirma que el Ayuntamiento «está implicado hasta el cuello en el apartahotel»

El alcalde critica la actitud exclusivista de Diputación sobre la residencia de Intxaurreondo

FERNANDO SEGURA  
DV. SAN SEBASTIAN

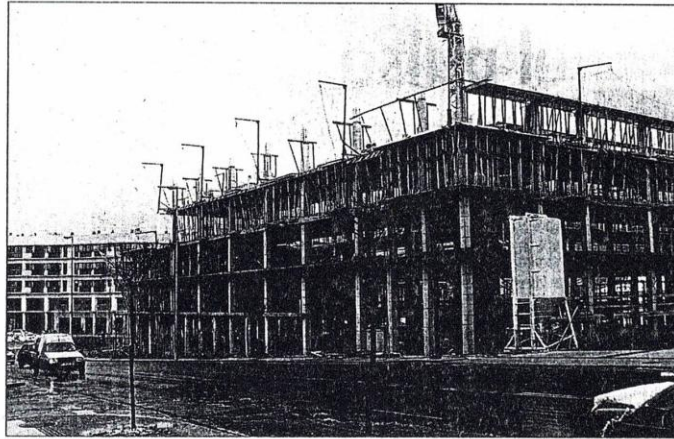
*El alcalde subió ayer el tono de la crítica a la Diputación sobre el apartahotel de Intxaurreondo. Elorza afirma que la Diputación no puede cerrar la puerta al Ayuntamiento en este equipamiento, ya que también es de interés municipal.*

«Si el señor Luis María Bandrés (diputado foral de Servicios Sociales) quiere quedarse con el apartahotel, que se ponga una servilleta y se lo meriende él solito con patatas fritas». Estas palabras espetó el alcalde ayer a Bandrés, echando más leña a la polémica surgida con la nueva residencia de Intxaurreondo.

El diputado foral de Servicios Sociales calificó el martes de «electoralista» la propuesta del alcalde de instalar dentro de uno de los edificios del apartahotel un centro cívico para los vecinos de Intxaurreondo. Bandrés añadió que Elorza «se arroga prerrogativas» y añadió que el Ayuntamiento «no tiene ninguna competencia» sobre la residencia.

El alcalde fue ayer muy duro en la respuesta al diputado, aunque indicó que no quería polemizar sobre la cuestión y que no le importaría «aparcar el tema hasta después de las elecciones».

Odón Elorza recomendó a Luis



La residencia está formada por dos edificios, uno ya casi terminado y el segundo en construcción. POSTIGO

María Bandrés que «atterrice» como diputado de Servicios Sociales y añadió que «lo que no se puede decir es que el Ayuntamiento sea un sujeto pasivo en el proyecto del apartahotel de Intxaurreondo». El alcalde subrayó que el Ayuntamiento tiene derecho a opinar sobre los usos de los locales de la residencia «ya que vamos a pagar 100 millones a fondo perdido en concepto de estancia de los ancianos donostiarros. Tendremos que pagar una cuota por los ancianos allí atendidos. Por tanto, el Ayuntamiento está implicado hasta el

cuello en el apartahotel, ya que vamos a ser los paganos en la operación». Elorza remachó el argumento señalando que «los proyectos que se hacen en San Sebastián competen a todos y la Diputación no puede cerrar las puertas a nadie».

#### Carta conciliadora

El alcalde ha remitido una carta a Luis María Bandrés en un tono más conciliador que el empleado en sus declaraciones públicas. Elorza lamenta la «innecesaria agresividad» que en su opinión

utilizó el diputado en su réplica y se muestra dispuesto a iniciar un diálogo sobre el proyecto.

Odón Elorza añade en su misiva que la iniciativa de centro cívico que presentó el miércoles en la Comisión de Gobierno, y que quedó sin aprobar, «simplemente propone que se estudie con el Gobierno Vasco y la Diputación» la posibilidad de que exista este uso dentro de la residencia.

La implantación de un centro cívico abierto al barrio, según el alcalde, se contemplaba ya en el proyecto inicial de la residencia.

## El tripartito intentará hoy aunar criterios sobre el futuro de la oficina del Plan General

PSE y PNV quieren que se integre en la Sociedad de Fomento y EA propone que sus funciones pasen a Urbanismo

DV. SAN SEBASTIAN

La oficina del Plan General dejará de prestar servicios al Ayuntamiento dentro de escasas fechas. En el equipo de gobierno no existe un acuerdo común sobre el futuro de esta oficina, cuyos técnicos han elaborado el documento del Plan General.

El alcalde ha convocado para

hoy una reunión con el fin de aunar criterios en el tripartito. PSE y PNV están conformes en que la oficina del Plan General se integre en la Sociedad de Fomento, con el fin de gestionar el desarrollo del documento.

EA, sin embargo, prefiere extinguir el contrato con la oficina y que sea el departamento de Urbanismo del Ayuntamiento el que

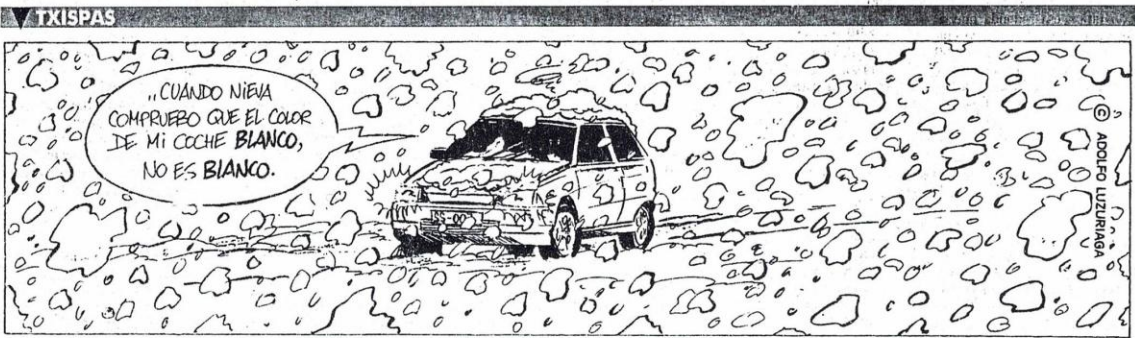
absorba su trabajo.

El PNV está apostando fuerte por la integración de la oficina en la Sociedad de Fomento. Martín Elizasu, portavoz peneuvista, presentará una moción al Pleno del Ayuntamiento para que el equipo actual de la oficina, «con la dimensión que se acuerde, pueda prestar los servicios de gestión del Plan General en el marco de la

Sociedad de Fomento».

El PP, por su parte, ha manifestado su apoyo a que sean los técnicos municipales quienes se hagan cargo de las labores de gestión del Plan General.

En opinión del PP, «sacar la gestión fuera del Ayuntamiento crearía compartimentos estancos que dificultarían el desarrollo urbanístico de nuestra ciudad».



# La Policía cree que el mismo comando de ETA atentó en Vitoria e Intxaurrondo

Atutxa considera que se trata de un grupo itinerante formado por miembros 'legales'

DV. SAN SEBASTIAN

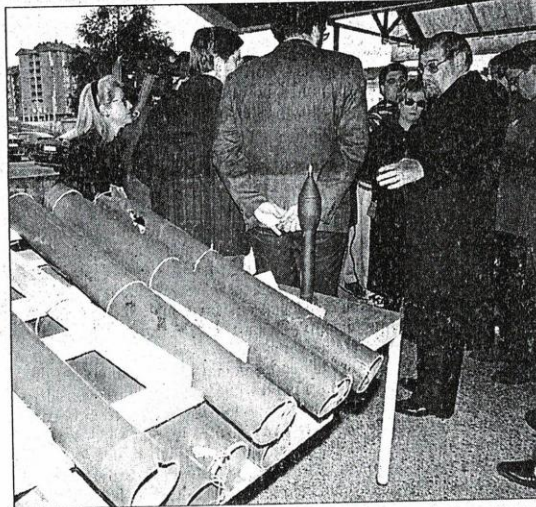
Un mismo comando de ETA perpetró los atentados con granadas que el miércoles sufrieron el cuartel del Cuerpo Nacional de Policía de Vitoria y el de la Guardia Civil de Intxaurrondo, según fuentes de ambos cuerpos policiales. La forma en que se prepararon los soportes de madera utilizados como base de los tubos lanzadores fue idéntica en ambas ocasiones. El consejero vasco de Interior, Juan María Atutxa, coincidió con esta interpretación y precisó que se trataría de un comando itinerante formado por miembros *legales* —no fichados por la Policía, que realizan vida normal—. Pudiera perfectamente ser el mismo comando, un comando *legal* que estuviera por ahí depositando estas mercancías macabras, pero al mismo tiempo contando con colaboración en cada uno de los puntos donde desarrolla esta labor. En Vitoria pueden haber contado con gente de Vitoria, en San Sebastián con gente de San Sebastián.

Los diferentes cuerpos policiales barajan la hipótesis de que todos los atentados con granadas que se han cometido a lo largo de este año han sido llevados a cabo por un mismo comando. «Existe un comando que tiene en su poder un stock importante de granadas y que, seguramente, es el autor de todos estos atentados», según un responsable policial. Desde enero se han cometido en el País Vasco y Navarra doce atentados con granadas, una cifra que ETA sólo ha superado en 1982.

En relación con el atentado contra Intxaurrondo, fuentes relacionadas de la investigación indicaron que los autores del mismo se arriesgaron a ser vistos en el momento de la colocación de los tubos lanzagranadas ya que el aparcamiento del campo de fútbol de Larratxo se encontraba frecuentado en esos momentos por numerosas personas que acudían a entrenar. Las investigaciones realizadas han permitido determinar que los soportes de madera y los tubos lanzadores fueron colocados muy pocos minutos antes de que se produjera el lanzamiento de las granadas, a las ocho y media de la tarde. Varios conductores estacionaron sus vehículos en el aparcamiento en torno a las ocho de la tarde y a esa hora no estaba colocado el armazón que era fácilmente visible.



Efecto que produjo la explosión de una de las granadas en el parque Sistiegi de Intxaurrondo./TELEPRESS.



Enrique Villar, ayer en Intxaurrondo junto a una de las granadas lanzadas.EFE

De los proyectiles disparados, solamente dos entraron dentro del recinto del acuartelamiento de Intxaurrondo, aunque cayeron en el campo de fútbol sin ocasionar daños materiales. Las restantes granadas se dispersaron en varias direcciones y alguna cayó a casi novecientos metros de distancia. Tres de los proyectiles lanzados estuvieron a punto de alcanzar un bloque de viviendas, una cayó delante de un supermercado y las

dos restantes pasaron junto al edificio y cayeron en el parque de Sistiegi. «Hubiera bastado que se desviaran un par de metros a la izquierda y hubieran alcanzado de lleno un edificio ocupado por vecinos del barrio de Intxaurrondo», indicaron las citadas fuentes. Otro proyectil se quedó a mitad de camino desde el punto de lanzamiento y cayó junto a la autopista A-8, a unos metros de los carriles de la circulación.

## Villar: «Les da igual la vida de los demás»

El delegado del Gobierno en el País Vasco, Enrique Villar, afirmó ayer en una visita al cuartel de Intxaurrondo tras el atentado que a los autores del ataque «les tiene sin cuidado la vida de los demás» ya que las granadas impactaron fuera del acuartelamiento cerca de las viviendas del mismo barrio.

Las investigaciones sobre los dos detenidos en Vitoria por su presunta participación en el atentado contra el cuartel de la Policía Nacional continuaban ayer bajo la dirección del titular del Juzgado de Instrucción número 1 de la Audiencia Nacional, Javier Gómez de Liaño, quien pudo haber ordenado la realización de algunos registros. Dos hombres fueron detenidos por la Ertzaintza poco después del ataque —que se produjo de madrugada— en las inmediaciones del lugar del atentado, cuando circulaban en bicicleta. En las mochilas que portaban se hallaron dos *talky-walkies*. Los detenidos ya fueron detenidos hace meses por la Ertzaintza acusados de haber interferido las comunicaciones de la Policía Autónoma.

## Vecinos de Intxaurreondo condenan el lanzamiento de granadas del miércoles

DV. SAN SEBASTIAN

La asociación de vecinos de la zona sur del barrio de Intxaurreondo de San Sebastián, Intxaurre, condenó ayer el atentado perpetrado en la noche del pasado miércoles contra el cuartel de la Guardia Civil ubicado en este lugar mediante el lanzamiento de granadas.

Los terroristas lanzaron ocho proyectiles, dos de las cuales cayeron en el campo de fútbol del acuartelamiento, sin causar daños

personales ni materiales, mientras que el resto se dispersaron y estuvieron a punto de alcanzar un bloque de viviendas del barrio, ya que una impactó delante de un supermercado, otras en el parque Sistiegi, y una última a pocos metros de la autopista A-8.

La asociación de vecinos difundió un comunicado en el que «condena el salvaje atentado que sufrió el barrio» y puso de relieve que «la reivindicación más justa

no justifica que se utilicen estos demenciales e indiscriminados ataques que ponen en peligro la vida de todos los vecinos».

Al día siguiente del atentado, residentes de un edificio del Paseo Bartzategi, sobre cuyo tejado pasaron los artefactos, aseguraron a este periódico que se produjeron escenas de pánico al escuchar tres explosiones, una de ellas muy fuerte, que hizo vibrar los cristales de varios edificios.

## La residencia de ancianos Txara I de San Sebastián funcionará a partir de abril

DV. SAN SEBASTIAN

El consejero de Vivienda, Patxi Ormazabal, y el diputado guipuzcoano de Servicios Sociales, Luis Bandrés, firmaron ayer en San Sebastián el acuerdo por el que el Ejecutivo autonómico cede a la Diputación el centro asistencial Txara-I de San Sebastián, que alojará a 20 personas entre tercera edad y discapacitados.

Se prevé que el centro Txara I entre en funcionamiento a partir del próximo mes de abril, una vez que se adjudica la gestión de los

cuatro módulos de que constará a otras tantas entidades privadas que han concurrido al concurso con dicho fin.

El centro dispondrá de un centro de día con veinte plazas para enfermos de Alzheimer, así como una unidad de tratamiento para niños con deficiencias. La inversión total para su construcción, a cargo del departamento de Vivienda, ha sido de 760 millones. La Diputación abonará ahora al Gobierno vasco 27 millones anuales durante 20 años, a partir de 1997.

VIERNES, 20 DE DICIEMBRE DE 1996 • EL DIARIO VASCO

## Las asociaciones de vecinos recibirán ayudas para la compra de material

DV. SAN SEBASTIAN

Las asociaciones de vecinos recibirán por vez primera este año una serie de ayudas específicas para la adquisición de material, anunció ayer la concejala de Barrios y Participación Ciudadana, Koro Garmendia. Las ayudas, aprobadas el miércoles en Comisión de Gobierno, ascienden a 626.000 pesetas.

«Además de las ayudas que ya se conceden por la realización de programas de actividades, hemos decidido destinar otra línea de subvención para la compra de material inventariable», dijo Garmendia. «Con ello pretendemos facilitar a las asociaciones vecinales el desarrollo de sus actividades en sus respectivas comunidades y contribuir a mejorar la calidad y cantidad de los servicios y actividades que se prestan».

Se han establecido los siguientes criterios: se financiará el 75% del presupuesto para mobiliario básico de las sedes, el 50% del presupuesto para material de oficina y elementos específicos relacionados con la actividad de la asociación, y el 15% del presupuesto para material informático y audiovisual.

En casos muy especiales se subvencionará el 100% del presupuesto, según valoración efectuada por la Delegación de Barrios y Participación Ciudadana, aunque nunca podrá exceder la cantidad de 350.000 pesetas.

## Elorza califica de «disparate» que las Cocheras sigan en Ategorrieta

DV. SAN SEBASTIÁN

El alcalde calificó ayer de «disparate» la propuesta de construir las nuevas Cocheras de la Compañía del Tranvía en el solar que ocupan en la actualidad. Las asociaciones de vecinos del barrio han propuesto esta alternativa, con el fin de evitar que se construyan en la vaguada de Marrutxipi.

Odón Elorza afirmó que la propuesta «no es seria» y alertó a los vecinos para que no se dejen «engañar por colectivos que hacen política». El alcalde señaló que después de las elecciones «enviaré una carta a todos los vecinos de Intxaurrondo para explicarles los compromisos del Ayuntamiento con el barrio».



5 DE ENERO DE 1996 • EL DIARIO VASCO

## IU critica el traslado de las cocheras de los autobuses a Marrutxipi

DV. SAN SEBASTIAN

Antton Karrera, portavoz de IU, criticó ayer el traslado de las cocheras de la Compañía del Tranvía de Ategorrieta a Marrutxipi. El equipo de gobierno del Ayuntamiento ha decidido este emplazamiento en la ronda de conversaciones que mantuvieron los tres partidos (PSE-EA-PNV) la semana pasada.

Karrera afirma que «no es aceptable que el alcalde y su equipo de gobierno cambien radicalmente los acuerdos adoptados en las discusiones y aprobación del Plan General». El portavoz de IU añade que «tampoco es de recibo la actitud del alcalde y del gobierno municipal de no estudiar con el interés que requiere la propuesta de zona deportiva para toda la vaguada de Marrutxipi realizada por el conjunto de las asociaciones vecinales de Intxaurreondo».

Izquierda Unida entiende que Marrutxipi «es la mejor opción para convertirse en el pulmón deportivo de la zona Este de la ciudad. El alcalde y el equipo de gobierno deben

Los representantes no quisie- tucion. Los representantes de la tes de la expresión de la cultura y

derribo del cerro.

brica azulejos.

8-2-1996 - D.V

## El recurso de Urbanismo al Plan General persigue una decisión sobre Cocheras

La Consejería no quiere ceder el solar de Otxoki hasta que se concrete la ubicación

DV. SAN SEBASTIAN

Enrique Arana (EA), concejal de Urbanismo, restó ayer importancia al recurso planteado por el Gobierno Vasco contra el Plan General y que afecta al traslado de Cocheras. El Ejecutivo autónomo considera que el Plan General no recoge las determinaciones vinculantes que adoptó la Comisión de Ordenación del Territorio. En concreto, el Gobierno Vasco estima que el Ayuntamiento no asume la titularidad pública de unos terrenos situados en Intxaurre y, por tanto, su destino para edificios públicos.

Arana señala que el problema se ha planteado con los terrenos del paseo de Otxoki. El concejal

explica que la Diputación «ha eliminado la calificación de sistema general por el de sistema local, cambio que supondría que el Gobierno Vasco debería dar el solar de Otxoki gratis al municipio».

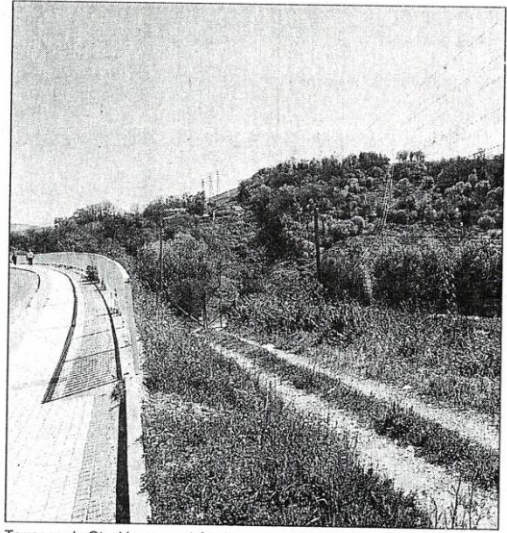
El Gobierno Vasco, según el concejal de Urbanismo, presenta el recurso para que antes de llegar a un convenio sobre los terrenos «se decida dónde se construirán las nuevas cocheras de la Compañía del Tranvía. El Gobierno Vasco contemplaba Otxoki como posible solar para este fin, pero el Ayuntamiento prefiere Marrutxipi. Lo que no quiere hacer el Gobierno Vasco es dejar Otxoki al Ayuntamiento para incorporarlo al parque de Lau Haizeta y que luego no haya una terreno asegu-

rado para las Cocheras. El recurso, por tanto, es lógico».

### Derribos en Gros

Enrique Arana también explicó que los derribos de los edificios de General Artetxe y Mantxuene, aledaños al antiguo mercado de Gros, se permitirá cuando «se aten los compromisos de realojo y las indemnizaciones de los vecinos afectados». Todavía falta por lograr el acuerdo para indemnizar a dos ciudadanos y quedan algunos flecos en los convenios de realojo para otros veintiocho.

Con este fin se ha convocado un Pleno extraordinario para el próximo día 19. «Si todo va bien —señala Arana— a finales de este mes se demolerán los edificios».



Terrenos de Otxoki que servirán de acceso a Lau Haizeta./POSTIGO

VIERNES, 9 DE FEBRERO DE 1996 • EL DIARIO VASCO

## Elorza insiste en instalar las Cocheras en Marrutxipi

DV. SAN SEBASTIAN

El alcalde, Odón Elorza, insistió ayer en la necesidad de ubicar las Cocheras de los autobuses municipales en la segunda vaguada de Marrutxipi. Las Cocheras se encuentran actualmente en Ategorrieta y el tripartito municipal ha decidido cambiar esta ubicación. Se considera que las actuales cocheras son muy viejas e impiden construir un vial que conectará el barrio de Mons con Ategorrieta.

«El Gobierno Vasco ha puesto como condición para ceder unos terrenos de su propiedad en Otxoki, justo a la entrada del parque de Lau Haizeta —inicialmente previstos para Cocheras—, que se tome una solución definitiva de ubicación para esta infraestructura. Pienso que para los vecinos de Intxaurreondo será siempre más interesante que las Cocheras estén en la segunda vaguada de Marrutxipi que en la ubicación inicialmente prevista».

El alcalde explicó que la segunda vaguada de Marrutxipi está rodeada de viales. «No hay prácticamente impacto o molestias para los vecinos. Actualmente están junto a tres centros educativos».

La explanada de Otxoki se destinaría a zona verde y ajardinada y a un circuito deportivo, antesala del parque de Lau Haizeta, explicó.

Elorza insistió en que no hay otra ubicación para las Cocheras de la Compañía del Tranvía. «Tenemos obligación de encontrar un lugar adecuado para esta instalación municipal. No hay otro barrio ni otra ubicación».

La desaparición de las Cocheras de su actual ubicación permitirá construir el segundo vial de conexión de Mons, Intxaurreondo y Ategorrieta, afirmó.

«No se puede decir que se quieren instalar las Cocheras en el centro del barrio de Intxaurreondo, como se ha afirmado. Es una zona de acceso, con muchas limitaciones. Y digo esto en fechas electorales, pretendiendo ser mínimamente pedagógico».

# El Gobierno está dispuesto a cerrar Intxaurreondo si se habilita otro cuartel

Valdivielso confirma que no habrá repliegue ni aumento de la Guardia Civil en Euskadi

**DV Y AGENCIAS.** SAN SEBASTIAN El Gobierno central expresó ayer su disposición a desmantelar la Comandancia de la Guardia Civil de Intxaurreondo si se ofrece en Guipúzcoa un emplazamiento alternativo para las instalaciones

del instituto armado. Durante una comparecencia en la Comisión de Justicia e Interior del Congreso de los Diputados ante propuestas del PNV y EA, el director general de la Guardia Civil, Santiago López Valdivielso, afirmó ayer que «si se

destruye por lo que pasó allí, habría que volar también el edificio de la Dirección General de la Guardia Civil». Valdivielso indicó asimismo que el general Enrique Rodríguez Galindo se encuentra disponible y no tiene despacho.

El director general de la Guardia Civil confesó que, por razones distintas a las expuestas en la comisión por las parlamentarias Margarita Uría (PNV) y Begoña Lasagabaster (EA), no le gusta el cuartel donostiarra de Intxaurreondo y ojalá existieran medios para poner las instalaciones en otro lugar donde fueran funcionales y operativas. Tras invitar a los parlamentarios a acompañarle si quieren en una visita a Intxaurreondo, afirmando que allí hay excelentes profesionales que luchan contra ETA, explicó que deben ser los jueces los que depuren las responsabilidades penales que correspondan por las presuntas atrocidades cometidas en su día en el citado acuartelamiento.

En cuanto a la petición nacionalista de que se desmantele dicho cuartel, insistió en que no habría ningún inconveniente si hubiera posibilidad de trasladarse a otras instalaciones adecuadas en Gipuzkoa.

No obstante, indicó que, si los sitios en que pudo pasar algo irregular deben ser destruidos, «por la misma regla de tres habría que volar el de la Cruz Roja, algún departamento ministerial y la propia Dirección General de la Guardia Civil», en este caso por lo sucedido en la época de Luis Roldán.

Sobre la disminución de efectivos de la Guardia Civil en Euskadi solicitada desde PNV y EA, López Valdivielso indicó que en el País Vasco «habrá los efectivos que tenga que haber, ni uno más de los necesarios ni uno menos de los imprescindibles».

Destacó también durante su comparecencia en el Congreso que el principal objetivo del instituto armado es acabar con el terrorismo de ETA, siempre dentro del más escrupuloso respeto a la legalidad vigente y a los derechos humanos. En su opinión, tomar cualquier atajo que no respete las leyes sería un error.

## Galindo, sin despacho

A demás, indicó que la Dirección General está estudiando qué cauces se pueden establecer para que los guardias puedan hacer llegar a



Vista del cuartel donostiarra de Intxaurreondo. JAYGUES

## «Ni cien días ni cien años»

Santiago López Valdivielso dijo estar convencido de que «la partida» contra ETA la ganarán los demócratas, así como que «acabar con la organización terrorista no es cuestión de 100 días pero tampoco puede serlo de 100 años». El responsable de la Guardia Civil apeló durante su intervención ante la Comisión de Interior del Congreso de los Diputados a una mayor coordinación de los distintos Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado, en los que incluyó las policías autonómicas.

López Valdivielso anunció también que la Guardia Civil pondrá próximamente a disposición de la Agencia de Protección de Datos sus ficheros antiterroristas, algo que fue aplaudido por los portavoces de los grupos parlamentarios de oposición. López Valdivielso indicó que cuando llegó a la Dirección General se encontró con el conflicto existente con la Agencia de Protección de Datos, y en un principio decidió mantener la actitud del director anterior, Ferrán Cardenal. Por ello, explicó que se hicieron alegaciones contra la petición de dicha Agencia que han sido rechazadas recientemente por ésta, por lo que «la Guardia Civil se pondrá al día en cuanto a cuestión de ficheros se refiere» y no seguirá la vía posible de presentar recurso contencioso, indicó.

los mandos y a la propia dirección sus reivindicaciones profesionales. López Valdivielso señaló ayer que el general Rodríguez Galindo está actualmente en situación administrativa de «disponible» y, por lo tanto, no tiene una función ni

despacho asignado por la dirección del instituto armado.

Aseguró que la situación del general es «aproximadamente igual a la de los dos miembros de la Guardia Civil que fueron cesados tras sospechar que habían espiado

a un testigo del caso GAL cuando estaba en un restaurante junto al ex gobernador civil de Gipuzkoa, Juan María Jáuregui».

Por su parte, la diputada de Eusko Alkartasuna, Begoña Lasagabaster, aseguró ayer que «no tiene sentido» mantener las dimensiones del acuartelamiento de Intxaurreondo cuando la Guardia Civil está en pleno proceso de repliegue en el País Vasco. La parlamentaria exigió a López Valdivielso información sobre el futuro de estas instalaciones dentro del plan de racionalización anunciado. Para la portavoz de EA en el Congreso, «es necesario que desde la Dirección General de la Guardia Civil se especifique la razón de ser de esta comandancia y de las dotaciones que de ella forman parte».

La representante de EA presentó diversas preguntas por escrito al Congreso para que el Gobierno explique el número de las Fuerzas de Seguridad del Estado que desempeñan labores encomendadas por el Estatuto en cada uno de los servicios extracomunitarios y supracomunitarios.

## IU logra que el Congreso pida a Justicia el informe Navajas

**RAMON GORRIARAN/DV.** MADRID Izquierda Unida consiguió ayer que la Mesa del Congreso admitiera una petición para que el Parlamento, a su vez, solicite al Ministerio de Justicia los documentos del informe Navajas que tenga en su poder. La coalición no logró, sin embargo, una segunda petición en el mismo sentido dirigida a la Fiscalía General del Estado, ya que el órgano rector de la Cámara rechazó la solicitud porque sólo puede reclamar información al Gobierno.

El diputado de la coalición José Navas justificó la petición a las dos instancias porque «no tiene constancia» del lugar en que se encuentra la documentación. Señaló que la reapertura de diligencias en la Audiencia Provincial de San Sebastián pone de manifiesto que el anterior archivo de la investigación sobre los hechos recogidos por el fiscal jefe Luis Navajas en relación a Galindo fue precipitado.

Navas indicó a este periódico que con la admisión a trámite por parte de la Mesa del Congreso de su solicitud, el Parlamento «hace suya» la iniciativa y tramitará la petición ante el Ministerio de Margarita Mariscal de Gante. El diputado elegido por Vizcaya mostró su confianza en lograr la colaboración del Gobierno porque así lo demanda la defensa del estado de derecho.

El diputado del PNV Joxe Juan González de Txabarri, miembro de la Mesa, fue mucho más escéptico que el parlamentario de IU, ya que esta misma petición fue formulada en la pasada legislatura por su formación y el Ministerio de Justicia se negó a entregar los documentos pedidos del informe Navajas. «En vista de los antecedentes, no creo que tenga más éxito que nosotros», indicó Txabarri.

El diputado de IU sostuvo que la reapertura del caso indica que existen indicios de delitos y subrayó que «para la sociedad vasca, Intxaurreondo es el lugar en que nadie debería estar». Subrayó que, «sin querer dañar al cuerpo de la Guardia Civil», el cuartel de San Sebastián «tiene un simbolismo del que carecen el resto de dependencias» del instituto armado en el País Vasco.

## ▼ BALANCE DE LA GUARDIA MUNICIPAL

# Centro, Parte Vieja y Gros son los barrios en los que se cometen más delitos

Errotaburu, Añorga y Beriyo, los más tranquilos

DV. SAN SEBASTIAN

La Guardia Municipal tramitó el año pasado a los juzgados 7.924 diligencias penales, un 29,5% más que en 1994. El jefe de la Guardia Municipal señala que el despliegue de la Ertzaintza no ha supuesto «una merma en la atención a los ciudadanos».

En 1995 se produjeron 6.188 delitos frente a 6.118 en 1994. La mayor parte fueron hurtos (2.603), seguido de robos con fuerza (1.761). Han descendido las agresiones a las personas, pasando de 441 en 1994 a 186 el año pasado.

Los barrios en los que hubo más delitos fueron Centro (2.305), Parte Vieja (973), Gros (850) y Amara Berri (840). Por el contrario, los más tranquilos son Errotaburu (7), Añorga (7), Beriyo (8) y Morlans (9). En una situación intermedia se encuentran Eguía (471), Intxaurreondo (298), Alza (259), Antiguo (196) y Bidebieta (127).

Las zonas en las que se incautó más droga coinciden con las más delictivas. El 24% de las aprehensiones tuvieron lugar en el Centro y la Parte Vieja, aunque también en el Antiguo e Igueldo. Amara figura en si-

guiente posición con el 22,6%, Intxaurreondo-Bidebieta-Alza con el 15,5% y Gros con el 12,5%.

Agosto es el mes preferido por los delincuentes, seguido de julio, junio y mayo. Los más tranquilos son febrero, abril y octubre. El día con un índice mayor de delitos es el viernes y las horas, las comprendidas entre las dos y las diez de la noche.

### Robos de vehículos

Se incrementaron las diligencias abiertas por uso ilegítimo de vehículos, pasando de 179 en 1994 a 265 el año pasado. Se sustrajeron 503 vehículos, de los que 269 fueron recuperados, bien por la Guardia Municipal o por otros Cuerpos policiales.

Los coches ocupan el primer puesto en cuanto a robos, con 174. Le siguen las motocicletas (128), bicicletas (120) y ciclomotores (81). Los meses más proclives a estos hurtos vuelven a ser los del verano.

La Guardia Municipal efectuó 830 detenciones, con un incremento del 59% en el caso de ladrones de vehículos y un 2,8% en robos con fuerza. Se produjo un descenso de arrestos de personas que estaban en posesión de objetos robados o drogas.

## Siete edificios de Intxaurreondo presentan «múltiples desórdenes» estructurales

Las viviendas afectadas están en el paseo de Mons, Baratzategi y Pello María Otaño

**FERNANDO SEGURA**, DV. SAN SEBASTIAN  
Tres edificios del paseo de Mons, otros tres de Baratzategi y uno de Pello María Otaño están afectados por diversos problemas estructurales. El Gobierno Vasco encargó al laboratorio Labein

un estudio sobre el estado de estas viviendas de protección oficial, detectándose corrosiones, fisuras, desconchados en el hormigón y otros defectos. Labein recomienda que en algunos casos «se adopten medidas rápidas de reparación,

dado lo avanzado de las patologías». El coste de los arreglos asciende a 60 millones. El Gobierno Vasco asegura que no existe ningún peligro para los residentes y señala que éstos ya han sido avisados de los problemas existentes.

En la calle Baratzategi los problemas se han detectado en los edificios correspondientes a los portales 21, 23, 25, 27, 29, 31 y 33. Se trata de tres bloques independientes, dos de ellos con tres pisos de altura y el tercero con ocho.

El diseño de las fachadas es muy similar en todos los casos, ya que todas están construidas con ladrillo caravista y además presentan vigas en hormigón visto. En particular, los pilares están diseñados de forma que parte de su sección resulta saliente respecto de la fachada, sin estar dotados de ningún recubrimiento especial, situación que ha provocado numerosos casos de patología.

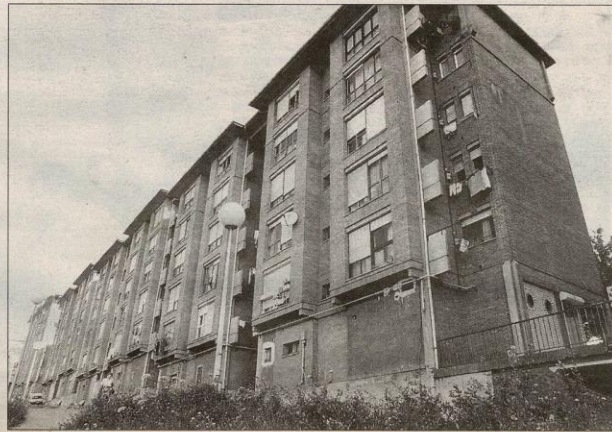
Un ejemplo de este problema se encuentra en el edificio de los portales 21-23. El informe de Labein señala que en este inmueble «resulta frecuente la existencia de desconchados en pilares, tanto en su zona baja como en la unión de las vigas. Han sido motivados por el deterioro progresivo del hormigón y por el escaso recubrimiento conferido en obra a este mismo material».

En consecuencia, es común la existencia de numerosos brotes de corrosión de la armadura que han provocado «desprendimiento del hormigón que las rodea por su parte exterior, como consecuencia de la expansión que experimenta el acero que se corroe».

El informe del laboratorio Labein estima que el presupuesto necesario para reparar los tres edificios de Baratzategi asciende a 23.813.502 pesetas.

### Medidas rápidas para Mons

El laboratorio Labein analizó los tres edificios del paseo de Mons correspondientes a los siete portales cuyos números van desde el



Estos edificios del paseo de Mons deberán ser reparados para solventar sus problemas estructurales. POSTIGO

80 al 102 (pares).

Los técnicos del laboratorio comprobaron la existencia de «múltiples desórdenes estructurales, a modo de desconchados de hormigón en elementos vistos, corrosión de armaduras o fisuras que aconsejan la adopción rápida de medidas de reparación, dado lo avanzado de la patología en algunos casos». La reparación de los edificios de Mons tendrá un coste superior a 21 millones.

Labein ha encontrado en un edificio de la calle Pello María Otaño los mismos problemas que en Mons. Se trata de un bloque de ocho alturas que presenta desconchados y corrosiones en sus fachadas.

Los técnicos también recomien-

dan que se adopten soluciones «urgentes», ya que los desperfectos están muy avanzados en algunas zonas. Las reparaciones precisas para este inmueble tendrán un coste de 14 millones.

### «No hay peligro»

Martín Arregui, delegado de la Consejería de Vivienda en Guipúzcoa, asegura que no existe ningún peligro para los ciudadanos residentes en los edificios señalados. Arregui afirma que «en ningún caso los defectos detectados pueden provocar en su estado actual derrumbes u otras situaciones de riesgo. Los problemas encontrados por Labein no son graves en absoluto y, por tanto, para nada se puede hablar de que

haya peligro».

Arregui señala que los vecinos de los inmuebles afectados «conocen la existencia de los defectos en la estructura de sus viviendas y se ha pedido a todos los propietarios su conformidad para realizar las obras».

El delegado de Vivienda indica que el concurso para ejecutar los trabajos se realizará este mismo año. «No estamos ante fallos importantes, pero sí es oportuno arreglarlos cuanto antes para que no vayan a más».

Los edificios de Mons, Baratzategi y Pello María Otaño son de construcción relativamente reciente. Estas viviendas de protección oficial fueron ocupadas por los adjudicatarios en 1983.

## El concejal de Turismo afirma que está cerrado el programa de Semana Grande

DV. SAN SEBASTIAN

Josu Ruiz (EA), concejal de Turismo, respondió ayer a las críticas vertidas por Elena Azpiroz (PP) sobre el retraso en el programa de Semana Grande. Azpiroz afirmó que el programa no se ha cerrado «ya que no se ha llegado a un acuerdo con las cuadrillas».

Ruiz afirma que el programa festivo «si está ultimado y se ha ido dando a conocer en los medios de comunicación de forma paulatina. En la última Junta Rectora se mostró al programación terminada y se presentará públicamente el viernes en la María Cristina».

Ruiz también respondió a las críticas de Azpiroz sobre la cesión de un local en la sede del CAT a la empresa del tren Txu Txu. El concejal de EA recordó que «quien permitió en 1990 que esta empresa pudiera utilizar el CAT para establecer una oficina fue un concejal del PP. Además, Azpiroz ha sido concejala responsable del CAT desde 1991 a 1995 y no ha hecho nada por desalojar al tren Txu Txu. Por tanto, me extraña que exija a los demás lo que ella no ha hecho».

Josu Ruiz señaló que este tema «ya está en estudio y ha sido tratado en la Junta Rectora para tomar una decisión».

### Aprobada la licencia para La Perla

El Ayuntamiento ha aprobado la construcción de una caja simétrica a la ya existente para el ascensor de La Perla. Los materiales a utilizar deberán ser como los del edificio, principalmente cristal. DV

### Modificación de estatutos en la Sociedad Kusaal

La salida del Gobierno Vasco de la Sociedad Kusaal obliga a modificar sus estatutos. El Ayuntamiento comprará por 7 millones las acciones del Ejecutivo. DV

## «Centro Comercial La Brecha» perderá la concesión si no paga los avales

**DV. SAN SEBASTIAN**  
El alcalde se muestra partidario de rescindir a la sociedad «Centro Comercial La Brecha» la concesión para remodelar y explotar este mercado si no paga los avales y canon que debe al Ayuntamiento. La denuncia de la adjudicación podría realizarse en el Pleno municipal que tendrá lugar este mes, aunque Odón Elorza confía en que para esa fecha se habrán depositado las cantidades que se deben. En concreto, «Centro Comercial La Brecha» debería haber desembolsado ya 150 millones de capital social (sólo ha pagado 50 de los 200 exigidos) y dos avales de 50 y 150 millones.

La empresa adjudicataria ha realizado diversas peticiones al Ayuntamiento para modificar los términos de la concesión, realiza-

da en el Pleno del 3 de julio. Estas modificaciones han sido rechazadas por el Ayuntamiento y se exige a la adjudicataria que haga frente a los compromisos tal y como se especificaron en el Pleno señalado.

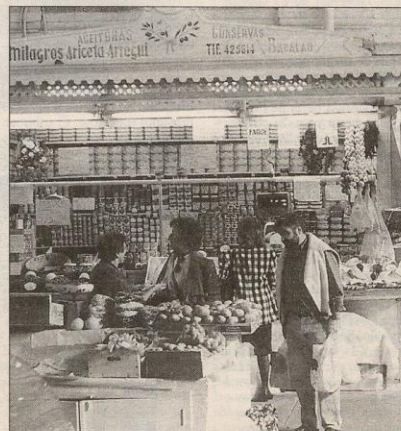
### Desestimación municipal

Entre las solicitudes de «Centro Comercial La Brecha» se encuentra una prórroga en el desembolso del capital social, hasta que alcance un acuerdo definitivo con la Asociación de Usuarios del Mercado. La concesionaria también pide que se sustituyan los avales de 50 y 150 millones por una póliza de seguros que garantice la integridad del edificio.

Respecto al capital social, el Ayuntamiento considera que no cabe una prórroga, ya que «los

promotores siempre han señalado que desearan que la adjudicación se realizara cuanto antes, porque la falta de ésta era el único obstáculo para efectuar las aportaciones de capital, ultimar el convenio con los usuarios y redactar el proyecto de ejecución». Por tanto, desde el Ayuntamiento se entiende que una vez realizada la adjudicación «nada se opone al desembolso del capital social».

«Centro Comercial La Brecha» también ha solicitado que las plazas en rotación previstas en el aparcamiento del Boulevard no puedan transformarse en garajes para residentes. El Ayuntamiento especifica que en el conjunto Boulevard-Brecha se ofrecerán 400 plazas en rotación y, por tanto, la creación de plazas para residentes se encuentra limitada.



La Brecha será objeto de una profunda transformación. POSTIGO

14 DE ABRIL DE 1996 • EL DIARIO VASCO

## Reunión vecinal sobre defectos en los pisos de Intxaurrondo Sur

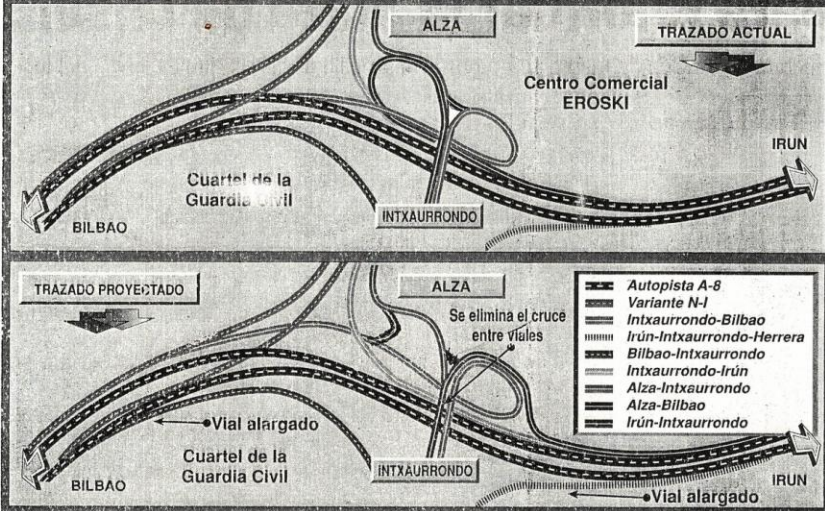
DV. SAN SEBASTIAN

La Asociación de Vecinos de Intxaurrondo Sur (Intxaurdi) ha convocado una reunión para estudiar los problemas surgidos en algunas de las viviendas construidas por Visesa.

Intxaurdi señala que se han detectado algunos defectos en el parquet y juntas de dilatación, así como grietas en las paredes. La Asociación de Vecinos añade que el problema se agrava ante la situación de suspensión de pagos de Huarte, constructora que «no paga a las contratistas encargadas de la subsanación de las deficiencias, por lo que éstas se niegan a repararlas».

La reunión tendrá lugar el martes a las 19,30 horas, en los locales de Intxaurdi (Joana

**PROYECTO DE REMODELACION DEL ENLACE DE INTXAURRONDO DE LA AUTOPISTA A-8**



F.J. BIENZOBAS

**La Plataforma 0,7 convoca para mañana una manifestación en Alderdi Eder**

A.V./DV. SAN SEBASTIAN

La Plataforma 0,7 ha convocado para mañana viernes, a las 8 de la tarde en Alderdi Eder, una manifestación que reclamará a ciudadanos e instituciones que apuesten por una cooperación mantenida y solidaria. Esta manifestación, que también tendrá su eco frente al Ayuntamiento de Irún, es parte de la campaña de esta plataforma en todo el Estado, que bajo el lema *Pon tu solidaridad en marcha* reclama el porcentaje del 0,7% de los presupuestos. Esta cantidad fue recomendada por la ONU hace 25 años, con el cálculo de que serviría para evitar las causas fundamentales de la pobreza en el mundo.

El concejal de Cooperación, Ernesto Gasco (PSE) anunció ayer que el Ayuntamiento apoyará todas las acciones de la campaña y convocó a los donostiarres a acudir a la concentración. «Se quiere buscar la eliminación de las razones de la pobreza y de la injusticia. No hablamos sólo de Zaire o de Ruanda, sino de Guinea, Liberia, Perú, Sáhara... Paliar estas situaciones en lo posible es responsabilidad de todos».

Además de la manifestación de mañana, habrá otros actos como una mesa redonda que se celebrará en el Palacio Gorkoa. El 15 de diciembre culminará la campaña en todo el Estado con una marcha hasta Madrid.

**Cooperación verdadera**

La portavoz de esta Plataforma en Gipuzkoa, Cintia Palenzuela, recordó que existen más de 50 conflictos en todo el mundo, que la pobreza asola a 1.300 millones de personas y que 100.000 seres humanos mueren cada día de hambre.

«Ante estas condiciones de vida en las que se encuentra más de la mitad de la población mundial, nos preguntamos qué hace la comunidad internacional para evitar que estas situaciones degeneren en dramas sangrientos como los de Zaire y Ruanda. Y vemos que estas guerras se disfrazan, nos desentendemos de ellas y se mira hacia otro lado ante la venta de armas».

Para la Plataforma, «el colmo de la hipocresía política se alcanza en el momento en el que la olla revienta, traspasa las fronteras y la situación queda fuera de control. Entonces, los gobiernos occidentales desplazan su ayuda humanitaria y apelan a la solidaridad ciudadana». Cintia Palenzuela denunció «esta manera injusta, cruel y absurda de entender y practicar la cooperación entre los pueblos».

El Ayuntamiento de San Sebastián dedica actualmente el 0,6% del gasto corriente del presupuesto. Gasco indicó que «creemos en la oportunidad de establecer pautas que nos exijan un compromiso más firme».

**Los peligrosos enlaces de la A-8 con Intxaurreondo se modificarán**

Se alargarán los viales de acceso y salida ante el aumento de tráfico que provocará Eroski

FERNANDO SEGUIA/DV. SAN SEBASTIAN  
La Diputación ha aprobado modificar los actuales enlaces de la autopista Bilbao-Behobia con Intxaurreondo. El Consejo de Diputados ha dado el visto bueno a una inversión de 450 mil-

liones con el fin de alargar el trazado de las entradas y salidas, así como de la tija de Herrera, debido a su peligrosidad. El tripartito foral considera que el aumento de población que experimenta el barrio y la apertura del centro comer-

cial de Eroski obligan a ejecutar estas mejoras, ya que la circulación tendrá un fuerte incremento. Los trabajos comenzarán dentro de seis meses. También se ha dado luz verde al túnel del vial que unirá Intxaurreondo con Martutene.

La modificación viaria ha sido calificada por los responsables de la Diputación como «urgente», debido a la peligrosidad que entraña el actual trazado de la unión de la A-8 con Intxaurreondo. El portavoz de la Diputación, Luis María Bandrés (PNV) y el diputado foral de Carreteras, José Julián Irizar (EA), explicaron ayer conjuntamente el proyecto.

Ambos responsables forales subrayaron la necesidad de emprender la obra cuanto antes debido al aumento de la población que se está produciendo en Intxaurreondo. Este barrio en poco tiempo se va a convertir en uno de los más populosos de la ciudad y es lógico que se deban mejorar los accesos viarios.

A este hecho, según Bandrés, «hay que añadir la apertura del centro comercial de Eroski, prevista para marzo, con la consiguiente generación de nuevo tráfico a añadir al propio del barrio».

**Licitación urgente**

El dictamen aprobado por el Consejo de Diputados recoge esta prioridad, al señalar que «dada la peligrosidad del enlace actual, las obras deben iniciarse inmediatamente, por lo que procede tramitar el expediente de licitación con carácter de urgencia». Sin embargo y pese a este carácter, la obra no se iniciará hasta dentro de medio año, ya que se deben cumplir los plazos previstos para la convocatoria de un concurso

público y la adjudicación. Las modificaciones afectarán a las entradas y salidas, así como a la denominada tija de Herrera, núcleo principal de los enlaces entre la A-8, Intxaurreondo y Alza.

La Diputación ha dividido el proyecto de mejora en tres fases. La primera de ellas afecta a la salida desde Intxaurreondo hacia la autopista en dirección a San Sebastián y al acceso desde la A-8 al barrio cuando se llega desde Irún. En la actualidad, ambas maniobras coinciden en pocos metros y provocan un constante y peligroso cruce de vehículos entre carriles.

La modificación consistirá en alargar en doscientos metros el carril de desaceleración de entrada al barrio, según se llega desde la dirección de Irún. El cruce

■ Las obras se iniciarán dentro de seis meses y costarán 450 millones

de este vial de acceso con el de salida hacia San Sebastián se evitará cambiando el diseño de la tija de Herrera. Esta será la etapa más larga y costosa, ya que supone modificar el actual nudo viario distribuidor de la circulación.

La segunda fase comprende el alargamiento en unos 250 metros del carril de desaceleración para salir de la Bilbao-Behobia y entrar en Intxaurreondo. Esta mejora eli-

minará la actual curva cerrada, motivo de frecuentes frenadas bruscas. Este tramo, en el que coinciden diversos ramales, también provoca innumerables equivocaciones entre los conductores, principalmente extranjeros que se dirigen a la frontera, ocasionando situaciones muy peligrosas. Ampliar el recorrido de entrada en Intxaurreondo, con el consiguiente adelanto de las señales, evitará la acumulación de carteles en pocos metros, como sucede en la actualidad. Esta obra requerirá retranquear un talud situado junto al cuartel de la Guardia Civil y asegurar posteriormente la ladera.

La tercera y última fase corresponde a alargar en doscientos metros el carril de incorporación desde Intxaurreondo a la A-8, en dirección hacia Irún. La entrada actual se realiza de forma brusca, después de una curva cerrada y sin apenas metros de aceleración.

**Accesos a Alza-Larratxo**

El proyecto ha recibido alegaciones del Ayuntamiento de San Sebastián y de las asociaciones de vecinos de Intxaurreondo, Herrera, Larratxo y Alza.

Los responsables municipales y los vecinos coinciden en solicitar una conexión más directa entre Intxaurreondo y Alza-Larratxo. Los técnicos forales señalan que se estudiará un enlace a través de Txingurri, actuando de forma coordinada con el Ayuntamiento donostiarra.

**Visto bueno al túnel de Garbera**

Los proyectos viarios en Intxaurreondo se completarán con la carretera que unirá este barrio con Martutene. El vial será pagado por la Diputación (1.300 millones) y el tripartito foral ya ha dado el visto bueno a la construcción del túnel que discurre por debajo de Garbera. El Consejo de Diputados ha aprobado destinar 378 millones a este túnel artificial. La construcción resulta necesaria para ejecutar los accesos en superficie al centro comercial de Eroski y como remate del vial Intxaurreondo-Martutene. El túnel se licitará con carácter de urgencia, en tanto que el inicio del resto del vial dependerá de los trámites expropiatorios que tiene que realizar el Ayuntamiento donostiarra.

La carretera tendrá una longitud de 1,4 kilómetros y contará con cuatro carriles y aceras a ambos lados, permitiendo la conexión peatonal entre los dos barrios.



### □ Escombrera urbana

Denuncia **Angel Olaizola**: «Soy un vecino del paseo de Baratzategi. Me dirijo al alcalde Odón Elorza. Hace un mes le remití una carta en esta misma sección sobre la existencia de una escombrera en el paseo frente a los nú-

méros 20, 22, 24 y junto a un parque infantil. Previamente se había denunciado con foto en *Sirimiri*. Pues nada, ni una taza de váter han limpiado. Las ratas, como la escombrera, crecen a sus anchas. Los niños han cambiado el lugar de juegos: mucho más divertido es cazar ratas y más arriesgado andar entre cristales, clavos y demás objetos punzantes que bajar una simple txirristra. Usted dice que todos tenemos nuestros derechos y también obligaciones. Si los ciudadanos cumplimos pagando nuestros impuestos (entre ellos el de basuras) nos gusta que a cambio nos den servicios. No me diga que el solar es del Gobierno Vasco y no pueden hacer nada, porque creo recordar que el edificio del Bellas Artes es de una empresa privada y el Ayuntamiento lo adecentó pasando luego la factura a la empresa propietaria del edificio. En el caso de la escombrera, hagan algo, que va para cinco meses que nos dieron la casa y nadie la toca y la escombrera y las ratas como el anuncio de las pilas crece, crece y dura, dura»

# Presentan dos recursos contra los acuerdos favorables al centro comercial de Garbera

## Denuncia a Diputación y Ayuntamiento por incluir el proyecto en el Plan General

FERNANDO SEGURA  
DV. SAN SEBASTIAN

*Un grupo de comerciantes de San Sebastián y la Asociación de Empresarios de Automoción de Guipúzcoa han presentado sendos recursos en el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco contra la construcción del centro comercial de Garbera, en Ibañeta.*

El recurso de los comerciantes, al que ha tenido acceso DV, se presentó el jueves en Bilbao y se dirige contra acuerdos adoptados por la Diputación y el Ayuntamiento. Estos acuerdos permiten la construcción del centro comercial de Eroski en Ibañeta.

El mismo jueves fue presentado un segundo recurso contra el centro comercial, en esta ocasión por la Asociación de Empresarios de Automoción de Guipúzcoa (AEGA). Esta Asociación comunicó a la Diputación el pasado 25 de enero su intención de recurrir contra el acuerdo foral del 16 de noviembre de 1995 que dio luz verde al Plan General.

El contencioso del grupo de comerciantes también se dirige contra el acuerdo de la Diputación del 16 de noviembre del año pasado. Los comerciantes hacen extensivo el recurso al acuerdo del Pleno del Ayuntamiento del 16 de enero por el que se aprueba definitivamente el plan parcial de Garbera, así como al acuerdo de la alcaldía de 8 de setiembre de 1995 que concedió licencia de movimiento de tierras en la zona.

### Pérdida de puestos de trabajo

En el texto presentado ante los tribunales se afirma que el centro comercial puede producir «un daño claro y evidente» a los comercios ajenos a Eroski, «tal y como se deduce de los propios estudios de impacto comercial». El recurso añade que «es curioso que uno de los argumentos del convenio urbanístico sea la creación de puestos de trabajo. Concretamente, se hace una estimación de unos seiscientos puestos. Lo que no se dice —y en realidad se oculta— es la incidencia, precisamente, desde el punto de vista la-



El recurso advierte sobre irregularidades en la licencia para el movimiento de tierras en Garbera. (AYGUES)

### No hay estudio de impacto ambiental

El recurso del grupo de comerciantes va acompañado de un estudio sobre los impactos medioambientales del plan parcial de Garbera, realizado por una consultoría especializada en estos temas. El informe señala que el plan parcial «no tiene ningún estudio de impacto medioambiental. Una infraestructura de las características que pretende Eroski y ubicado en terrenos que naturalmente corresponden al parque de Lau Haizeta, debería disponer de un estudio de estas característi-

cas, y no solo de medidas correctoras, aun cuando la legislación no obliga a ello».

El estudio señala que el centro comercial provoca «una pérdida de biodiversidad a causa de la erradicación de las comunidades faunísticas y florísticas de la parcela, y un fuerte efecto barrera que se agravará con la construcción del vial Martutene-Garbera».

El informe señala que los estudios de tráfico de Leber son «obsoletos» y recomienda que se elabore uno nuevo.

bora que podría tener la implantación del centro comercial proyectado, en una extensísima área de varios kilómetros de alcance».

En este sentido, se recuerda la legislación elaborada por la Generalitat de Cataluña, «pionera en establecer muy serias limitaciones a este tipo de instalaciones, precisamente por la enorme incidencia en el comercio y puestos de trabajo existentes».

### Aportaciones económicas

El recurso indica que en los pri-

meros estudios del Plan General, el Ayuntamiento no tenía previsto ningún centro comercial en Garbera. El equipamiento se incluye en el documento tras un convenio firmado entre el Ayuntamiento y Eroski, por el que el municipio recibe «importantísimas aportaciones económicas». Los intereses económicos, según el recurso, «son los que han tomado la decisión de carácter urbanístico, y no el lógico proceso de estudios previos de distintas alternativas o posibilidades de implantación en el territorio».

El recurso añade que la «adjudicación» a Eroski del centro comercial de Garbera «siendo titular de la práctica totalidad de los terrenos del área, como se deduce del propio convenio urbanístico, supone la consolidación de un auténtico monopolio comercial, ya que es la única gran superficie comercial que puede implantarse en el término municipal de San Sebastián».

El texto del contencioso concluye que el Ayuntamiento «ha tomado la decisión urbanística de implantación del centro comercial, en forma manifiestamente voluntarista, sobre la base de una decisión empresarial concreta e individualizada, que ha condicionado, a juicio de esta parte, en forma evidente, patente y notoria, la voluntad municipal».

### Federación Mercantil

La Federación Mercantil de Guipúzcoa también ha estudiado la posibilidad de presentar un recurso contra el centro comercial. De hecho, el asunto fue tratado de una junta de la entidad. En esta reunión se descartó iniciar acciones legales contra el centro, pero según fuentes cercanas a la Federación la cuestión podría ser reconsiderada en breve.

ser apoyada pe

### «La lengua d

Un nuevo enf  
dujo entre R  
(PSE-EE) y J  
«Lo que debe  
euskera es ta

MARTES, 16 DE ENERO DE 1996 • EL DIARIO VASCO 17

Larrañaga (PNV), por  
dijo que desde hace tres  
de funcionando un plan  
tación de euskera para  
ios. «El euskera no ne-  
enfrentamientos ni lu-  
los ciudadanos». Elorza  
apoyaron la tesis de evi-

Se pretende convertir al eus-  
kera en lengua de trabajo en las  
relaciones internas del Ayunta-  
miento y, en las comunicaciones  
externas, incrementar la presen-  
cia del euskera «respetando la  
elección de la lengua que realicen  
los ciudadanos».

Gurutz Larrañaga recordó que  
la conocida como plaza de Po-  
dávines se denomina oficial-  
mente plaza de Portutxo. «Lo  
digo para que dentro de 10  
años la llamemos por su nom-  
bre».

## HB e IU, en contra de los «problemas de tráfico» del Eroski de Garbera

Aprobado el Plan Parcial que permitirá implantar el centro comercial en Intxaurreondo

BY SAN SEBASTIAN

El Plan Parcial de Garbera, que permitirá la implantación de un centro comercial de 42.000 metros cuadrados de techo promovido por Eroski, se aprobó definitivamente ayer, con los votos del equipo de gobierno y el PP. HB e IU votaron en contra.

IU había presentado una enmienda en la que pedía que el punto no fuera sometido a votación, en base a los problemas de tráfico que podían surgir con su implantación, por no incluir un plan de etapas y por permitir alturas superiores a las autorizadas por el Plan General, entre otras

argumentaciones. La enmienda, defendida por el concejal de IU, Antton Karrera, fue rechazada.

HB apoyó la petición de Karrera de dejar el tema sobre la mesa. «Tendrá consecuencias perjudiciales en el pequeño comercio de Alza y Larratxo y acarreará problemas de tráfico y ecológicos, por la existencia del parque de Lau Haizeta justo al lado», dijo Miren Zinkunegi.

La concejal dijo que el proyecto estaba en relación con la plaza de toros prevista en Illumbe y pidió a Enrique Arana, director de la comisión de investigación que se creó en su día sobre el tema, que explicara la situación.

Arana defendió el proyecto de Eroski y dijo que las objeciones de Diputación por el tema de tráfico tienen respuesta en el estudio de tráfico realizado por la empresa especializada Leber.

Elorza defendió el proyecto. «Hemos estudiado mucho las medidas que deben tomarse para reducir el impacto estético y ecológico. Sorprende el interés de HB por el tema, cuando vemos todos los días a gente que pega fuego a contenedores».

Martín Elizasu (PNV) dijo que en el momento en que Eroski tramita la licencia de construcción, el Ayuntamiento debe ser hábil para imponer sus condiciones.

ANÁLISIS

## Desunidos por el euskera

CRISTINA TURRAU

El fomento del uso del euskera en el Ayuntamiento, en el que todos —salvo el PP, que no votó— estaban de acuerdo, logró las mayores inactividades del Pleno de ayer. Por un lado, la petición del PP de retrasar la votación originó una polémica que tal vez se hubiera evitado con un trabajo «acelerado» de al menos uno de los siete concejales de este partido. Tenían razón quienes defendieron posturas conciliadoras. En este sentido, poco ayudan los pasquines o amenazas contra cualquier postura que pueda rebatirse en el terreno del diálogo. Aunque Joseba Álvarez defendió que la «sociedad vasca toma nota de las posturas que se toman contra el euskera», las argumentaciones de HB pierden fuerza moral siempre que se cruce en el camino la fuerza de la imposición.

El proyecto del hipermercado de Eroski en Garbera volvió a sacar a la luz los problemas de tráfico que Diputación augura con el actual sistema viario. Los grupos que lo defienden (todos, salvo HB e IU) deben ahora despejar las dudas existentes. La oposición de HB al proyecto por su posible repercusión en el pequeño comercio puede entenderse, pero en la ciudad hay sobrados ejemplos de implantación de supermercados y exitosa adaptación de minoristas. Parece difícil parar la libre competencia.

# Los técnicos de Urbanismo aprecian indefiniciones en el proyecto de Eroski

## La urbanización del centro comercial no resuelve algunos accesos y el saneamiento

FERNANDO SEGURA  
DV. SAN SEBASTIAN

*La Comisión de Gobierno estudiará hoy el proyecto de urbanización de Eroski, obra que tendrá un coste de 970 millones. Los técnicos municipales observan algunas indefiniciones en el proyecto.*

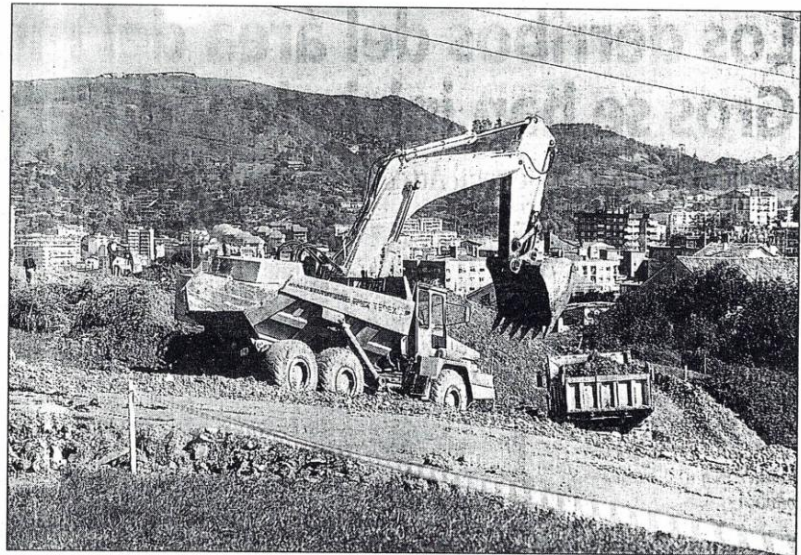
La cooperativa lleva varias semanas trabajando en las obras de explanación de los terrenos de Garbera (Intxaurrondo) para la construcción de un gran centro comercial. La Comisión de Gobierno estudiará hoy si se debe aprobar inicialmente el proyecto de urbanización presentado por Eroski.

Los técnicos municipales recomendarán la aprobación del proyecto, «ya que genéricamente se ajusta al plan parcial». Sin embargo, al mismo tiempo advierten de la existencia de algunas indefi-

niciones que deberán ser corregidas antes de la aprobación definitiva.

Entre las indefiniciones detectadas se encuentran algunas referidas a los accesos viarios. De hecho, el concejal de Urbanismo, Enrique Arana (EA) y el concejal de Obras y Proyectos, Martín Elizasu (PNV) mantuvieron ayer por la tarde una reunión para analizar este problema.

Los técnicos del departamento de Urbanismo señalan que «la conexión del centro comercial con Altza no está resuelta. Es una zona en la que se originan problemas con los camiones de las canteras y no se sabe bien qué va a ocurrir». Los técnicos también destacan que en el proyecto de urbanización «se ha ampliado en treinta metros el túnel del vial que unirá Martutene con Intxaurrondo. Este incremento de la longitud supone un mayor coste y se desconoce si la Diputación lo va a pagar».



Las excavadoras trabajan en la actualidad en la explanación de los terrenos de Garbera (Intxaurrondo). JAYGUES

El problema del tráfico que generará el centro comercial ha sido objeto de diversos informes municipales y del Gobierno Vasco. Este último ha autorizado a Eroski la construcción del centro, pero antes de su apertura deberán estar resueltos los accesos viarios, especialmente desde Garbera a la A-8, con el fin de evitar atascos en la autopista.

Un tercer elemento a definir son los bidegorris. Los técnicos del Ayuntamiento resaltan que se han diseñado con una anchura de 7 metros, «medida que puede facilitar la entrada de vehículos por

el carril bici, algo no deseable».

### Espacio para la gasolinera

El centro comercial propone la instalación de una gasolinera, a la que iría unido un espacio de ventas con artículos especializados en el automóvil. En el Ayuntamiento se señala que se debe estudiar esta propuesta con más detenimiento «ya que el volumen del centro comercial ha podido consumir los metros cuadrados que se permitían edificar. En ese caso, no habría posibilidad para levantar la gasolinera».

Otro aspecto a concretar antes

de llegar a la aprobación definitiva es el saneamiento. El departamento de Urbanismo considera que «sólo se indica de forma muy genérica el empalme de salida con las redes de Altza e Intxaurrondo. Esta cuestión debe quedar mucho más definida».

El centro comercial de Eroski se abrirá en el primer semestre de 1997. Tendrá una superficie de techo de 42.000 metros cuadrados, de los que 10.062 corresponden al hipermercado y 5.073 a galerías comerciales. El parking en superficie ocupará 3.004 metros cuadrados.

# Eroski no podrá abrir el centro comercial sin resolver los accesos

El Gobierno Vasco permite construir los edificios en Garbera, pero condiciona su apertura

FERNANDO SEGURA  
DV. SAN SEBASTIAN

El Gobierno Vasco ha dado una de cal y otra de arena al centro comercial de Eroski. Por un lado permite la construcción de los edificios, pero por otro condiciona su apertura al público a que antes se hayan resuelto los accesos viarios a Garbera.

El departamento de Comercio, Consumo y Turismo del Gobierno Vasco ha autorizado a Eroski la implantación de un centro comercial en Garbera, según resolución firmada el jueves de la semana pasada por la dirección de Administración y Política Comercial.

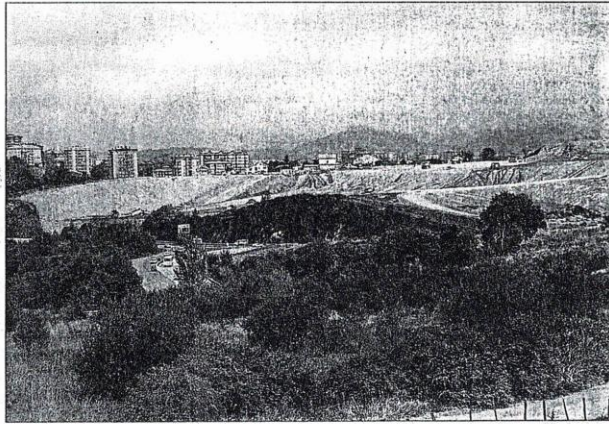
Esta autorización provisional permite al Ayuntamiento conceder a Eroski las licencias urbanísticas para levantar los edificios. Eroski, no obstante, deberá solicitar la licencia de apertura del centro comercial una vez que se hayan realizado una serie de modificaciones viarias. Algunos de estos cambios deben ser ejecutados y financiados por Eroski y otros por la Diputación.

Estas obras se entienden imprescindibles para garantizar unos accesos seguros al centro comercial. Es decir, Eroski no podrá abrir al público el equipamiento si antes no se han ejecutado las obras de acceso especificadas por el Gobierno Vasco.

Las modificaciones señaladas por el Gobierno Vasco ya se contemplaban en el proyecto realizado por Eroski. La dirección de Tráfico, sin embargo, señala que el ritmo de construcción del centro comercial y el de modificación de los viales no es el mismo. De hecho, en la actualidad se está efectuando el movimiento de tierras en Garbera para levantar los edificios, pero no se ha iniciado ninguna obra de carreteras.

### «Problema de tráfico»

Este desfase de tiempo entre la fecha prevista de apertura del equipamiento (diciembre de este año) y el de finalización de las obras de los viales provocará, según la dirección de Tráfico, «un grandísimo problema circulatorio». Tráfico añade que ante esta situación considera «desaconse-



Eroski lleva a buen ritmo el desmonte de Garbera, pero no se ha iniciado el cambio de los viales. POSTIGO

- La apertura del centro comercial está prevista para diciembre de este año
- Algunas de las modificaciones viarias dependen de Diputación
- La no mejora de los accesos producirá un «grandísimo problema circulatorio»
- El vial Intxaurren-Martutene no es condición previa a la apertura

jable la apertura del centro hasta que no hayan finalizado las obras de modificación citadas.

El alcalde reconoció ayer que quizá se produzca algún retraso en la apertura del centro comercial. Elorza afirma que las obras de los

edificios podrán iniciarse dentro de dos o tres meses y añadió que «no hay ningún motivo que nos lleve a desconfiar de que la Diputación no vaya a realizar los trabajos de los viales en un plazo breve. No obstante, puede haber

algún trastoque de los plazos iniciales, pero habrá que aceptarlo con sentido común».

### Polémica reconducida

Elorza se mostró satisfecho por la resolución del departamento de Consumo. Los viales de acceso a Eroski han provocado en las últimas semanas protestas de asociaciones de vecinos de Intxaurren y de algunos grupos políticos, como IU y HB, al entender que era un problema no resuelto. El alcalde estima que la decisión del Gobierno Vasco «coloca la polémica en sus justos términos, ya que demuestra lo que el Ayuntamiento había dicho. El informe inicial de Leber era bueno».

Odón Elorza subrayó que el Gobierno Vasco no hace referencia a la necesidad de construir el vial Intxaurren-Martutene para abrir el centro comercial. Esta carretera cuesta 1.200 millones y el Ayuntamiento había polemizado con la Diputación sobre a qué institución correspondía pagarla.

**ANÁLISIS**

## Cambios necesarios

FERNANDO SEGURA

**L**AS modificaciones viarias a las que obliga el Gobierno Vasco como condición previa a la apertura al público del centro comercial de Garbera son necesarias y obvias. Resultaba impensable que se dejara construir un centro comercial de 42.000 metros cuadrados de techo sin mejorar las actuales carreteras. Eroski y el Ayuntamiento prevén una ampliación viaria, pero no se fija un plazo máximo de ejecución la fecha de apertura. El Gobierno Vasco ha sido oportuno al ligar la entrada en funcionamiento del centro con la terminación previa de los nuevos accesos. De lo contrario, como señala el departamento de Tráfico, se hubiera producido un «grandísimo problema circulatorio». Ahora, corresponde a Eroski y a la Diputación acelerar las obras en los viales y rotondas afectadas.

## Se deben mejorar las entradas y salidas a Garbera desde la A-8

La dirección de Tráfico obliga a mejorar los enlaces con la tija de Intxaurren para acceder al centro comercial. En concreto, se debe alargar el carril de entrada a la tija desde la A-8 en el sentido Irún-San Sebastián, de forma que empiece antes de la curva.

También se debe mejorar la salida desde la tija a la A-8 en el sentido Irún-San Sebastián, creando un carril de aceleración de longitud adecuada que permita alcanzar una velocidad igual al

flujo principal, de forma que se consiga una incorporación más fluida.

Se debe alargar el acceso desde Intxaurren a la A-8 en sentido Irún. El acceso a Intxaurren desde la A-8 tiene que ser aumentado en su longitud, situando el inicio del carril antes de la actual curva.

Estos trabajos tienen un coste de 300 millones y serán realizados y pagados por la Diputación.

El proyecto incluya la construc-

ción de una rotonda frente al centro comercial. Tráfico señala que en la medida de lo posible se debe descargar de tráfico a esta rotonda. En este caso se cita el uso del segundo cinturón al centro comercial y del vial hospitales-Martutene, aunque no obliga a su construcción. La rotonda corre a cargo de la cooperativa Eroski.

Se instalarán paneles que informen en tiempo real del nivel de ocupación de los accesos. La rotonda contará con semáforos para

su uso en los momentos de más tráfico.

El centro comercial de Eroski tendrá una superficie de techo de 42.000 metros cuadrados. De esta superficie total, 13.062 metros cuadrados corresponden a la superficie de venta del hipermercado y 5.073 a las galerías comerciales.

El aparcamiento ocupará 3.004 metros cuadrados y habrá un restaurante de 925 metros cuadrados de superficie.

## Discrepancias en el tripartito sobre el recurso contra Diputación por el cerrado del Oria

DV. SAN SEBASTIAN

El equipo de gobierno no tiene una postura unitaria sobre el cerrado del Oria. PSE y EA están conformes en recurrir la modificación impuesta por la Diputación al Plan General sobre este solar. La Diputación ha decidido que este territorio sea «no urbanizable», mientras que el Ayuntamiento prevé instalar allí la ciudad del transporte. El PNV, sin embargo, mantiene algunas reservas sobre este recurso, debido a las posibles futuras necesidades de San Sebastián en materia de saneamiento. Los tres partidos sí coinciden en la necesidad de alegar el Plan General de Andoain, que prevé instalar en el Cerrado del Oria una depuradora, pese a que los terrenos están en el término municipal de San Sebastián.

El PP criticó ayer a la Diputación por permitir construir la depuradora. Los populares señalan que la Diputación «en su día desautorizó una iniciativa excelente del PP, la de una ciudad del transporte, y ahora permite construir en la zona, recalificando los terrenos a su conveniencia».

HB, por su parte, pide a la Diputación que rectifique. HB señala que es «incongruente» que se no se exija la misma calificación de los terrenos a los ayuntamientos de Andoain y San Sebastián.

Jorge Letamendia, diputado foral de Urbanismo, explicará hoy la postura de la Diputación sobre este tema.

## Vecinos de Intxaurren insisten en que Marrutxi sea zona de ocio

DV. SAN SEBASTIAN

Representantes de la Asociación de Vecinos de Intxaurren insistieron ayer en la necesidad de destinar Marrutxi para la creación de una gran zona de ocio y deporte. Criticaron al alcalde por «querer engañar a los vecinos con la inauguración de las pistas deportivas de Mons. Elorza hizo el ridículo inaugurando unas pistas con cuatro paredes y un techo. Con esto no ha engañado al barrio». Los vecinos añaden que el barrio «no traga con que las pistas de Mons son suficientes y que no hay que construir otro equipamiento».

Odón Elorza, por su parte, afirmó que «se están realizando críticas políticas, ya que en algunas asociaciones de vecinos hay fuerzas extremistas». El alcalde añadió que «algunas entidades han impedido que se pusiera en marcha el centro de ocio junto a Osakidetza y también se opusieron al polideportivo de Mons».

MIÉRCOLES, 20 DE MARZO DE 1996 • EL DIARIO VASCO

# El tripartito aprobó ayer con carácter inicial la urbanización del centro comercial de Garbera

El Ayuntamiento condiciona el visto bueno definitivo a que se concreten algunas conexiones viarias y peatonales

DV. SAN SEBASTIAN

La Comisión de Gobierno dio ayer el visto bueno con carácter inicial al proyecto de urbanización de Eroski para el centro comercial de Garbera (Intxaurreondo). El proyecto, no obstante, deberá incluir algunas condiciones para que pueda recibir el aprobado definitivo por parte del Ayuntamiento. La urbanización tiene un costo de 970 millones.

Los técnicos municipales emplazan a Eroski a presentar «la documentación necesaria para concretar el trazado y las características de las conexiones rodadas y peatonales del centro comercial con Lau Haizeta y las conexiones peatonales con Intxaurreondo».

Los técnicos también señalan que los accesos al centro comercial se desarrollan sobre un túnel previsto en el vial Intxaurreondo-Martutene. La construcción del

túnel deberá realizarse simultáneamente a los trabajos de urbanización. El Ayuntamiento añade que «el incremento del coste de ejecución, que pueda suponer la prolongación del túnel artificial en unos treinta metros, será de cuenta de Eroski».

La cooperativa tendrá que incluir en el proyecto definitivo crecimientos referentes a la red de saneamiento, un proyecto de jardinería que contemple la totalidad

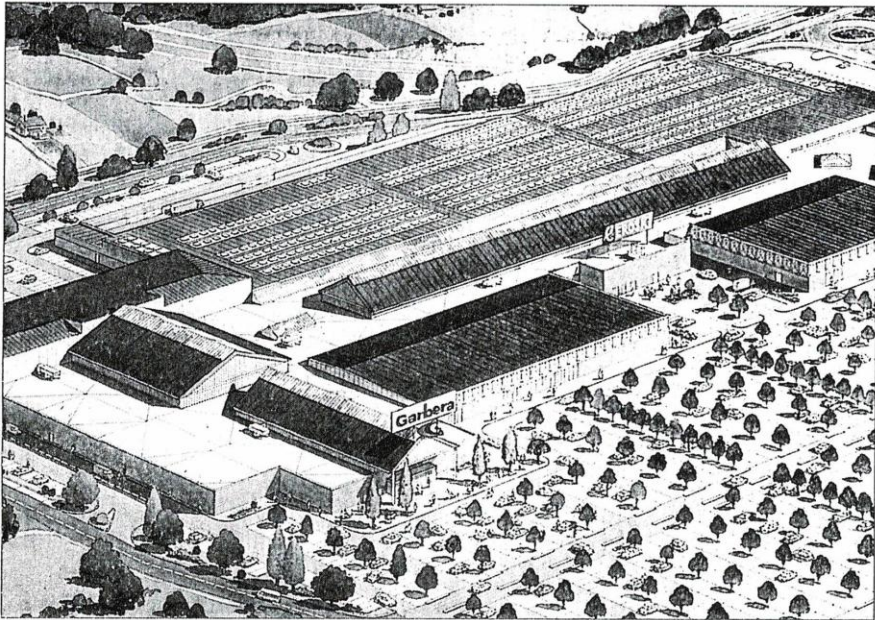
del ámbito desde el punto de vista estético y un plano que especifique la colocación del mobiliario urbano.

## Urbanización de Sansustene

En otro orden de cuestiones, la Comisión de Gobierno estudió el proyecto de urbanización de Sansustene (Antiguo). La cuestión quedó sobre la mesa pendiente de concretar algunos problemas referidos a los viales.

3 • Vivir el barrio

EL DIARIO VASCO • MARTES, 24 DE SETIEMBRE DE 1996



Este centro comercial pretende ser respetuoso con el medioambiente por ello se ha rebajado la altura del edificio y contará con abundante arbolado

# Desde una gasolinera hasta cines

Garbera se inaugurará en primavera y acogerá el mayor centro comercial guipuzcoano

Un gran hipermercado, un centenar de comercios, multicines, una gasolinera y más de 3.000 plazas de parking será la oferta del Centro Comercial Garbera, que tiene previsto abrir sus puertas en primavera.

La ejecución de las obras del Centro Comercial Garbera va al ritmo previsto, de manera que en la primavera de 1997 podrá inaugurarse. En estos momentos ya se están realizando las obras del edificio que albergará a los comercios. La construcción del vial Intxaurren-Matutene y de una glorieta — que ordenará el tráfico procedente de la tijaera de Intxaurren, el vial y el centro comercial — es la única actuación que puede retrasar la apertura.

Este centro tendrá como locomotora el hipermercado Eroski, de más de 12.500 metros cuadrados, convirtiéndose así en el más grande de Gipuzkoa. Además de este hiper habrá un centenar de

comercios de oferta especializada en moda, calzado, viajes, regalo, ocio, restauración... La mayoría de estas tiendas son firmas de calidad y ya conocidas por el público donostiarra y guipuzcoano.

Garbera contará con una gasolinera Eroski tal como tiene en sus centros de Pamplona y Bilbao. Los clientes de esta estación de servicio se podrán beneficiar de una rebaja de varias pesetas en el litro de combustible. No obstante, Garbera no tendrá la primera gasolinera Eroski de Gipuzkoa, ya que antes de primavera se inaugurará una estación de servicio en el hipermercado de Mondragón.

Este centro también ofrecerá un servicio propio para el mante-

nimiento y reparación de los coches, a fin de prestar un servicio global al vehículo. Asimismo, los usuarios de Garbera dispondrán de un aparcamiento gratuito para 3.000 coches en superficie, dando así un servicio cada vez más valorado por los clientes a la hora de realizar la compra.

Otra de las características de este centro comercial será la oferta de multicines, con un número amplio de salas y butacas, a fin de presentar una cartelera atractiva para todos los públicos.

### Respetuoso con el medio

El Centro Comercial Garbera tiene una planta de 45.000 metros cuadrados de extensión. Uno de los objetivos que persigue esta edificación es la validación por parte de una empresa externa como un centro respetuoso con el medio ambiente, tanto en su definición urbanística y de impacto visual como de los sistemas de equipamiento del centro. Por ello, el

parking tendrá abundante arbolado, la fachada se ha rebajado en altura y contará con elementos de componente vegetal para ocultarla a la vista.

Desde Intxaurren y Alza se podrá acceder a Garbera mediante accesos peatonales y bidegorris. Otras medidas para paliar el impacto visual del centro es el acondicionamiento de los taludes mediante hidrosiembras que eviten procesos erosivos y el cuidado de especies autóctonas en los laterales de los viales.

El hipermercado Eroski de Garbera creará alrededor de 200 puestos de trabajo, en calidad de socios cooperativistas, la mayoría de ellos serán de primer empleo y mujeres. Por otra parte, la generación de empleo indirecto en Garbera puede superar los 600 trabajadores a través de las diferentes comercios y actividades empresariales que surjan en el centro, según datos del departamento de Comunicación de Eroski.

### Intxaurren se reunirá el lunes con el alcalde

La Asociación de Vecinos de Intxaurren Sur Intxaurren mantendrá el próximo lunes una reunión en el Ayuntamiento con el alcalde Odón Elorza. La audiencia, concedida por el alcalde a petición de los vecinos, servirá para que la representación de Intxaurren plantee a la máxima autoridad municipal los temas que inquietan en el barrio. En la agenda de Intxaurren figuran como puntos a tratar los horarios de autobuses — propuesta, que cuenta con el apoyo de Iparhaiza, y que pretende recortar el intervalo entre los diferentes autobuses que cubren la línea de Intxaurren — y la limpieza de los jardines. Sin embargo, el tema central sobre el que girará la intervención de Intxaurren será el de la ordenación del tráfico en el barrio. A tenor de lo manifestado por los vecinos, éstos expondrán su preocupación a Odón Elorza por la peligrosidad actual del tráfico rodado en Intxaurren Sur y su impresión de sentirse como una pelota de ping-pong entre las decisiones políticas del Ayuntamiento y del Gobierno Vasco.

### Éxito de la Semana Cultural Extremeña

La directiva de la Casa de Extremadura valora positivamente la semana cultural celebrada recientemente. La gran afluencia de público registrada el pasado día 15 tanto a la exposición de productos agrícolas como a las actuaciones del Grupo de Coros y Danzas Virgen de Guadalupe — de la Casa de Extremadura — y del grupo Trisquele, de la Casa de Galicia, han representado para la directiva todo un síntoma de la aceptación de Intxaurren por esta semana cultural. Ante la respuesta de los vecinos, consideramos que la Semana Cultural Extremeña se ha consolidado dentro del programa festivo de Intxaurren, manifiesta Francisco Sánchez, responsable del Grupo de Coros y Danzas Virgen de Guadalupe y miembro de la directiva de la Casa de Extremadura.

### Kutxa inaugura una sucursal en Zarategi

Kutxa inaugurará mañana una nueva sucursal en el paseo de Zarategi, 68-70, con la que pretende atender y facilitar las operaciones a los vecinos de la zona. La nueva sucursal contará con dos cajeros automáticos.

**BAR ADI**  
**ESPECIALIDAD EN:**  
 ✓ Cazuelitas  
 ✓ Pollo con cava  
 ✓ Fritos  
**AMBIENTE MONTAÑERO**  
 P.º Extremadura, 9  
 Teléfono: 27. 08. 01

**Academias BIKAIN**

**PROFESORADO TITULADO CON AMPLIA EXPERIENCIA**  
**E.G.B. / B.U.P. / C.O.U.**

- ✓ Matemáticas Euskera
- ✓ Física Castellano
- ✓ Química Castellano
- ✓ Latín - Griego - Literatura - Sociales
- ✓ Contabilidad (por ordenador)
- ✓ Cálculo - Balances - Economía Nómimas
- ✓ Matemática Financiera - Estadística.

**MUSICA**

- Piano - Acordeón - Trikitixa - Solfeo
- Taller de Música (3-7 años)
- Guitarra clásica y eléctrica

**IDIOMAS EUSKERA / INGLES / FRANCES**

- Preparación perfiles 1, 2, 3 Euskera para administración.
- Preparación exámenes EGA.
- Preparación Escuela Oficial de Idiomas.
- Preparación Universidad de Cambridge.
- Ket, Pet, First Certificate, Advanced, Proficiency.
- Traducciones (técnicas, comerciales).

**INFORMATICA**

- MS-Dos / Windows.
- Word Perfect 5.0-6.0 Word 6.0.
- Lotus 1, 2, 3 / Excell.
- Base de Datos.
- Contwin / Contaplus.
- Basci / Pascal.
- Mecanografía por ordenador.

Baso Txiki, 36 - 28 87 34      Gaztela, 14 - 27 83 69

INTXAURRONDO

# Gazte-Leku: lugar de encuentro

La experiencia piloto del local juvenil es un éxito

CRISTINA BENGOTXEA  
D.V. SAN SEBASTIAN

Miércoles y viernes, los chavales sacan la mesa de ping pong, bajo los arcos, a la puerta del Gazte-Leku de Intxaurreondo; allí organizan sus partidas mientras dentro del local, los demás leen, escuchan música o hablan de sus cosas.

Cada vez más, los jóvenes reclaman un lugar donde reunirse y una oferta más amplia para su tiempo de ocio. Desde el pasado mes de enero un grupo de monitores voluntarios realiza la experiencia piloto de un Gazte-Leku en un local cedido por la Asociación de Vecinos Intxaurrei. Unos y otros constatan la necesidad de habilitar un espacio de encuentro para la juventud con el conveniente respaldo institucional, un local más amplio, uno o dos responsables fijos y un presupuesto para gastos.

**Hacer amigos**

El Gazte-Leku está especialmente dirigido a chicos y chicas de entre 13 y 20 años, edades que no suelen tener una oferta adecuada para su tiempo libre. «Las actividades que se realizan aquí son sociales y lúdicas», comenta Martín, uno de los monitores, «potenciando la participación de los jóvenes y apoyando sus iniciativas».

En el Gazte-Leku no está todo tomado, no hay actividades fijas, los chavales tienen la última palabra para organizarse. «Por ahora hemos ido haciendo una primera toma de contacto con un grupo amplio de chavales, unos 70 entre chicos y chicas, que han respondido muy bien. En este local provisional y



El local es tan pequeño que los jóvenes tienen que sacar fuera las mesas de juego. MIKEL

**Ampliado a la calle**

La idea del Gazte-Leku no es nueva, ya que existen modelos a copiar en los barrios de Altza, Bidebieta, Martutene y el Antiguo, que funcionan con apoyo del Departamento de Juventud.

Se cuenta con una mesa de ping pong y un fútbolín, además prestados, se ha acondicionado una zona de juegos, la de la mañana, la reservada a las revistas y música y, poco más; cuando la asistencia es alta, las dimensiones

del local producen cierto ahogo y los chavales han de sacar las mesas a la calle para jugar. Por ahora el centro abre, entre 4.30 y 8.30, todos los viernes y circunstancialmente los miércoles, pero los jóvenes comienzan a reclamar más días de apertura. Además han empezado a tomar como suyo el local, lo cual es muy positivo.

blación mayoritariamente joven, Intxaurreondo es candidato ideal para esta experiencia. «Es un barrio con muchas casas y un proceso de urbanización en marcha», dice Mari Carmen, de la asociación, «pero con unas carencias importantes en lo que se refiere a juventud. La Casa de Cultura está en el otro extremo y resulta poco accesible para las zonas nuevas».

**Muchos vecinos jóvenes**

«Las instalaciones deportivas resultan insuficientes o inadecuadas», añade José Mari, del club Intxaurrei. «En la pista polideportiva continuamos sin vestuarios y las posibilidades de esta instalación son escasas». La asociación de vecinos valora muy positivamente la experiencia del Gazte-Leku y así se lo ha hecho saber al Ayuntamiento, a quien ha presentado el proyecto en apoyo a su solicitud.

ALTZA

## El Roteta recibe esta tarde al Tolosaldea

P. GONZALEZ  
D.V. SAN SEBASTIAN

El Roteta juega esta tarde en Herrera frente al Tolosaldea a las 5.30. Este es el último partido de la temporada en campo propio, ya que el próximo fin de semana finaliza la Liga en Zarautz. Así, pues, los seguidores del equipo de Altza podrán despedirse del Roteta frente al farolillo rojo.

**Vuelta de semifinal de sala**

El Polideportivo de Altza es escenario esta tarde de los partidos de vuelta de semifinales del campeonato de fútbol sala Seguros Santa Lucía.

A las 5.30 se enfrentan Boskotarrak y Altzatarra. Seguidamente se juega el que enfrenta al Trofeo Txapeldun y al Santa Barbara. Ni qué decir tiene la expectación que hay por ver qué equipos accederán a la gran final, máxime si tenemos en cuenta que los partidos de ida finalizaron en sendos empates.

**Charla y extracción de sangre**

La Asociación de Donantes de Sangre de Guipúzcoa va a abrir una delegación de donantes en Altza (Kasko), por lo cual el próximo martes, día 22, a las 6 de la tarde, el doctor Urcelay va a dar una conferencia en el colegio San José de Calasanz, disertando sobre el tema *Sangre y derivaciones*, a la que podrá asistir toda persona que lo desee. Asimismo, el jueves, día 24, en el mismo lugar, de 6.30 a 8.30 se harán las primeras extracciones.

AÑORGA

## Expectación por ver el Añorga-Oiartzun copero

E. ILLARRAMENDI  
D.V. SAN SEBASTIAN

Hoy se jugará en Rezola un trascendental encuentro correspon-



## El Ayuntamiento invertirá 880 millones en los barrios durante este año

Arreglar el Palacio Goikoa requerirá 50 millones y peatonalizar calles de Gros 157

DV. SAN SEBASTIAN

El Ayuntamiento invertirá de forma directa 880 millones en actuaciones de barrios durante el presente año. Un total de 52 actuaciones se iniciarán durante el actual ejercicio.

Este plan ha sido elaborado por alcaldía de acuerdo con las delegaciones de Mantenimiento y Obras, Barrios, Cultura y Deportes.

Odón Elorza recordó que la reciente aprobación de los presupuestos del 96 «conlleva importantes inversiones en aquellos objetivos estratégicos» en el futuro de la ciudad. Sin embargo, Elorza indicó que las necesidades de los

barrios «van a ser atendidas con cariño y medios».

El alcalde explicó que «no se pueden olvidar otro tipo de actuaciones, quizás menos brillantes, pero que contribuyen a cohesionar la ciudad». Preciso que a esta cifra hay que añadir otros 1.500 millones destinados a inversión urbanística.

Entre las actuaciones más detalladas por barrios en el años son:

**Antiguo:** Tratamiento integral de la calle Aitzgorri (primera fase de calle Matia a Munibe): 15 millones; apertura del polideportivo Pío Baroja y del viejo mercado para usos cívicos.

**Bidebieta:** Renovación aceras calle Azkuene: 28 millones;

adquisición solar Ministerio de Trabajo: 5 millones.

**Ayete:** Estabilización ladera de Etxadi: 45 millones.

**Centro-Parte Vieja:** Peatonalización calle Loyola: 31 millones; acondicionamiento Palacio Goikoa: 50 millones; parking y plaza Vinuesa; reparación Paseo Nuevo: 200 millones.

**Ulja:** acera en torno a viveros: 23 millones.

**Gros:** peatonalización de plaza Cataluña: 157 millones; remodelación manzanas 26-32.

**Intxaurrondo:** nuevo parque Otxoki: 55 millones; Obras recepción polígono de Intxaurrondo Norte: 32 millones.

**Martutene:** acondicionamien-



Este año se peatonalizará el entorno de la plaza Cataluña. POSTIGO

to del camino viejo del tranvía: 20 millones.

**Ibaeta-Igara:** zona deportiva de Errotaburu: 10 millones.

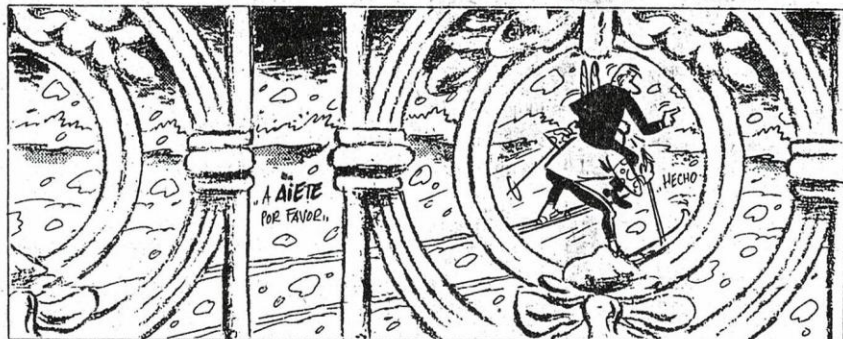
**Añorga:** Reparación de camino y mejora del parque infantil.

**Eguía:** arreglo del viaducto de Iztueta: 20 millones.

**Alza:** arreglo de la pista del polideportivo: 15 millones.

**Amara:** mejora del parque infantil de Ferrerías: 2.5 millones.

### TXISPAS





## El Diario Vasco, 1996-12-19: La Coordinadora Lau Haizeta pide una acera en el vial de Martutene a Intxaurreondo

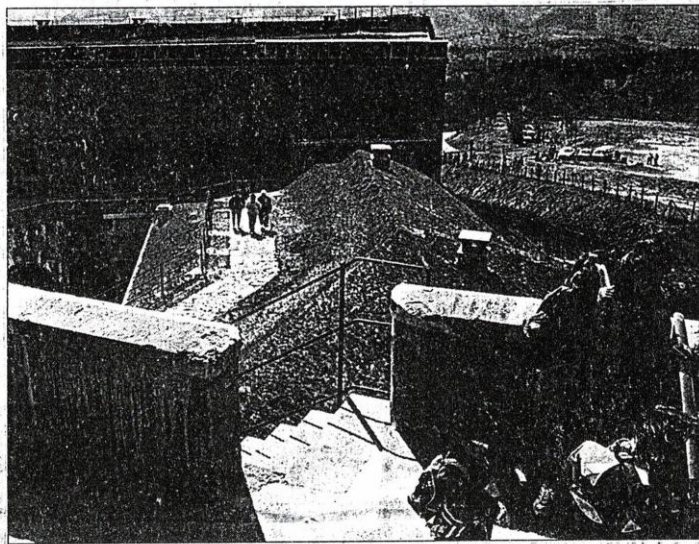
JUEVES, 19 DE DICIEMBRE DE 1996 • EL DIARIO VASCO

### La Coordinadora Lau Haizeta pide una acera en el vial de Martutene a Intxaurreondo

DV. SAN SEBASTIAN

La Coordinadora Lau Haizeta ha enviado una carta al diputado de Carreteras, José Julián Irizar, para solicitar que el vial Martutene-Intxaurreondo contemple una acera. «Une un área urbana residencial de importante densidad con otra industrial y de viviendas, que sólo quedarán conectadas por esta vía. Creemos que, al menos uno de los bordes, debería contar con acera». La Coordinadora solicita también que se habilite un carril-bici paralelo a esta acera, que se uniría con otros itinerarios ciclistas.

► ORERETA



Se habilitará un albergue en el fuerte de San Marcos.

Andoni CANELLADA

## Convenio para el fuerte de San Marcos

■ Se prevé la habilitación de un albergue y un museo histórico-cultural en la zona. ■ Kutxa concederá una ayuda de 50 millones de pesetas.

El pasado mes de noviembre se procedió a la firma de un convenio entre el Ayuntamiento de Orereta y la Fundación Kutxa. El objetivo del mismo es poder llevar a cabo la habilitación de espacios y la ubicación de un albergue en el fuerte de San Marcos. En total, la fundación Kutxa ha concedido una ayuda económica que asciende a los 50 millones de pesetas.

Ikerré ZARATE

Hace escasos días el Ayuntamiento y la Fundación Kutxa han firmado un convenio con el fin de llevar a cabo la mejora de diversos espacios y más en concreto, la propia ubicación de un albergue dentro del fuerte de San Marcos. El proyecto no queda ahí solamente, ya que según explican, «se integra en un proyecto mucho más amplio que abarca el desarrollo del parque natural de Lau Haizeta». Con este convenio se pretende «apoyar e impulsar de alguna manera la rehabilitación y la restauración del fuerte de San Marcos, dotándolo para ello de diferentes servicios e igualmente

instalaciones que hagan del conjunto en sí un lugar interesante para el desarrollo de actividades tanto culturales, así como lúdicas y de entretenimiento».

### Tres ejercicios

Mediante este convenio, la Fundación Kutxa concede al Ayuntamiento una ayuda económica de 50 millones de pesetas que estarán repartidos en un total de tres ejercicios, es decir durante el presente año, el 97 y el 98. Esta cantidad estará destinada a sufragar una parte de los gastos que suponen la rehabilitación del edificio del fuerte de San Marcos, el montaje de las insta-

laciones para los servicios de hostelería que pretenden ubicarse en el lugar, la realización de un albergue, la mejora del entorno en su conjunto y para finalizar, la realización del parque infantil.

Cabe señalar que además de la aportación económica que la Fundación Kutxa realizará, ha adquirido el compromiso de colaborar con el ente local para instalar definitivamente un museo de carácter histórico-cultural en el fuerte.

Según han indicado desde el Ayuntamiento, la firma de este convenio va a incidir en una población de cerca de 300.000 personas. «Entre todos vamos a conseguir que el fuerte de San Marcos y su entorno se conviertan en lugar de uso y disfrute no sólo de todos los oreretarras, sino del resto de ciudadanos que componen las localidades que conforman nuestra comarca», indican.

## El Este de Donostia, en el olvido

Mikel TELLETXEA / Miembro de la Coordinadora del Parque de Lau Haizeta

Hace unos días leíamos con interés un artículo de opinión titulado «La ciudad mutilada», escrito por el alcalde de Pasaia, sr. Bixen Itxaso. El contenido no tenía desperdicio alguno y tales eran los planteamientos que esperábamos una respuesta por parte de algún ente administrativo como el Gobierno Vasco o Diputación Foral.

De memoria recordamos que inicialmente solicitaba una compensación por minusvalía para el entorno de la Bahía de Pasaia al tratarse de un conglomerado urbano con graves taras físicas debido a su mutilación y degradada situación urbanística.

Si a ello añadimos la barbaridad de la N-1, con un tráfico de 35.000 vehículos/día en el corredor entre Herrera, Buenavista y Pasaia, en su distrito de Antxo, estamos ante una Donostialdea desesperada por la falta de oxígeno espacial.

Pasaia como Rentería y el área oriental de Donostia, forman un corredor urbano o conurbación en torno a la N-1, una carretera sobresaturada que ha perdido su rango convirtiéndose en un agresivo vial «interno» incapaz de resolver por sí solo los problemas de tráfico y provocando un estrés en los ciudadanos de esta área que perjudica gravemente su calidad de vida.

Ahora que el Gobierno Vasco y la Diputación reclaman el traspaso competencial de la autopista B-B, bueno será que expliquen si es para recaudar fondos por medio del peaje existente e invertirlos en otros proyectos, para lo que sería necesario que prorrogaran la cesión de su explotación, o para liberarla y asumir nuestra Administración los costes de su mantenimiento. En cualquiera de los casos, la sociedad perteneciente a esta periferia debe tomar posiciones de cara a ese futuro inmediato para que, al menos, el tramo que va desde Donostia hasta Irun sea totalmente gratuito.

Al mismo tiempo, y una vez sabidas las pegadas contratadas por los técnicos al puerto deportivo en Mompás, ya es hora que desde el Gobierno Vasco, Ayuntamiento de Donostia y Pasaia formen una comisión conjunta para ubicar de forma definitiva el puerto deportivo en la Bahía de Pasaia, en la zona de Herrera. Con esto se lograría revitalizar, en parte, una zona urbanística y económicamente degradada en extremo, regenerando un deteriorado tejido urbano y generando unos puestos de trabajo en una zona con un índice de desempleo superior al 22%, el más alto de Gipuzkoa, y formada y acostumbrada a los oficios relacionados con la náutica.

*Parece que las soluciones de futuro pasan exclusivamente por un palacio de congresos, un parque tecnológico, un gran centro comercial y poco más.*

El alcalde de Pasaia, Bixen Itxaso, contempla un futuro desolador para este área y ello a causa, en nuestra opinión, de la desidia administrativa tanto a nivel de Gobierno Vasco, Diputación Foral y del Gobierno Central —el puerto está bajo su competencia—. También el consistorio donostiarra tiene responsabilidad sobre este entorno dado su olvido en el tejido urbano y social de barrios como Herrera, Oleta, Buenavita y Molinao.

De este modo, también hasta la zona oriental de Donostia llega el síndrome de Alderdi Eder. Una enfermedad centrífuga de los edificios municipales que les impide entender la ciudad más allá de los ventanales de sus despachos, con un Plan General de Ordenación Urbana redactado ignorando el sentido de comarca, sin darse cuenta de que la ciudad es algo más que algunas actuaciones emblemáticas.

El tiempo pasa y nadie le hinca el diente a un problema de gran envergadura. Parece que las soluciones de futuro pasan exclusivamente por un palacio de congresos, un parque tecnológico, un gran centro comercial y poco más. Incluso el emisario submarino y la planta depuradora se enfocan desde perspectivas estrechas. Y como guinda de la tarta, el suelo más caro de todo el Estado.

El esfuerzo institucional parece encaminado a darse lustre en el nombre, por aquello de las elecciones, pero la celeridad y «dejar hacer» de algunos proyectos como Eroski, o algún polideportivo donde nadie lo ha reclamado, contrasta con otros más urgentes como el desarrollo del Parque de Lau Haizeta, área de uso y disfrute para toda esta periferia con un mundo rural muy deteriorado por su fricción con el mundo urbano, necesitado de ayudas ante el empuje de cemento y/o el asfalto que se cierne sobre el territorio del Parque si no cuenta con un arma legal que lo preserve como es el Plan de Ordenación que ajuste la relación entre los dos sistemas: el rural y el urbano.

Hoy es el día que el Plan de Ordenación del Parque de Lau Haizeta está paralizado, precisamente, en el último y definitivo documento como es el refundido del plan. 27 meses han pasado desde la entrega del Plan de Ordenación elaborado por el equipo redactor. Quizás algunas fuerzas «vivas», digamos económicas, no se lo tomaron en serio cuando las asociaciones de vecinos, a través de la Coordinadora, pusimos la necesidad de este proyecto encima de la mesa. Como bien dijo un ciudadano en la prensa, Antxon Lafont «creo en las personas que son capaces de vender ideas invendibles como el Parque de Lau Haizeta», y vds. saben que de un modo u otro Lau Haizeta no tiene marcha atrás. Señores, muevan pieza.

## Más autobuses

□ Sugiere **María Eugenia:**  
«Soy una vecina del barrio de Intxaurreondo Sur, más concretamente de la calle Baratzategi, y mi queja al igual que la de todos los vecinos de la zona que acabamos de trasladarnos a vivir allí, es la poca afluencia de autobuses. El Intxaurreondo Sur es cada cuarto de hora. Pero en las horas puntas va tan lleno que se pasa las paradas sin parar, y nos ha tocado estar casi una hora en la parada, hasta que ha llegado un autobús medianamente lleno. Yo creo que deberían poner más flota de autobuses sobre todo en esas horas puntas. También deberían

# GIPUZKOA

Mikel TELLETXEA

Portavoz de la Coordinadora pro-parque de Lau Haizeta

Hace cuatro años presentaron un proyecto que parecía imposible y lograron reunir en una mesa a los ayuntamientos de San Sebastián, Rentería y Astigarraga, a la Diputación y al Gobierno vasco, para debatir el futuro de una extensa área de Donostialdea. El Plan Especial está a punto de ser aprobado.

## «Hay intereses económicos en Lau Haizeta que, a veces, tienen éxito»

I. ARANBURU

**Pregunta.**— A pesar de los cambios introducidos en el Plan Especial, este Lau Haizeta se parece al proyecto con el que se ilusionó a cientos de ciudadanos.

**Respuesta.**— Lo del principio era, en cierto modo, un ingenuidad porque pensábamos hasta en cervatillos. La ciudad en su expansión siempre manda por delante una guerrilla urbana, que se traduce en vertederos incontrolados, escombreras, huertas piratas, tendidos eléctricos, pabellones aislados... Son elementos que definen a una periferia y que van minando la calidad del entorno rural inmediato, aunque el donostiarismo arcaico se niegue a reconocer que La Perla del Cantábrico posee una periferia pura y dura. Ahora, la idea del parque de Lau Haizeta pretende ordenar y racionalizar este espacio para que el mundo rural y el urbano puedan hacer uso conjunto de dicho enclave.

**P.**— ¿No importa tanto el contenido del Plan Especial como que se apruebe?

**R.**— La batalla está en la aprobación definitiva del Plan Especial porque dará un marco jurídico y geográfico inamovible al parque, y en la puesta en marcha del órgano de uso y gestión que racionalizará las inversiones, actuaciones y su funcionamiento.

**P.**— Pero de las cerca de 650 hectáreas iniciales, el parque público se ha reducido a 219. ¿Es un fracaso?

**R.**— No, porque el Plan Especial sigue hablando de 630 hectáreas de parque y eso es lo auténticamente importante. El problema es que hablamos de una zona en la que la propiedad privada tiene la mayor parte de los terrenos y eso no se puede eludir. La responsabilidad de las instituciones reside en salvaguardar tanto los intereses públicos como los privados.

**P.**— Sin embargo, de 12 se ha pasado a 6 módulos de actuación. ¿Cómo se entiende?

**R.**— La empresa redactora pensó en 12 módulos, pero algunos de ellos no tenían demasiada importancia porque no eran excesivamente operativos. Los que van a tener un gran funcionamiento y los que van a dar un auténtico servicio se han mantenido.

**P.**— ¿Han primado motivos económicos en los cambios introducidos por la comisión técnica y política? Se habló de invertir



JUSTY GARCIA

1.600 millones y ahora...

**R.**— Los motivos económicos siempre influyen en un Plan Especial de esta envergadura. Mil y picos millones era una cifra orientativa. No creo ni que se hayan rebajado ni aumentado, ya que Lau Haizeta nunca dejará de percibir dinero e inversiones en mantenimiento y personal... No se han recortado las cifras; se han recortado inversiones en módulos determinados, pero en otros se seguirá invirtiendo constantemente.

**P.**— ¿Cuál ha sido el papel que ha jugado la Coordinadora pro-parque en esta historia?

**R.**— La mesa política y técnica que analiza el Plan Especial tiene cinco integrantes, uno de ellos la Coordinadora con un voto más al igual que los tres ayuntamientos y la Diputación. La Coordinadora siempre pelea por conseguir los objetivos más amplios y más ambi-

ciosos. Ahí hay que presentar batalla.

**P.**— ¿Qué se ha perdido por el camino en estos cuatro años?

**R.**— Se ha hablado mucho de que hemos perdido los 200.000 metros cuadrados de la zona de Garbera donde Eroski construye un hipermercado, sin tener en cuenta que esta operación se inició antes. Sin embargo, nuestra mayor derrota y decepción ha sido no poder incluir toda la vega del Urumea en el parque. Es una pelea que nunca abandonaremos porque queremos conseguir que el parque llegue hasta las mismas orillas del río y también se integren en él los barrios de Loloila, Martutene y Txomin Enea. Nunca hemos sabido si hubo órdenes administrativos para no incluirlos.

**P.**— ¿Ha habido presiones para delimitar el futuro Lau Haizeta? **R.**— Hay una serie de fuerzas

económicas muy importantes con intereses en Lau Haizeta que ejercen presiones y que a veces obtienen éxitos. El ejemplo más evidente es el de la vaguada de Larratxo, propiedad en su mayor parte de la Kutxa. Negociamos con ella para comprar y ella se negó. Gregorio Ordóñez ofertó 850 pesetas por metro cuadrado y la Kutxa la rechazó. Posteriormente, cuando vieron que el Plan Especial salía adelante, fue la propia Kutxa la que propuso al Ayuntamiento vender por 650 pesetas. Entonces, el Ayuntamiento se negó porque por la vía expropiatoria saldrá más barato. Pero, la Kutxa al conocer el conflicto del tráfico pesado y saber que una de las salidas podría ir por la vaguada de Larratxo, en función de sus intereses económicos, estaba dispuesta a regalar una parte de los terrenos para que se hiciera una carretera. Así, automáticamente todo lo que estaba a su lado, se revalorizaba y entraba en fase de especulación. Como eso se ha parado y por la vaguada no pasará ninguna carretera, es el momento adecuado para que el Ayuntamiento inicie conversaciones o expropie. Si esos terrenos se venden en el mercado, la Kutxa podría obtener 500 millones y por la vía expropiatoria, seis. La Kutxa no tiene en cuenta el interés social del parque porque defiende intereses millonarios. Pero consideramos que la Kutxa ya ha hecho suficiente negocio con la venta de Garbera a Eroski.

**P.**— ¿Cómo van las obras de Eroski de Garbera? **R.**— Próximamente vamos a tener una entrevista con Eroski en la que pretendemos ver plasmados en los planos los acuerdos que adoptaron con la Coordinadora para evitar el impacto medioambiental.

**P.**— ¿Se ha solucionado el problema del tráfico pesado? **R.**— Este tema ha monopolizado las reuniones de la mesa política desde hace un año. Después de fuertes polémicas y duras negociaciones, se ha decidido que los vehículos pesados accedan y salgan directamente por el polígono 27 de Martutene, una propuesta anti-

guía de la Coordinadora. La ven-

taja estriba en que hasta ahora los camiones de la cantera atravesaban prácticamente todo el parque por su eje principal. Ahora, no producirán impacto visual sobre visitantes ni causarán perjuicios económicos a los baserritarras en las huertas.

**P.**— Pero aún resta el enfrentamiento entre vecinos de Altxa y baserritarras de Lau Haizeta **R.**— Va a reventar. Nosotros creemos que los camiones de los baserritarras deben entrar a sus explotaciones agrícolas por donde lo consideren más conveniente. Es un tráfico mínimo que no causa demasiado impacto.

**P.**— Recuperación del fuerte de San Marcos y de la vieja cantera de Txoritokieta y ¿en un futuro próximo? **R.**— A corto plazo hay que volver a hablar de la vaguada de Otxoki. El Gobierno vasco debe ceder los terrenos al Ayuntamiento de San Sebastián para que éste invierta el dinero previsto en esa zona considerada como antesala. En el plazo de un año debe estar consolidada la vaguada de Larratxo, que es vital para la calidad de vida del barrio de Larratxo, y hace falta volver a limpiar Amezagaña con una inversión mínima.

Mientras, también se producen contradicciones como el asfaltado del camino al fuerte de Txoritokieta sin que se haya pedido permiso. Todo lo que se haga en el parque debe ser conocido por las instituciones que componen la mesa de trabajo.

**P.**— ¿Cuál es la actuación de la Coordinadora de la que se sienten más satisfechos? **R.**— Sobre todo, la eclosión de una iniciativa ciudadana en la que estaban integrados un montón de colectivos y que ésta consiguiera incidir en el planeamiento de una parte importante de Donostialdea. Este hecho es importante porque demuestra que, con buena organización y trabajo serio, y a pesar de las dificultades, los ciudadanos pueden encontrar cauces de participación en la vida institucional, evitando situaciones de conflicto y en base siempre a la negociación.

Sin embargo, creo que el movimiento vecinal ahora está decayendo por agotamiento, porque la gente se cansa de no ver los resultados. Además, parece que no, pero el alcalde en un principio se entrevistaba más con las asociaciones de vecinos y ahora a pesar del Reglamento de Participación Ciudadana...

**P.**— ¿Cuando se apruebe el Plan Especial qué pasará con la Coordinadora? **R.**— Nuestra intención era que la Coordinadora desapareciera como tal pronto, pero nos hemos mantenido para en determinados momentos impulsar el proyecto porque la Administración va demasiado lenta. Una vez que se aprueben el Plan Especial y la creación del órgano de uso y gestión, la Coordinadora mantendrá un representante rotatorio en ese organismo.

«Toda ciudad tiene escombreras, huertas piratas, torretas, vertederos incontrolados... También tiene Donostia»

## El Este de Donostia, en el olvido

Mikel TELLETXEA / Miembro de la Coordinadora del Parque de Lau Haizeta

Hace unos días leíamos con interés un artículo de opinión titulado «La ciudad mutilada», escrito por el alcalde de Pasaia, sr. Bixen Itxaso. El contenido no tenía desperdicio alguno y tales eran los planteamientos que esperábamos una respuesta por parte de algún ente administrativo como el Gobierno Vasco o Diputación Foral.

De memoria recordamos que inicialmente solicitaba una compensaciones por minusvalía para el entorno de la Bahía de Pasaia al tratarse de un conglomerado urbano con graves taras físicas debido a su mutilación y degradada situación urbanística.

Si a ello añadimos la barbaridad de la N-1, con un tráfico de 35.000 vehículos/día en el corredor entre Herrera, Buenavista y Pasaia, en su distrito de Antxo, estamos ante una Donostialdea desesperada por la falta de oxígeno espacial.

Pasaia como Rentería y el área oriental de Donostia, forman un corredor urbano o conurbación en torno a la N-1, una carretera sobresaturada que ha perdido su rango convirtiéndose en un agresivo vial «interno» incapaz de resolver por sí solo los problemas de tráfico y provocando un estrés en los ciudadanos de esta área que perjudica gravemente su calidad de vida.

Ahora que el Gobierno Vasco y la Diputación reclaman el traspaso competencial de la autopista B-B, bueno será que expliquen si es para recaudar fondos por medio del peaje existente e invertirlos en otros proyectos, para lo que sería necesario que prorrogaran la concesión de su explotación, o para liberarla y asumir nuestra Administración los costes de su mantenimiento. En cualquiera de los casos, la sociedad perteneciente a esta periferia debe tomar posiciones de cara a ese futuro inmediato para que, al menos, el tramo que va desde Donostia hasta Irun sea totalmente gratuito.

Al mismo tiempo, y una vez sabidas las pegadas encontradas por los técnicos al puerto deportivo en Monpás, ya es hora que desde el Gobierno Vasco, Ayuntamiento de Donostia y Pasaia formen una comisión conjunta para ubicar de forma definitiva el puerto deportivo en la Bahía de Pasaia, en la zona de Herrera. Con esto se lograría revitalizar, en parte, una zona urbanística y económicamente degradada en extremo, regenerando un deteriorado tejido urbano y generando unos puestos de trabajo en una zona con un índice de desempleo superior al 22%, el más alto de Gipuzkoa, y formada y acostumbrada a los oficios relacionados con la náutica.

*Parece que las soluciones de futuro pasan exclusivamente por un palacio de congresos, un parque tecnológico, un gran centro comercial y poco más.*

El alcalde de Pasaia, Bixen Itxaso, contempla un futuro desolador para este área y ello a causa, en nuestra opinión, de la desidia administrativa tanto a nivel de Gobierno Vasco, Diputación Foral y del Gobierno Central —el puerto está bajo su competencia—. También el consistorio donostiarrá tiene responsabilidad sobre este entorno dado su olvido en el tejido urbano y social de barrios como Herrera, Oleta, Buenavita y Molinao.

De este modo, también hasta la zona oriental de Donostia llega el síndrome de Alderdi Eder. Una enfermedad centrífuga de los ediles municipales que les impide entender la ciudad más allá de los ventanales de sus despachos, con un Plan General de Ordenación Urbana redactado ignorando el sentido de comarca, sin darse cuenta de que la ciudad es algo más que algunas actuaciones emblemáticas.

El tiempo pasa y nadie le hinca el diente a un problema de gran envergadura. Parece que las soluciones de futuro pasan exclusivamente por un palacio de congresos, un parque tecnológico, un gran centro comercial y poco más. Incluso el emisario submarino y la planta depuradora se enfocan desde perspectivas estrechas. Y como guinda de la tarta, el suelo más caro de todo el Estado.

El esfuerzo institucional parece encaminado a darse lustre en el nombre, por aquello de las elecciones, pero la celeridad y «dejar hacer» de algunos proyectos como Eroski, o algún polideportivo donde nadie lo ha reclamado, contrasta con otros más urgentes como el desarrollo del Parque de Lau Haizeta, área de uso y disfrute para toda esta periferia con un mundo rural muy deteriorado por su fricción con el mundo urbano, necesitado de ayudas ante el empuje de cemento y/o el asfalto que se cierne sobre el territorio del Parque si no cuenta con un arma legal que lo preserve como es el Plan de Ordenación que ajuste la relación entre los dos sistemas: el rural y el urbano.

Hoy es el día que el Plan de Ordenación del Parque de Lau Haizeta está paralizado, precisamente, en el último y definitivo documento como es el refundido del plan. 27 meses han pasado desde la entrega del Plan de Ordenación elaborado por el equipo redactor. Quizás algunas fuerzas «vivas», digamos económicas, no se lo tomaron en serio cuando las asociaciones de vecinos, a través de la Coordinadora, pusimos la necesidad de este proyecto encima de la mesa. Como bien dijo un ciudadano en la prensa, Antxon Lafont: «creo en las personas que son capaces de vender ideas invendibles como el Parque de Lau Haizeta», y vds. saben que de un modo u otro Lau Haizeta no tiene marcha atrás. Señores, muevan pieza.



## El Diario Vasco, 1996-04-14: Jardines descuidados

## El Diario Vasco, 1996- Jardines de Intxaurreondo sur

## El Diario Vasco, 1996-02-29: Los vecinos de Intxaurreondo Sur votarán en un nuevo lugar

## El Diario Vasco, 1996-09-25: Bus de Intxaurreondo

DOMINGO, 14 DE ABRIL DE 1996 • EL DIARIO VASCO

### □ Jardines descuidados

**Jon Barturen** se queja del estado de abandono en que se encuentran los jardines del parque Siustegi de Intxaurreondo Sur. «Da pena ver lo descuidadas que están las plantas y el césped de un parque con sólo dos años de vida.

Desde su construcción, en la zona nueva, no ha pasado por allí ningún jardinero y los pequeños espacios verdes presentan ya un aspecto deplorable. La ilusión y admiración que en un principio arrancó entre los vecinos por su belleza y amplitud, se está tornando ahora en decepción. Si queremos un parque bonito, hay que mantenerlo, por la estética del barrio».

MIÉRCOLES, 1 DE MAYO DE 1996 • EL DIARIO VASCO

### Jardines de Intxaurreondo sur

La Comisión de Gobierno decidió ayer adjudicar a la empresa Hagin el mantenimiento de los parques de Castelao y Siustegi, en Intxaurreondo Sur, con un coste mensual de 500.000 pesetas.

Estos amplios parques, orientados hacia la autopista, presentan un estado deficiente de conservación. Alberto Rodríguez señala que estas zonas verdes «han pasado a depender recientemente del Ayuntamiento, ya que hasta ahora estaban bajo la responsabilidad del Gobierno Vasco. Está claro que tenemos que mantenerlos en buen estado. La adjudicación a Hagin se realiza de forma temporal, ya que estamos preparando un nuevo cohcurso para el mantenimiento de todas las zonas verdes de San Sebastián».

El dictamen aprobado por la Comisión de Gobierno señala que

ya en agosto los técnicos realizaron un informe sobre las zonas verdes de Intxaurreondo Sur «en el que se hacía una relación del arbolado seco o en mal estado, deficiencias de abonado y otros aspectos que hasta la fecha no han sido subsanados».

Los técnicos municipales han visitado recientemente el parque de Castelao y han comprobado la existencia de «diversas zanjas ejecutadas en la mitad del parque, dejando la zona sembrada de piedras. También se ha registrado el crecimiento de cardos y diversas malas hierbas entre los arbustos, así como la rotura de cuarenta aspersores de riego, árboles caídos y con los tutores sueltos».

La empresa Hagin realiza en la actualidad los trabajos de jardinería en Errotaburu, Miraconcha y Amara Zaharra.

JUEVES, 29 DE FEBRERO DE 1996 • EL DIARIO VASCO

### ▼ INTXAURREONDO

## Los vecinos de Intxaurreondo Sur votarán en un nuevo lugar

**CRISTINA BENGOETXEA**  
D.V. SAN SEBASTIAN

La asociación Intxaurreo quiere llamar la atención de los vecinos de Intxaurreondo Sur sobre el cambio que habrá este año a la hora de ir a votar. Quizá algunos no hayan leído con atención las tarjetas del censo electoral y no se hayan dado cuenta que el próximo día 3 de marzo el lugar donde han de votar los vecinos de la zona sur del barrio es el piso piloto de Visesa, en la calle Baratzategi.

La asociación de vecinos que, hace tres años, ofreció a la Junta Electoral Provincial su local para este fin, cree que el lugar escogido no es el más adecuado, al tratarse de un piso, y aconseja a los vecinos que eviten las horas punta.

MIÉRCOLES, 25 DE SETIEMBRE DE 1996 • EL DIARIO VASCO

### Bus de Intxaurreondo

□ **Pide Manuel**, vecino de Intxaurreondo Sur: «Es una petición para el Alcalde y para el director gerente de la Compañía del Tranvía, Isusi. Es una vergüenza que Intxaurreondo Sur a las 10.15 de la noche se quede sin autobús, cuando los que terminamos de trabajar a las 10 de la noche no tenemos manera de llegar a casa. Qué menos que un barrio obrero como este tenga autobuses hasta las 11 de la noche».

MIÉRCOLES, 20 DE MARZO DE 1996 • EL DIARIO VASCO

## **El alcalde debe presentar el plan de participación ciudadana, dice Koro Garmedia**

**DV.** SAN SEBASTIAN

La concejala delegada de Mujer y Barrios, Koro Garmedia, dijo ayer que el borrador del Reglamento de Participación Ciudadana está elaborado y entregado al alcalde, Odón Elorza, a quien corresponde su presentación en la Comisión de Gobierno.

La propuesta de reglamento fue realizada por Koro Garmedia y fue planteada en Comisión de Gobierno, fuera del orden del día, el pasado otoño.

Una serie de sugerencias del PSE-EE fueron incluidas en el texto que, con la consideración de borrador definitivo, fue remitido al alcalde el pasado 30 de enero para su debate. Según Garmedia, corresponde al alcalde incluir el tema en el orden del día de la reunión semanal del tripartito.

«El Reglamento de Participación Ciudadana es uno de los compromisos del programa de gobierno municipal y un instrumento importante para articular la participación de ciudadanos y asociaciones interesadas», dijo.

### **Importante reto**

«Soy la primera interesada en desear y promover su debate, consenso y aprobación. Su puesta en marcha supondrá un importante reto que espero sabremos superar con éxito».

Koro Garmedia respondía así a las críticas realizadas por HB por el retraso en la tramitación de esta iniciativa anunciada en su día por Odón Flor-

# El Diario Vasco, 1996-03-21: Elorza: El plan de Participación Ciudadana se aprobará después de Semana Santa

JUEVES, 21 DE MARZO DE 1996 • EL DIARIO VASCO

## Elorza: «El plan de Participación Ciudadana se aprobará después de Semana Santa»

**DV.** SAN SEBASTIAN

El alcalde, Odón Elorza, anunció ayer que el Reglamento de Participación Ciudadana se aprobará en un Pleno después de las vacaciones de Pascua.

Elorza ratificó las declaraciones de la concejala Koro Garmendia, aclarando que el «relativo retraso se debe al propósito de concretar algunos aspectos del mismo para obtener el máximo consenso»

# La concejala de Deportes afirma que Intxaurreondo no tendrá piscinas

Corcuera dice que los vecinos de este barrio deberán usar el polideportivo de Gros

**FERNANDO SEGURA**  
DV. SAN SEBASTIAN

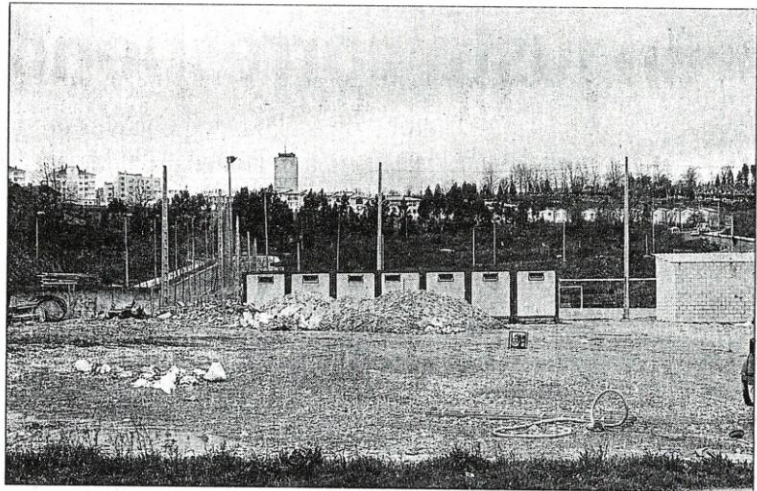
*La posibilidad de construir un polideportivo con piscina en Intxaurreondo parece cada vez más remota. La concejala de Deportes descartó ayer que este barrio vaya a contar con piscinas en Marrutxipi.*

Susana Corcuera (PSE) dejó claro que el Ayuntamiento no dispone de recursos para afrontar la construcción de un polideportivo con piscina en Marrutxipi. Esta decisión, adoptada por el equipo de gobierno (PSE-EA-PNV), como adelantó DV la semana pasada, da al traste con una reivindicación prioritaria de las asociaciones de vecinos de Intxaurreondo, así como de clubes y entidades de todo tipo del barrio.

vecinos de Intxaurreondo, al igual que los de Eguía, deberán utilizar las piscinas que se construirán en Zuhaitzi (Gros), una vez trasladado el parque móvil a Bidebieta (Contadores). Este traslado decidido por el tripartito también ha levantado ampollas en este último barrio.

La concejala socialista estima que en Intxaurreondo no se puede construir un «segundo Anoeta», como propusieron los vecinos en un informe presentado el 22 de diciembre. Corcuera señaló que Intxaurreondo «no cuenta con población suficiente para rentabilizar una gestión tan difícil como la que supone una macroinstalación como la propuesta. El Ayuntamiento no tiene dinero para afrontar un proyecto de esta dimensión».

La concejala de Deportes añadió que en Marrutxipi «se pueden contemplar algunas instalaciones



En primer plano, un vertedero en el inicio de la extensa vaguada de Marrutxipi./POSTIGO

las expectativas levantadas por las asociaciones de vecinos».

La decisión de no construir el polideportivo y de trasladar las cocheras de los autobuses municipales de Ategorrieta a Marrutxipi ha soliviantado a las asociaciones de vecinos de Intxaurreondo, así como a HB e IU. Las asociaciones preveían que los dos solares de Marrutxipi se utilizaran para levantar el polideportivo con piscinas y otros equipamientos. El polideportivo, de hecho, estaba contemplado en el Plan General, gracias a una enmienda de EA que fue apoyada por HB y el PP. El cambio de postura de EA, ahora en el equipo de gobierno, permite

el Ayuntamiento.

El equipo de gobierno ha decidido que uno de los solares acogerá las cocheras de la Compañía del Tranvía, dejando en suspenso qué hacer con el segundo solar, ahora ocupado por una pista deportiva descubierta.

## Elorza justifica el traslado

El alcalde justificó ayer el emplazamiento de las cocheras en uno de los solares. «Se trata de un terreno alejado de las viviendas y situado entre viales». Odón Elorza señala que el traslado facilitaría la conexión de Ategorrieta con Intxaurreondo.

Elorza añade que la operación

el Ayuntamiento. «El Gobierno Vasco cedería al Ayuntamiento su solar de Marrutxipi y el Ayuntamiento cedería al Gobierno Vasco el suelo que ocupan las cocheras». Los solares de Ategorrieta tienen más valor que los de Marrutxipi, diferencia que se compensaría a favor del Ayuntamiento mediante la cesión de terrenos que sean propiedad del Gobierno Vasco y la financiación parcial de las nuevas cocheras.

El alcalde añadió que otra alternativa para las cocheras sería Otxoki, pero señaló que este emplazamiento presenta más inconvenientes que Marrutxipi, ya que supondría eliminar el proyecto de

# La falta de plazas en residencias de ancianos dispara la ayuda a domicilio

## Hasta mayo se atendieron 353 personas más que en el mismo periodo del año pasado

**FERNANDO SEGURA**, DV. SAN SEBASTIAN  
El Servicio de Ayuda a Domicilio del Ayuntamiento ha visto dispararse la demanda de intervenciones, debido a la falta de plazas en las residencias de ancianos. En mayo de este año, últi-

mo mes del que existen estadísticas, se han contabilizado 816 usuarios, la mayoría personas mayores, frente a los 714 de mayo del año pasado. Iñaki Barriola (EA), concejal de Bienestar Social, afirma que la situación hubiera llegado a ser

crítica si la Diputación no hubiera accedido a su requiriendo de asignar cien camas en residencias para donostiaras, aunque muchas de ellas se encuentran en la provincia e incluso fuera de ella, como es el caso de La Rioja.

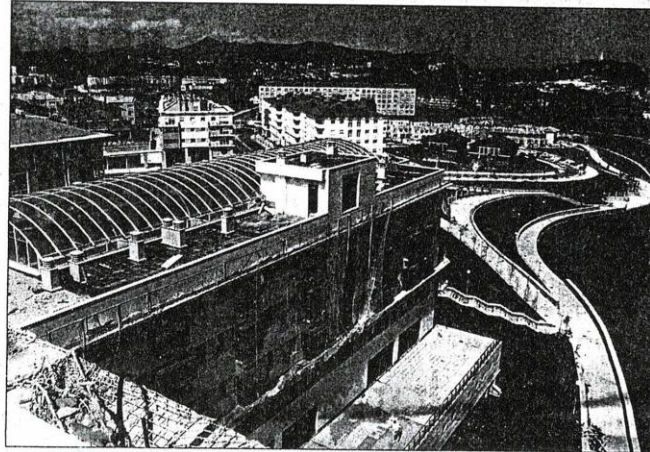
El Servicio de Ayuda a Domicilio tiene como finalidad atender en sus casas a personas que no pueden salir a la calle y hacer una vida normal. El 90% de los ciudadanos acogidos a este servicio municipal son ancianos y el resto minusválidos.

Iñaki Barriola (EA), concejal de Bienestar Social, señala que el servicio ha visto dispararse la demanda debido a una combinación de factores. El elemento principal ha sido «la falta de espacio en las residencias de ancianos. El ritmo normal de defunciones va dejando plazas libres, aunque pueda haber listas de espera más o menos largas. Este año, sin embargo, se han producido menos muertes, quizá debido a que el invierno ha sido benigno. De ahí la escasez de camas libres y, por tanto, el incremento de las atenciones realizadas a domicilio».

Los datos aportados por el departamento muestran claramente el aumento de usuarios. En los cinco primeros meses de este año se han contabilizado 3.917 usuarios del servicio a domicilio, frente a los 3.564 en el mismo periodo del año pasado. Es decir, se ha producido un incremento de 353 demandantes de ayuda. En mayo, último mes del que se disponen datos, se ha pasado de 714 usuarios del servicio en 1995 a 816 en el año actual.

### Listas «colapsadas»

El concejal de Bienestar Social afirma que las listas de espera para acceder a residencias donostiaras prácticamente se han «colapsado» en los últimos meses. «En diciembre la lista de espera para entrar a un centro de este tipo era de 16 personas, llegándose ahora a las 130». Barriola asegura



La residencia de Intxaurren sigue cerrada y Barriola pensó en pedir su apertura para reducir las listas. / AYGUES

■ «Las listas de espera para entrar en residencias se han colapsado»

■ «Se han habilitado cien camas para donostiaras, algunas en La Rioja»

que la situación hubiera llegado a ser insostenible si la Diputación «no opta por destinar a donostiaras cien camas en residencias. No todas estas plazas se encuentran en San Sebastián. También las hay en la provincia e incluso fuera de ella, como en La Rioja».

El concejal de EA afirma que esta dispersión geográfica es inevi-

table, pese a los problemas familiares que conlleva. «Soy reacio a que un anciano salga de su entorno, pero a veces la familia debe optar entre tenerlo en casa o ingresarlo en una residencia que puede estar algo lejana. Por lo que se refiere al anciano, generalmente se trata de personas encamadas con enfermedades que les

impiden tener la facultad de saber dónde están».

### Normalización

La asignación de estas cien camas a vecinos de San Sebastián normalizará las listas de espera y el Servicio de Ayuda a Domicilio. Barriola señala que «en mayo hubo 102 atenciones domiciliarias más que en el mismo mes del año pasado. Se trata en su mayoría de ancianos que esperan entrar en residencias. Por tanto, las cien camas previstas por la Diputación equilibrarán la situación. Si no se hubiera aceptado esta salida, desde el Ayuntamiento tendríamos que haber solicitado la apertura de la residencia de Intxaurren».

### Ocupación de los pisos de emergencia al 90%

Las viviendas sociales de emergencia, dependientes de la delegación de Bienestar Social, también se encuentran casi al límite de su capacidad. El Ayuntamiento dispone de 46 pisos de este tipo y el 90% de los mismos está ocupado.

Estas viviendas responden a situaciones de emergencia y los contratos se formalizan con una duración precisa y corta, no más de un año. Se priorizan las necesidades de colectivos y asociaciones, pero también se atienden a personas individuales. Iñaki Barriola señala que en este caso se encuentran por ejemplo «mujeres a las que agrade el marido y otro tipo de situaciones familiares muy difíciles y que recomiendan la acogida de uno de los miembros en un piso del Ayuntamiento».

Los particulares que quieren acceder a estas viviendas deben reunir unos ciertos requisitos. Entre éstos se encuentran acreditar unos determinados niveles de ingresos, contar con una antigüedad de al menos cinco años de empadronamiento en la ciudad y la presentación de un informe de alguna Unidad de Trabajo Social que demuestre como inevitable la solicitud de un piso de emergencia.

En principio, se reserva un tercio de las viviendas para mujeres solas (madres solteras, separadas o viudas), otro tercio a familias completas con graves problemas económicos y el tercio final a la tercera edad y minusválidos. Entre las asociaciones que cuentan con pisos se encuentran Gautena y Atzegi.

El concejal de Bienestar Social subraya que estas viviendas no tienen nada que ver con los pisos de protección oficial que oferta el Ayuntamiento o el Gobierno Vasco. Estos se tramitan a través del Patronato de la Vivienda o de la Consejería de Urbanismo.

# Los sindicatos de los autobuses niegan haber amenazado a una ETT

**DV. SAN SEBASTIAN**  
Manuel Chaves, presidente del Comité de Empresa de la Compañía del Tranvía, negó ayer a este periódico que desde el órgano que encabeza se haya amenazado a ninguna empresa de trabajo temporal (ETT). Esta afirmación se contraponen al documento que Enrique Isusi, gerente de la empresa municipal, entregará el martes en el consejo de administración. Isusi señala en el mismo que una ETT ha dejado de enviar cuatro conductores a la Compañía del Tranvía por tener «miedo» y haber recibido «amenazas», según se recoge en el escrito.

Manuel Chaves rechaza que se haya producido cualquier coacción desde el Comité de Empresa y añade que «nos reservamos el derecho a emprender las acciones

judiciales pertinentes contra el director de la Compañía del Tranvía, Enrique Isusi, por injurias y calumnias».

Chaves, no obstante, reconoce que no puede «poner la mano en el fuego por todos y cada uno de los miembros del Comité, ya que hay varios sindicatos, pero este órgano como tal no ha amenazado a nadie». El líder sindical añade que el Comité de Empresa «no tiene nada en contra de los trabajadores que han llegado desde las ETT. Ellos no tienen la culpa de nada y se les trata con absoluta corrección».

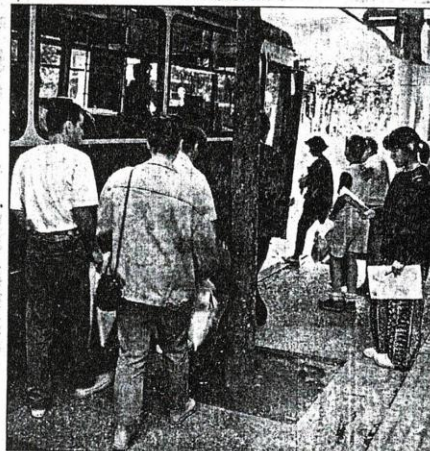
### Subvenciones del Gobierno

El presidente del Comité de Empresa niega que la huelga de los autobuses municipales convocada a partir del jueves tenga algo que

ver con las horas extras. Chaves señala que el conflicto se genera por «la obsesión de la gerencia en la utilización de las ETT para contratar al personal, con el único argumento de que no hay parados en el INEM mayores de 45 años».

Chaves señala que la dirección de la Compañía del Tranvía tiene interés en contratar a personas mayores de esa edad «para beneficiarse de las subvenciones que da el Gobierno».

En opinión del Comité de Empresa, esta fórmula «discrimina a los parados de San Sebastián menores de 45 años, algunos de ellos de larga duración. Hemos emplazado al consejo de administración enviándole un decálogo de propuestas de contratación que evite las discriminaciones y el uso de las empresas de trabajo temporal».



La huelga de los autobuses está previsto que se inicie el jueves. / AUSA

SABADO, 2 DE MARZO DE 1996 • EL DIARIO VASCO

## EA propone la construcción de un polideportivo con piscina en uno de los solares de Marrutxipi

Se utilizaría el más cercano al paseo Zubiaurre

**DV.** SAN SEBASTIAN

EA señaló ayer que iniciará las gestiones oportunas para que una de las parcelas de Marrutxipi acoja un polideportivo con piscina.

La vaguada de Marrutxipi ha sido objeto de una dura polémica entre las asociaciones de vecinos de Intxaurre y el Ayuntamiento. Las asociaciones reivindican la construcción de un polideportivo, tal y como se recoge en el Plan General, gracias a los votos de EA, PP y HB. Posteriormente,

el cambio de postura de EA ha permitido a la actual Corporación proponer que Marrutxipi acoja las Cocheras de la Compañía del Tránvía. Enrique Arana, portavoz de EA, afirma que el apoyo de su partido al traslado de las Cocheras a una de las parcelas de Marrutxipi «no significa que hagamos dejación de nuestra pretensión de ubicar en la zona un polideportivo con piscina». Se levantaría en la parcela cercana al paseo de Zubiaurre, dejando el terreno superior para las Cocheras.

INTXAURRONDO

## Ezker Batua reclama el polideportivo de Marrutxipi del Plan General

Carlos Gereñu, representante de Ezker Batua (IU) en el Patronato Municipal de Deportes nos envía un comunicado en el que reclama la creación de un polideportivo en Marrutxipi. En su nota dice:

«Recientemente, este periódico recogía una aclaración que el alcalde Odón Elorza dirigía a los vecinos de Ulía. Les aseguraba que el polideportivo de Manteo se hará cumpliendo lo señalado en el Plan General de Ordenación Urbana (PGOU). Es lo que debe hacer: cumplir lo estipulado, en este caso y en otros, tanto si gana una votación como si la pierde, como en el caso de Marrutxipi. El Ayuntamiento Pleno, en la sesión de aprobación provisional del PGOU, con el voto en contra del partido del alcalde, aceptó una enmienda según la cual en el primer cuatrienio del Plan (1985-88) se realizaría un polideportivo con piscina en la vaguada de Marrutxipi. Desde ese momento, el PGOU le obligaba al alcalde a actuar de igual manera tanto en Manteo como en Marrutxipi. Y, sin embargo, el alcalde decide respetar una determinación (Manteo) y no la otra (Marrutxipi). Enarbola el polideportivo de Zuhazti como prioritario para la zona —a pesar de que el PGOU lo relega al segundo cuatrienio— y saca adelante para Marrutxipi no un polideportivo sino las instalaciones de los autobuses municipales.

¿Dónde queda en esta maniobra política la credibilidad del alcalde, dónde el respeto a los acuerdos del Pleno, dónde la defensa de los intereses mayoritarios por encima de las preferencias partidarias?

Las inversiones en equipamiento deportivo han sufrido una reducción drástica. De seguir la política del PSE habrá que esperar más allá del 2000 para ver en toda la extensa zona de Gros, Ulía, Egia, Intxaurrondo, un polideportivo con piscina. Y ése estaría en Zuhazti. ¿No demandan los intereses mayoritarios de la población afectada que la ubicación de la piscina-zona deportiva estuviera en el centro de confluencia de estos barrios, es decir, Marrutxipi? Si después hay para más, Marrutxipi y Zuhazti, mejor. Es, creemos, lo que dicta el sentido común. Y el interés general».

# El Diario Vasco, 1996-11-13: El polideportivo de Mons es aún un gran desconocido en el barrio de Intxaurreondo

MIÉRCOLES, 13 DE NOVIEMBRE DE 1996 • EL DIARIO VASCO

SAN SEBASTIAN 15

## El polideportivo de Mons es aún un gran desconocido en el barrio de Intxaurreondo

**C.BENGOETXEADY, SAN SEBASTIAN**  
Unas 70 personas acuden diariamente a las pistas polideportivas de Mons, en Intxaurreondo, unas pistas reinauguradas a principios de año tras convertirlas en cubiertas. A este número hay que añadir la decena de partidos de fútbol sala y baloncesto que se disputan cada fin de semana.

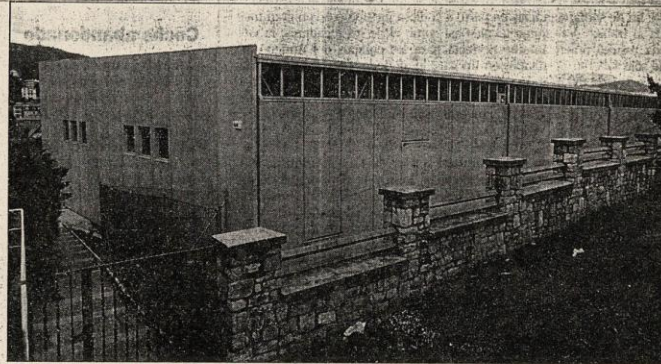
Las pistas de Mons las utilizan mayoritariamente personas y clubes de fuera del barrio, y es que para muchos vecinos de Intxaurreondo las pistas de Mons son todavía desconocidas. Situadas en el Paseo de Julimasene, junto al depósito de aguas de Mons muchos desconocen la actividad que se desarrolla en su interior. La instalación deportiva se completará con una segunda fase que cuenta con presupuesto para el próximo año. De momento cuenta con una pista polivalente cu-

bierta y vestuarios móviles en el exterior. La pista da cabida a un campo de fútbol sala o balonmano, dos pistas de laterales de tenis y un apartado de tiro con arco.

### Segunda fase

En su segunda fase la instalación se ampliará unos 300 metros cuadrados hacia la carretera, donde se instalarán los vestuarios definitivos, dos mini frontones, gimnasio, sala de musculación y zona de ocio con bar. Cuando finalicen las obras de ampliación del depósito de agua cercano, está previsto el acondicionamiento de tres pistas de tenis y otras tres de paddle en su parte superior, con lo que se ganarán cerca de 2.000 metros cuadrados.

El caballo de batalla de las actuales instalaciones es la precariedad de los vestuarios, situados en barracones, «a todas luces insufi-



Las pistas cubiertas de Mons son aún poco populares en el barrio. POSTIGO

cientos para el número de equipos masculinos y femeninos que lo utilizan diariamente», según comenta Patxi González y Javier Donamaría, del Club Internacional, actual gestor de las instalaciones. «Este es el principal motivo que está echando atrás a determinados grupos de personas que tie-

nen que esperar su turno o marcharse sin duchar».

### Cursos y entrenamientos

Hay horarios reservados para los colegios de la zona entre semana; los sábados las pistas están ocupadas con partidos escolares y los domingos, con los de federados.

Además de las horas libres que se ocupan, previa solicitud, tanto por particulares como por grupos y clubes, con prioridad para los federados del barrio; existen también unas horas destinadas a los diversos cursillos, de tenis, tiro con arco y gimnasia, que forman nuevos grupos cada tres meses.



Falta la rotulación

MIÉRCOLES, 1 DE MAYO DE 1996 • EL DIARIO VASCO

□ Falta la rotulación

Pide **Ignacio Calvete**: «He leído en *Sirimiri* una queja sobre la doble dirección y ocupación de una de ellas por los vecinos de las casas azules, aquí en Intxaurreondo, en la calle que sube desde la rotonda de Beharko hasta la calle Extremadura. Esta calle se llama Telesforo Aranzadi. Pero, claro, no tiene todavía ningún nombre, ninguna indicación y ningún rótulo. Por favor, a quien corresponda, si nos lo ponen les agradeceríamos mucho».

# SAN SEBASTIAN

## El tráfico de Intxaurren enfrenta a Gobierno Vasco y Ayuntamiento

### Tráfico presentó al ejecutivo una modificación de viales que no ha sido aceptada

**ANA VOZMEDIANO/IV** SAN SEBASTIAN  
El departamento de Tráfico del Ayuntamiento de San Sebastián y la consejería de Vivienda del Gobierno Vasco no se ponen de acuerdo en relación a los viales de Intxaurren Sur. Desde

que el barrio comenzó a poblarse, los vecinos trataron de modificar el tráfico de la zona, una idea que fue asumida por el Ayuntamiento. El ejecutivo se niega a estos cambios que desde Tráfico se consideran imprescindibles y sin los

que no se compromete a recepcionar estos viales, una 'obligación' municipal cuando concluye la construcción de un polígono para su posterior mantenimiento. Para el Gobierno, las modificaciones debieron realizarse en el Plan Parcial.

Ante esta obligación moral de recepcionar los viales de Intxaurren Sur y ante las numerosas quejas formuladas por los vecinos de la zona en relación con la peligrosidad potencial que suponen algunos viales, Tráfico decidió proponer un cambio en la ordenación del barrio que debería ser previa.

Es habitual que el Ayuntamiento exija una serie de condiciones antes de hacerse cargo de un nuevo barrio y recibirlo en cesión de su promotor público o privado. En este caso, ese promotor es el Gobierno Vasco.

Según un informe al que tuvo acceso DW y que fue remitido al ejecutivo, «Intxaurren Sur es un barrio en fondo de saco que se conecta con la red viaria de la ciudad en la glorieta de Beharko y con Intxaurren Norte en el cruce Zarategi-Baratzategi y en el primer tramo de esta última calle. El resto está libre de tráfico que no tengan como destino al propio barrio».

Con todo ello, el Ayuntamiento propuso al departamento de Vivienda una nueva ordenación y expuso los problemas con los que se enfrentan los vecinos. «Existe una peligrosidad potencial porque las incorporaciones a la vía principal son difíciles, los pasos de peatones son arriesgados, la dimensión del viario y las hojas intensidades promueven los excesos de velocidad, la calle Galicia irrumpe entre dos espacios peatonales y los dobles sentidos se prestan a confusión de conductores y peatones».

La lista se incrementa con los problemas de aparcamiento. «Las anchuras previstas son escasas y los dobles sentidos impiden que se pueda estacionar en algunos tramos de la calle. Tampoco está contemplada la formación de un itinerario ciclista que enlace con los previstos para el resto de la ciudad».

El informe de Tráfico señala algunos aspectos «que en cualquier caso deberían abordarse». «La incorporación de la calle Aristi con la glorieta de Beharko tiene una dimensión desproporcionada, los radios de giro de la glorieta del cruce Baratzategi-Zarategi son muy escasos, se mantienen rasgaduras de acera en viales en fondo de saco y se autorizan incorporaciones al vital principal en puntos muy próximos a la salida de la glorieta de Beharko».

#### La respuesta del Gobierno

Para la consejería de Urbanismo, la petición formulada por el Ayuntamiento para replantearse el tráfico en la zona «es impropio para extemporánea». «Los cambios debieron contemplarse en el momento de tramitar y aprobar el Plan Parcial o antes de dar el visto bueno a los proyectos de urbanización».



Algunos cruces y glorietas de Intxaurren Sur plantean problemas de tráfico. JAVGUES

■ **El Ayuntamiento cree que existe una peligrosidad potencial en el diseño actual**

■ **Para el Gobierno, los cambios debieron hacerse antes de aprobar el Plan Parcial**

El Gobierno incide en la importancia de que cualquier desacuerdo se debata sobre el papel, sobre los planos. «Una interpretación distinta supondría, en la práctica,

despojar de todo valor al Plan Parcial y a los proyectos de urbanización. Estos documentos podrían ser cuestionados por diversos problemas sectoriales si les

restamos importancia». Así las cosas, desde Tráfico se va a iniciar un proceso de valoración económica sobre lo que supondría cambiar la trama viaria en un barrio de las dimensiones de Intxaurren Sur, prácticamente recién estrenado.

La cantidad resultante sería objeto de negociación con el ejecutivo ya que, según los técnicos y los propios vecinos del barrio, el tráfico de Intxaurren Sur no puede quedar tal y como está y se necesitan soluciones.

## Una obligación más lógica que legal

Cada vez que concluye la construcción de un nuevo polígono, especialmente residencial, su promotor, sea público o privado, «ofrece» jardines, urbanización y viales al Ayuntamiento. Este se encuentra ante la posibilidad de recepcionarlo o recibirlo, es decir, ostentar su titularidad, incorporarlo a las calles de la ciudad de forma oficial y, especialmente, cuidarlo y mantenerlo.

No se trata de una obligación estrictamente legal pero sí lógica, aunque el municipio acostumbra a exigir una serie de condiciones para que la zona recibida no plantee inversiones inmediatas ni precise desembolsos que no deberían correr a cargo de las arcas municipales.

En las negociaciones también puede solicitarse al promotor una compensación económica por las tareas que faltan por realizar.

Es el caso del barrio de Bidebieta, que fue re-

cepcionado por el Ayuntamiento más de veinte años después de ser construido. El Gobierno Vasco, propietario en esos momentos de las calles del barrio, debió aportar además 36 millones de pesetas y un edificio para usos municipales.

Lo que ocurre en determinadas ocasiones, tal y como reconocen los propios concejales, es que el Ayuntamiento se hace cargo de limpieza y mantenimiento de zonas que no están recepcionadas, caso de los jardines de Intxaurren o el parque Zubimusu en Ondarreta.

Otro vial, el que une el Apéndice de Amara con Lolola está pendiente de que se determine cómo discurrirá definitivamente el tráfico por la zona más nueva de Amara. La norma general, aseguran fuentes municipales, es que no haya problemas evidentes como en el caso de Intxaurren Sur.

**El Diario Vasco, 1996-07-10: Señales borradas**

**El Diario Vasco, 1996-07-12: Velocidad**

MIÉRCOLES, 10 DE JULIO DE 1996 • EL DIARIO VASCO

## Señales borradas

□ El lector **Ignacio Mendi-luce** se queja del estado de los pasos cebra en Intxaurreondo. «En Intxaurreondo parece que no se pintan los pasos cebras y otras señales del suelo desde hace muchos meses. Este es el caso los pasos existentes en el entorno de la rotonda donde está la escultura de Koldobika Jáuregui, frente a Sagastieder».

VIERNES, 12 DE JULIO DE 1996 • EL DIARIO VASCO

## Velocidad

□ Un vecino de Intxaurreondo, **Asier Galarraga**, llama la atención «sobre el poco civismo de los conductores en Intxaurreondo Sur. En las calles Otxoki y Berasategi se superan velocidades de 90, 100 y carreras de coches y demás. En los últimos días he estado a punto de ser atropellado cuatro veces en un paso de cebra. He llamado al Ayuntamiento y a la Guardia Municipal y como si te operas. Pregunto si los municipales sólo sirven para poner multas de tráfico».

## Tráfico y Gobierno Vasco volverán a negociar el cambio del sistema viario de Intxaurreondo Sur

DV. SAN SEBASTIAN

El departamento de Tráfico volverá a negociar con la consejería de Vivienda del Gobierno Vasco los cambios propuestos para el sistema viario de Intxaurreondo Sur. La Comisión de Gobierno decidió ayer apoyar las tesis que defiende el delegado del área, Patxi Beloqui, y que recogen las principales quejas de los vecinos.

Estas quejas y los problemas, detectados en el nuevo barrio cuando comenzó a ser habitado, ya fueron enviados a la consejería por parte de los técnicos del departamento de Tráfico.

«Estamos ante un barrio en fondo de saco que se conecta con la red viaria de la ciudad por el cruce de Beharko y con Intxaurreondo Norte por la glorieta del cruce Zarategi-Baratzategi. La mayor parte del viario queda totalmente exento de tráficos de paso con destinos que no sean del propio barrio».

### Peligrosidad potencial

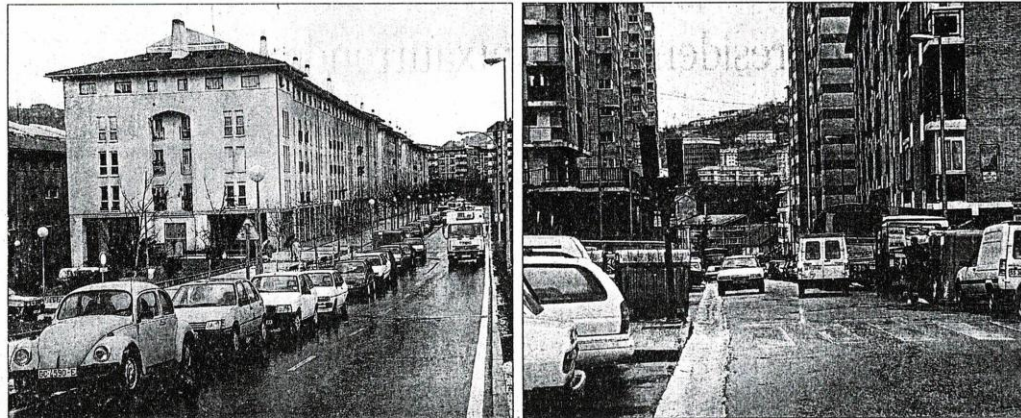
Según el informe elaborado por Tráfico y que fue adelantado por DV, «existe una peligrosidad potencial con difíciles incorporaciones a la vía principal, pasos de

peatones arriesgados, cruces de calles confusos y excesos de velocidad por la dimensión del viario». Tampoco hay itinerario ciclista y el propio informe considera que hay que abordar otras cuestiones puntuales antes de que el Ayuntamiento se haga cargo del polígono de forma oficial. Es el caso de las glorietas principales, consideradas como peligrosas.

Para el Gobierno Vasco, tal y como explicó ayer el alcalde Odón Elorza, estas modificaciones debían haberse realizado durante la tramitación del Plan Parcial. «Lo que ocurre es que los problemas

suelen aparecer sobre la marcha. El hecho es que los vecinos están pagando el mal entendimiento de dos instituciones».

Elorza aseguró que, con el respaldo oficial de la Comisión de Gobierno, volverán a comenzar las negociaciones. «Tendremos que reunirnos y ver cómo se pagan los cambios. Se trata de modificaciones pequeñas como prohibir circulaciones dobles en determinados carriles, repintar los pasos de peatones, eliminar alguna isleta o mejorar los giros. El hecho es que hay que mejorar el sistema viario de Intxaurreondo Sur».



Debajo de las casas del Gobierno Vasco de Intxaurreondo (izquierda) hay plazas de parking sin ocupar. En el paseo de Larratxo de Altza (derecha) aparcar es casi imposible. POSTIGO

# Los barrios también sufren el tráfico

Intxaurreondo, Bidebieta y Altza reclaman soluciones a los problemas de circulación y aparcamiento

FERNANDO SEGURA/DV. SAN SEBASTIAN

*El tráfico no es un problema exclusivo del Centro de San Sebastián. Los barrios periféricos, como Intxaurreondo, Bidebieta o Altza, también reclaman soluciones a una circulación cada vez más complicada y a la escasez de plazas de aparcamiento. En el caso de Altza y Larratxo, el Ayuntamiento ha estudiado adoptar algunas medidas que mejoren la situación.*

Las asociaciones de vecinos de estos barrios han mostrado a DV su preocupación por la escasez de plazas de aparcamiento y el aumento del tráfico, problemas que en mayor o menor medida también afectan a zonas de Loyola o Mañutegi, entre otras.

Intxaurreondo es un ejemplo de barrio en crecimiento que se enfrenta a problemas nuevos y también, paradójicamente, a otros que vienen de antiguo, pese a tratarse de una zona joven y de moderna expansión. Uno de estos problemas crónicos es la falta de aparcamiento en Intxaurreondo Norte, situación que provoca por las noches una saturación de vehículos que no encuentran plaza donde estacionar.

Este problema, sin embargo, tendría una fácil solución, según señalan los representantes de la Asociación de Vecinos Ipar Haizea. La Asociación señala que en Intxaurreondo Norte existen 1008 plazas de parking debajo de las casas construidas por el Gobierno Vasco, de las que sólo están ocupadas 548. Por tanto, quedan 460 plazas vacías, gran parte debajo de las casas amarillas, que se podrían ofertar a los vecinos. Ipar Haizea critica al Gobierno Vasco por una mala gestión de este patrimonio.

Los vecinos también ven con preocupación el impacto que tendrá el centro comercial de Eroski en los accesos al barrio.

## Reordenación pendiente

En Intxaurreondo Sur, los problemas son los inherentes a la ordenación del tráfico en una zona que todavía se encuentra en plena expansión urbana. La Asociación de Vecinos Intxaurreo

ntica tanto al Gobierno Vasco como al Ayuntamiento por no haber contestado a la ordenación de tráfico propuesta por los vecinos desde hace más de un año.

El presidente de Intxaurreo, Roberto Otero, señala que se entrevistó el pasado 14 de diciembre con el delegado de Urbanismo del Gobierno Vasco, Martín Aguirre, «quien me indicó que la ordenación de tráfico propuesta por el Gobierno Vasco estaba desde hace tiempo en el Ayuntamiento y que estaban a la espera de las alegaciones municipales para instalar señales y pintar viales o pasos cebrados, entre otras cuestiones. En el Ayuntamiento, al parecer, no saben nada de esta propuesta».

Roberto Otero añade que los miembros de Intxaurreo mantuvieron una reunión el pasado 29 de enero con Koro Garmendia



El tráfico en los accesos a Bidebieta es peligroso y los vecinos reclaman soluciones. POSTIGO

(PNV), concejala de Barrios. Según el presidente de la Asociación de Vecinos, «pedimos a la concejala que a la mayor brevedad posible se pusieran las partes de acuerdo. También solicitamos una reunión a tres bandas, con presencia de representantes del

Ayuntamiento, Gobierno Vasco y vecinos, para acabar de marear la perdiz y exigir soluciones».

El presidente de Intxaurreo añade que «a Koro Garmendia le pedimos compromisos, pero su respuesta nos ha defraudado enormemente. No hay compromisos

ni fechas concretas para avanzar en estos temas».

## Accesos a Bidebieta

Bidebieta es un barrio cercado por un tráfico intenso, situación que se agrava por unos accesos considerados peligrosos por los vecinos. La Asociación de Vecinos de Bidebieta señala que para mejorar la salida del barrio existe un proyecto por la zona de Gomitegi, «iniciativa que no acaba de ser asumida por el Ayuntamiento». En cuanto a la entrada a Bidebieta, los vecinos subrayan la peligrosidad del tráfico en el acceso de la Variante a la Avenida de San Pedro, «zona en la que se han producido accidentes importantes y donde la visión está siendo interceptada por una palmera. Esto demuestra la poca preocupación de la Diputación».

La circulación en el interior de Bidebieta provoca críticas: «Faltan aceras, pasos cebrados y resulta necesario imponer límites de velocidad y semáforos». La Asociación de Vecinos también pide resolver el contencioso sobre el terreno en el que hace años se proyectó construir un parking subterráneo.

## Soluciones «equivocas» en el estudio de tráfico para Altza

El Ayuntamiento dispone de un estudio de la empresa Liber sobre los problemas del tráfico en Altza y Larratxo. El estudio fue presentado el lunes de la semana pasada por Patxi Beloqui, concejal de Tráfico, y en él se describe la situación actual y algunas soluciones.

El informe establece que en la zona de Altza y Larratxo se están produciendo «demasiados accidentes para el tráfico existente». De 1993 a 1995, los siniestros han aumentado en un 9%. En un año se produjeron en estos dos barrios 119 accidentes, de los que diez fueron atropellos. Las calles con más accidentes de este tipo son el paseo de Herrera y Bertsola Txirrita.

La Asociación de Vecinos de Altza destaca la «amplitud de datos aportados por el estudio, si bien las conclusiones que sacan de ellos en algunos casos nos parecen equivocadas. Esta situación afecta de alguna forma a las propuestas resolutivas que aconseja».

Los vecinos echan en falta en el informe presentado por Beloqui, «la revisión de peticiones que se han hecho desde la Asociación y por ello nos parece incompleto. Se echan en falta algunos pasos extra solicitados con carácter de urgencia. Tampoco vemos que se haya analizado el problema de los accesos por Herrera ni la exclusión del tráfico pesado que em

plea esta zona como un atajo». Entre los problemas de circulación que destaca la Asociación de Vecinos se encuentra «el tránsito denso de vehículos que se genera al utilizar la zona como carretera de paso hacia sus puestos de trabajo. Hay que liberar un tramo de la autopista para evitar la acumulación de coches en las horas punta».

La Asociación de Vecinos de Altza se muestra contraria a la creación de zonas excluyentes, ya que «generarían enemistades entre los vecinos, al dar un carácter preferencial a algunos residentes, en tanto que en otros se provocaría un sentimiento de ciudadanos de segunda».

# GIPUZKOA

egin

1996 URRIA. 29 ASTEARTEA  
 V/ POLEMICA CON LA SUBASTA DE LINO EN ORERETA. VI/ AMERIKAKO HIZKUNTZA TXIKIEN ORDEZKARIAK TOLOSAKO LASKURAINEN. VII/ LA MANCOMUNIDAD DEL BAJO DEBA PUBLICA LA REVISTA DEBALDEA.

► DONOSTIA

## Los conductores a su libre albedrío

■ La Asociación de Vecinos Intxaundi pide ordenar el tráfico. ■ Ayuntamiento y Gobierno de Gasteiz, principales responsables. ■ Solicitan el límite de velocidad.

La Asociación de Vecinos de Intxaundirondo Sur, Intxaundi, considera una prioridad la ordenación de tráfico en este barrio, actualmente inexistente. Una de las medidas propuestas es la limitación de la velocidad en la travesía del barrio, para conseguir que los peatones puedan cruzar las calzadas sin peligro.

Olatz SOTO

El presidente de Intxaundi, Roberto Otero, y la secretaria, Mari Carmen Pérez, no comprenden cómo se pudo diseñar la ordenación del tráfico con tantas carencias, teniendo en cuenta que se partía de cero. No existe ordenación alguna.

Sin embargo, el Gobierno de Gasteiz justifica su actuación, argumentando que se limitó a respetar el plan parcial del 87. «Todas las calles, sean anchas o estrechas, tienen doble sentido. Creemos que las calles perpendiculares a la calle Baratzategi deberían tener sentido único». Estas calles son: Extremadura, Gaztela y Beltran Pagola.

### Puntos conflictivos

Uno de los puntos más preocupantes para los vecinos es la intersección entre el paseo de Sagastieder y Galicia, ya que el paseo es una zona peatonal y de estancia. «Se tendría que limitar la velocidad en este pequeño tramo, además de dotarle de un único sentido».

A la entrada y salida del barrio, también hay puntos peligrosos tanto para peatones como para los vehículos. «La rotonda de Beharko y la de la escultura están mal señalizadas, los pasos de cebra no se ven hasta que los



La intersección entre Baratzategi y Galicia es peligrosa para peatones.

Javier GALLEGU

coches no están encima. Habría que modificarlos, y en el caso de la rotonda de Beharko se deberían de pintar cuánto antes, porque la gente no sabe por dónde cruzar».

La intersección entre el Paseo Baratzategi y Galicia tampoco es nada buena, el autobús tiene problemas para girar, y los peatones para pasar de una acera a otra se lo tienen que pensar más de una vez.

El Paseo de Baratzategi cuenta con cuatro carriles, pero no hay una distribución lógica entre la circulación y los aparcamientos. La Asociación de Vecinos plantea la posibilidad de separar los carriles de circulación con

una mediana, de esta forma el peatón quedaría más protegido al pasar, y se impediría también que se aparicara en doble fila».

El Paseo de Otxoki bordea todo Intxaundirondo Sur, y es la calzada de separación entre el barrio y Lau Haizeta. La propuesta vecinal es que se limite la velocidad en toda la travesía y se coloquen varios semáforos para regular el paso de los peatones.

### Rectificación

Los vecinos están a la espera de que se realice una ordenación de tráfico en el barrio, más lógica que la actual. Para ello, pide al Departamento de Tráfico que estudie en profundidad las caracte-

rísticas de este barrio que está creciendo continuamente.

A lo largo de los últimos años han conseguido pequeñas mejoras, y algunas de ellas provocadas para posibilitar el paso del autobús. Una de estas se realizó en el último tramo de Bustintxulo, dotándole de un único sentido.

Asimismo, se plantaron pasos de cebra y los coches aparcan en línea.

Lo que queda por corregir es la señalización de camino cortado, que existe al final de Baratzategi, porque se puede continuar por la calle Arjel, y dar la vuelta y regresar a Baratzategi o continuar por el Paseo de Otxoki.

## Movilización por un mejor servicio de autobús

O.S.  
 Los vecinos de Intxaundirondo Sur tienen pensado movilizarse próximamente para exigir al Ayuntamiento que introduzca mejoras en el servicio de autobuses de este barrio, que tiene numerosas carencias.

Los representantes de la Asociación de Vecinos Intxaundi han convocado una asamblea para este jueves a las 8 de la tarde, para proponer realizar un corte de autobuses el sábado día 9 de noviembre. «Llevamos tiempo

reinvindicando que se refuerce el actual servicio, así como la mejora de la línea de autobús y la ordenación de tráfico en este barrio».

Actualmente, la línea de Intxaundirondo Sur se cubre con tres autobuses y con una frecuencia de 15 minutos. «Es insuficiente, incluso hay gente que queda en la parada sin poder entrar, sobre todo en las paradas de Gros. Hemos contado hasta 90 personas en un autobús».

Uno de los problemas de esta línea es que también da servicio

a Intxaundirondo Norte, y como la subida desde el centro es más rápida que la otra línea, mucha gente la utiliza. «Nosotros consideramos que Intxaundirondo Norte necesita una línea propia y con una frecuencia de 7 u 8 minutos. Existen diferentes propuestas para combinar la actual línea con otra más directa, que podría discurrir por la calle Sibill, Baratzategi, Galicia, Bustintxulo, Baratzategi y Sibill».

Asimismo, tienen conocimiento de que la Compañía del Tranvía está barajando la posibi-

lidad de reforzar este barrio con la línea de Egiá, pero todavía no hay nada concreto. Los vecinos de Intxaundirondo Sur se sienten mal atendidos con respecto a Intxaundirondo Norte, que en estos momentos dispone de dos líneas de autobús.

La Asociación de Vecinos Intxaundi está a la espera de que el concejal de tráfico y delegado de la Compañía del Tranvía, Patxi Beloqui, les convoque una reunión.

## La VPO de la segunda fase de Puio será más barata que la de la primera fase

T.Z

El delegado de Urbanismo y concejal de EA, Enrique Arana, señaló ayer que su grupo va a solicitar al Patronato Municipal de la Vivienda que aplique en la segunda fase de Puio el Real Decreto del departamento de Vivienda del Gobierno de Gasteiz del 30 de julio, que contempla aplicar módulos más baratos en las promociones VPO que los actuales.

Arana aclaró que esta aplicación debe realizarse en todas las nuevas promociones VPO pero que, «para que no haya lugar a equívocos con la promoción de la primera fase de Puio, vamos a solicitar expresamente que se tenga en cuenta este decreto».

En la primera fase de Puio se contempla la construcción de 210 viviendas y en la segunda 256.

Según explicó el delegado de Urbanismo, las viviendas de entre 90 y 76 metros cuadrados de la segunda fase serán un millón de pesetas más baratas que las viviendas de características similares de la primera fase. Esta diferencia será de millón y medio en las viviendas de 75 metros cuadrados para abajo.

### De millón a millón y medio

A modo ilustrativo Arana calculó que una vivienda de 85 m<sup>2</sup> que en la primera fase viene a costar 15.597.000 pesetas más IVA, costará 14.477.000 más IVA en la segunda. Ello es debido a que Gasteiz obliga a rebajar el módulo del trastero y del garaje, pasando de los 2.241.000 pesetas cada uno a 1.681.000 pesetas. La suma del garaje y trastero de las viviendas de la primera fase asciende a 4.482.000 pesetas y la suma de la segunda fase se cifra en 3.362.000 pesetas, lo que da una diferencia de 1.120.000 pesetas.

En las viviendas de menos de 75 m<sup>2</sup>, además de rebajar el módulo del trastero y garaje también se rebaja el módulo del piso. Una vivienda de 74 m<sup>2</sup> de la primera fase cuesta 15.127.000 pesetas más IVA en tanto que la misma vivienda en la segunda fase viene a costar 13.730.000 pesetas.

Por otra parte, descartó que esta rebaja se pueda aplicar también en la promoción de la primera fase «ya que la adjudicación está realizada».

Arana señalaba la pasada semana que la segunda fase se adelanta en tres años, por lo que en lo que a la construcción se refiere irán ambas fases casi a la par.

Este jueves finaliza el plazo para poder apuntarse a Puio. Unas 2.000 personas ya han cumplimentado los impresos, en tanto que alrededor de 8.000 se han interesado por la promoción.

ANTIGUO

**Empiezan las Jornadas micológicas**

Hoy, jueves, comienza en el Antiguo las terceras jornadas micológicas, organizadas por Bagera, del Antiguo, con la conferencia *Conociendo las setas de Enahal Herria*. Los conferenciantes serán José María Zapirain y Enrique Bulnes, miembros de la Sociedad Aranzadi. La conferencia tendrá lugar en la Casa de Cultura de Lugaritz, a las 7.30 de la tarde. El viernes y el sábado habrá una salida al monte Aralar y a Artikutxa, respectivamente. La salida será a las 8 de la mañana, desde la plaza de la Iglesia. El domingo durante el día habrá una exposición de setas en la plaza Cascuña. A la 1 actuarán los bertsoaris Aitor Mendibuce y Unai Agirre y habrá degustación de tsakoli y talos / XABIER SANCHEZ

INTXAURRONDO

**Asamblea sobre tráfico y autobús**

La asociación de vecinos de Intxaurrendi convoca una asamblea para tratar el problema de tráfico en el barrio y la ampliación del autobús, que tiene lugar hoy, jueves, a las 8, en el local de Joana de Albre. En reunión mantenida recientemente con el alcalde Odón Elorza y los responsables de las concejalías de Viales, Cultura y Barrios, la asociación expuso varios temas de interés para el barrio de Intxaurrendi Sur, entre los que se solicitó la ampliación del servicio de autobús. La llegada de nuevos vecinos ha duplicado la población de Intxaurrendi Sur en los dos últimos años y la asociación ve imprescindible tanto el aumento de la frecuencia en el servicio como la ampliación del horario, que podría adelantarse en media hora por la mañana y hasta las 11 por la noche, en días de labor, y las 12, los fines de semana.

Hay una reunión pendiente con Patxi Belouqui, concejal de Tráfico, en la que se hablará también sobre el Plan de Ordenación de Tráfico y Seguridad Vial. Los vecinos piden que se pinten de nuevo los pasos deebra y se coloque la señalización vertical de la calle Caldeia, que, en su altura, con el paseo de Azaña, resulta muy peligroso. Proponen también la colocación de medianas en Baratzategi, calle de cuatro carriles, para mayor seguridad de los peatones y como solución al problema de aparcamiento en doble fila. «Habida cuenta de que se nos ha ido dando largas, una y otra vez, hemos decidido convocar una asamblea vecinal para hablar sobre estos temas» / CRISTINA BENGOCHEA

HERRERA

**Hoy canta un coro ucraniano**

El coro ucraniano Kiev Female Choir actuó en la parroquia San Luis Gonzaga, hoy, jueves, a las 20 horas. El coro está compuesto por estudiantes de la escuela estatal de música R.M. Glier, de 38 mujeres y llega al barrio de la mano del Centro de Iniciativas Turísticas de Tolosa junto con Donostia Kultura.

Un coro que ya en 1994 obtuvo el primer premio en el Certamen Internacional Bela Bartok, de Hungría, y que se hacía el año pasado con el primer premio en el Certamen Internacional de Marktoberdorf (Alemania) / LARRAITZ GARMENDIA

GIROS

**Audiovisual sobre la naturaleza**

La feria de Gea es el título del audiovisual que Nekane Intxaurrendi proyecta hoy a las 7.30 en la casa de cultura Oquendo, dentro del ciclo de Naturaleza y Montaña que organiza el Club Vasco de Pámpang a partir de hoy. La entrada es libre.

**Campeonato popular de pelota.** La asociación de vecinos de Ulla ha organizado un campeonato de pelota que durará hasta el 30 de noviembre. En principio se quería hacer entre colegios pero al final se celebrará para todos. Los sábados y domingos se juegan los partidos, bien en el frontón de Sagüés como en el de Ategorrieta desde las 9 de la mañana hasta las 12.45 del mediodía / MARLJO NAHARRO

Centro

Comunicación y conocimiento personal es el título de la conferencia que ofrece el psicólogo Iñaki Olasoaga hoy a las 7.30 de la tarde en el salón de actos de la ONCE, en la calle Etxaide / DV

Parte Vieja

Mañana a las 8 de la mañana se celebra la tradicional misa de los viernes en la capilla del Santo Cristo de la Mota, en el monte Urgull. El domingo, a las 12 del mediodía, en la capilla grande se celebrará la misa presidida por el Cristo de la Mota. A continuación se trasladará la imagen al altar de su capilla / DV

TELEDONOSTI

CANALES 21 Y 30 DE UHF

09.00: Teleturismo.	Presenta: Don Julio. Reportaje sobre...
13.00: La compra en casa. Telefienda.	Presenta: Homano Recondo y Fermín Mourenza, campeón de España en la modalidad San Sebastián.
14.00: Klip la Klip.	21.30: Noticias 2.
14.20: Noticias.	22.00: Esto va de cine.
15.00: Tal como somos.	Presenta: Baitza Abanceno: Cine fantástico y de terror. Reportaje: Keanu Reeves.
16.00: Klip la Klip.	23.00: Klip la Klip.
17.00: Teleturismo.	24.00: Internacional.
20.30: Noticias 1.	
Informativo. Presenta Agustín Hernández.	
21.00: Caza-pesca-iro.	

**SIRIMIRI**

Bonito día el de ayer, aunque a los madrugadores les tocó abrigarse al salir de casa porque la temperatura dió un bajón drástico. Luego salió el sol y quedó un miércoles precioso. Hoy es víspera de un largo fin de semana.



**Cola para optar a las viviendas de Puio**

Donostiarres que desean viviendas de protección oficial en Puio estuvieron ayer haciendo cola en el Palacio Goikoa para rellenar los impresos y poder figurar en las listas de candidatos a estos pisos que se van a edificar en una de las vaguadas existentes entre Aiete y Morlans. Hoy, 31 de octubre, es la última fecha para inscribirse y optar a las 466 viviendas de VPO. Está claro que son más los donostiarres que buscan piso que los que salen al mercado a un precio accesible. / FOSTIGO

**¿Para donostiarres?**

□ Pregunta Marina López:

«Según las condiciones exigidas para acceder a la promoción de VPO Puio, ser donostiarra no sirven para nada. Me explico: nací en San Sebastián hace 31 años, me he criado y crecido aquí y siempre la he considerado mi ciudad. En dos ocasiones cambié de ciudad de residencia. La primera dos años por estudios y la segunda, por trabajo durante cuatro años en Madrid. Regreso a Donosti y gracias a la experiencia laboral madrileña, consigo un empleo aquí, y parece que puedo quedarme en mi ciudad. ¿Qué ocurre? Cuando el Ayuntamiento lanza a bombo y platillo su VPO, resulta que no puedo acceder porque durante los cuatro años en Madrid tuve que cambiar mi empadronamiento y ahora no reúno el tiempo exigido de residencia en Donosti. Pero si de mis 31 años, 27 he estado empadronada aquí. Pero tras estos dos años aquí no reúno las justas condiciones para la VPO Puio. Espero una contestación y una solución.»

**Barrizal**

□ Se queja Antonio Oyarzabal: «La avenida de Zarautz y alrededores han sido convertidos en un barrizal peligroso e imprevisible por las constructoras de Venta-Berri, se supone que con el consentimiento del Ayuntamiento se inhibe en su obligación de hacer cumplir las

Ordenanzas Municipales, ¿para qué sirven nuestros impuestos?

«Es tan complicado regar de vez en cuando esa zona y exigir a las constructoras que dejen la calle de todos transitable? ¿Quién responderá si un ciclista patina en el barrizal y hay desgracias personales.»

**Cementerio de Altxa**

□ Se queja Gabriel Pérez: «Estos días previos a Todos los Santos y Difuntos los visitantes del cementerio de Altxa se han incrementado. El ir y venir de coches al camposanto incide en la falta de aparcamiento en la zona en horas puntuales. Sería recomendable no hacer uso de los vehículos para evitar molestias a los vecinos y a los propios visitantes.»

**Más autobuses**

□ Sugiere María Eugenia: «Soy una vecina del barrio de Intxaurrendi Sur, más concretamente de la calle Baratzategi, y mi queja al igual que la de todos los vecinos de la zona que acabamos de trasladarnos a vivir allí, es la poca afluencia de autobuses. El Intxaurrendi Sur es cada cuarto de hora. Pero en las horas punta va tan lleno que se pasa las paradas sin parar, y nos ha tocado estar casi una hora en la parada, hasta que ha llegado un autobús medianamente lleno. Yo creo que deberían poner más flota de autobuses sobre todo en esas horas punta. También deberían

de ampliar el horario nocturno, ya que a las 10.15 es el último y con tanta gente que hay, sea por trabajo o porque nos apetece dar una vuelta, nos vemos con la obligación de coger ese autobús porque luego ningún otro te acerca a la zona. El Ayuntamiento promueve mucho el servicio público para no utilizar el coche, pero desde luego no da ninguna ayuda.»

**Que pongan bancos**

□ Solicita Juli Martínez: «Pido a quien corresponda la colocación de unos bancos para poder sentar en la calle Amara, frente al Hogar del Jubilado. Solamente hay dos y están muy solicitados. La gente mayor necesita poder tomar un poco de aire a la salida del hogar o cuando sube la cuesta.»

**Trasladar la perrera**

□ La misma comunicante señala: «Cómo se permite que una perrera municipal esté en el centro de San Sebastián? Concretamente en la calle Amara. Ojo, no tengo nada en contra de los perros, pero creo que habrá otras zonas más idóneas...»

**Donativos**

□ Los sucesores de Teresa Pérez Egea, en el Boulevard, 8, reciben donativos con destino a la Residencia de Ancianos. Y en nuestra Administración, para las Monjas Contemplativas: 100 pesetas.

**SIRIMIRI** EL DIARIO VASCO. Sección Donosti, Calle de Pírrulos, 2. Precio de venta: 200,00, con IVA incluido. Por carta, Por fax, Por teléfono.

# La Diputación pagará el vial de Intxaurreondo a cambio del solar recibido en Venta Berri

## La obra, que tendrá un plazo de ejecución de nueve meses, asciende a 1.300 millones

**JAVIER ROLDAN/DV. SAN SEBASTIÁN**  
La Diputación Foral de Gipuzkoa sufragará al completo la construcción del vial entre Intxaurreondo y Martutene y exonerará al Ayuntamiento donostiarra de participar en la financiación de

este tramo, tras el convenio suscrito ayer entre los máximos responsables de ambas instituciones, el diputado general Román Sudupe (PNV) y el alcalde donostiarra Odón Elorza (PSE-EE). La institución foral aportará 900 millones para acometer esta actuación a cambio del solar que el Ayuntamiento cedió a la Diputación en el polígono de Venta Berri, parcela a la que el Consistorio renuncia a sus derechos y que estaba valorada en 1.000 millones de pesetas.

La firma del convenio entre la Diputación y el Ayuntamiento para la construcción del vial entre Intxaurreondo y Martutene, con un coste de 1.300 millones, puso fin ayer al contencioso suscitado con anterioridad en torno al solar que recepcionó la institución foral en el polígono de Venta Berri, cuyo valor ascendía en 1.000 millones de pesetas. Esta parcela, cedida por el Ayuntamiento, fue objeto de controversia entre ambas instituciones, ya que el equipo de gobierno municipal reivindicaba una contraprestación por esta cesión. El alcalde Odón Elorza calificó el acuerdo adoptado como «un éxito de la política» y recalca que «la palabra de Sudupe se ha cumplido».

El diputado general explicó que el convenio «resarce» la cesión de la parcela de Venta Berri y explicó que, al margen de la obra que acometerá Eroski en los accesos al centro comercial de Garbera, la Diputación afrontará la totalidad del coste de esta carretera, ya que en un principio se planteaba que la financiación correría a cargo de ambas instituciones, al 50%.

### Eroski aporta 400 millones

«Este acuerdo es un gesto de correspondencia hacia el Ayuntamiento», afirmó Sudupe, quien señaló que la aportación foral ascenderá a 900 millones de pesetas. Asimismo, recordó que Eroski deberá sufragar los gastos de la glorieta de Garbera y de los accesos rodados al centro comercial, así como habilitar el paseo peatonal de acceso al hipermercado y al parque de Lau Harizeta. El coste de la obra que afrontará la empresa de alimentación asciende a 400 millones.

La próxima semana el Consejo de Diputados aprobará el proyecto de las obras de la primera fase, que comprenderá el tramo entre la glorieta de Garbera hasta el túnel artificial, que tendrá una extensión de 151 metros y será construido de hormigón de doble arco, uno para cada sentido de circulación. También la Diputación dará luz verde a la modificación de la denominada 'tijera' de

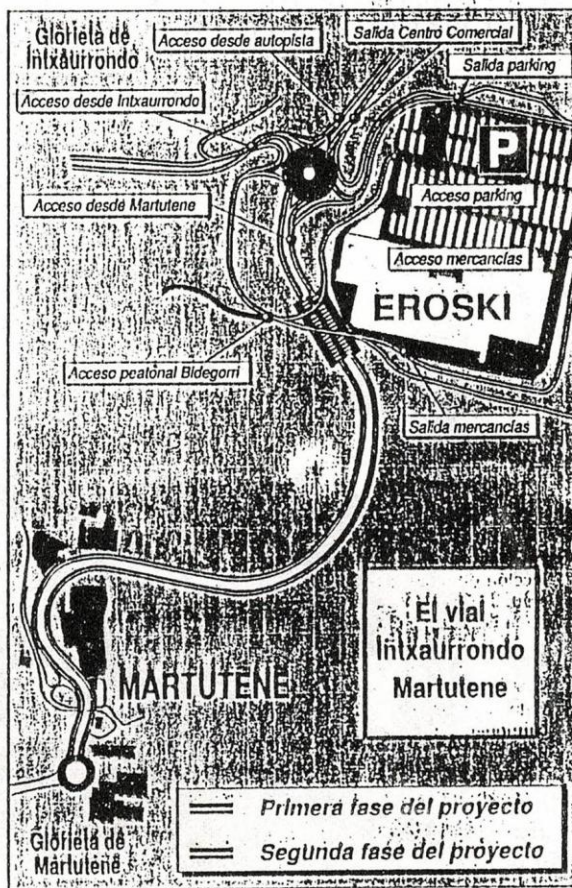
Intxaurreondo, que facilitará el acceso al hipermercado de Garbera y descongestionará el tráfico que se genere en ese nodo viario con la apertura del mencionado hipermercado.

### La 'tijera'

En este sentido, Odón Elorza recordó que un informe de la Dirección de Tráfico del Gobierno Vasco advertía que la construcción de la modificación de la 'tijera' y de los accesos del centro resultaban recomendables antes de que Eroski abriera las puertas del hipermercado, aunque la ejecución del vial «en su conjunto no resulta una condición imprescindible para la puesta en marcha del centro comercial».

El diputado foral de Carreteras y Transportes, José Julián Itzara (EA), no aventuró la fecha del inicio y de la finalización de este tramo viario «depende de la licitación del proyecto», aunque precisó que la fase de ejecución será de nueve meses. Por su parte, el concejal de Obras y Proyectos, Martín Elizasu (PNV), no disimuló su satisfacción por el acuerdo alcanzado. Elizasu hizo hincapié en que este tramo «no se va a realizar para favorecer el acceso viario de Eroski, sino que el Plan General contemplaba esta actuación, ya que es complementaria al vial que está previsto realizarse entre Martutene y Hospitales, que continuará hasta Galarieta».

Por su parte, el concejal de Urbanismo, Enrique Arana (EA), afirmó ayer que el Ayuntamiento aprobó el pasado 29 de octubre en Comisión de Gobierno el abono, o en su caso la consignación del importe de las Hojas de los Depósitos previos a la ocupación e indemnización de los terrenos afectados por la expropiación para la ejecución de este vial. Arana señala que el siguiente paso «corresponde al Gobierno Vasco, que deberá aprobar por vía urgente la ocupación de los terrenos afectados. De esta manera —precisó— esperamos que antes de la licitación de la obra sea posible poner las fincas a disposición de la Diputación».



F.J. BIENZOBAS

## Un vial con carácter de variante

La nueva carretera que unirá Intxaurreondo con Martutene tendrá un carácter de variante o semivariante, ya que este enlace constituye una parte complementaria de un vial más amplio que llegará a enlazar con Hospitales y Galarieta. La futura carretera, completa en todas sus fases, será una nueva alternativa para enlazar la N-1 con la autopista sin pasar por el centro urbano de San Sebastián.

El vial entre Intxaurreondo y Martutene, que evitará la utilización de la variante, tendrá una extensión de 1,4 kilómetros. Se construirán cuatro carriles, con una anchura de 3,215 metros cada uno, un arcén de 1,75 metros y una medianá de 1,40 metros. También se plantea la construcción de una acera junto a la carretera, a un lado de la calzada, de 2,5 metros de anchura, que permitirá la conexión entre los barrios.



### El PP pide que se cedan locales municipales a asociaciones

OV. SAN SEBASTIÁN

El PP criticó ayer la gestión de la concejalía de Cooperación, responsabilidad de Ernesto Gasco (PSE), en cuanto a la cesión de locales municipales. María San Gil (PP), afirmó que se está «tomando el pelo a los ciudadanos que solicitan un local y ven que nadie hace caso a su solicitud o le engañan con falsas promesas».

Los populares explican que el Ayuntamiento dispone de locales a los que no da ninguna utilidad. Este es el caso, según San Gil, de los 1.200 metros cuadrados existentes en el nuevo barrio de Ondarreta. La concejalía indica que «por lo visto existe una concesión a la Mancomunidad del Añarbe, pero hoy por hoy siguen igual. Se aseguró que el resto de los locales serían para las ONG, pero no se ha cumplido esta promesa. Ahora se dice que van al Palacio Goikoa, pero ya han perdido nueve meses».

El PP añade que también existen locales del Ayuntamiento en la calle Corsarios Vascos, el castillo de Rozanes y en el parque de Zubituusu (Ondarreta). Este último, según San Gil, «se concedió a la Federación de Ajedrez, pero no han acudido ni una vez. Desde la delegación de Gasco no se está revisando el patrimonio municipal ni el uso que se le puede dar».

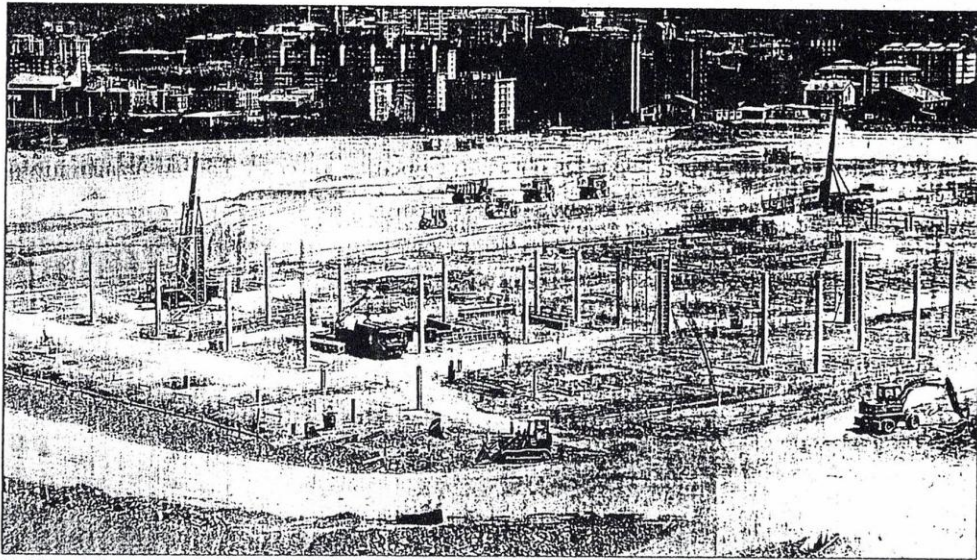
Los populares solicitan, además de una mayor agilidad a la hora de dar uso a estos locales, que se revisen las concesiones ahora existentes y que se clarifiquen las prioridades para optar a estas dependencias.

### Miñ de Elorza con Chaves en Granada

□ El alcalde participará mañana junto a Manuel Chaves, presidente de la Junta de Andalucía, en un mitin que tendrá lugar en Granada. En el acto se hará balance de un año de gestión municipal, primero de los organizados por el PSOE con este motivo. EFE

### Corte de agua en Martutene

□ Desde las siete de la tarde de hoy se cortará el suministro de agua a Martutene. El corte durará 24 horas y se efectúa por la sustitución de tuberías.



Eroski ha creado una gran explanada en Garbera y hasta sus cercanías llegará el vial que conectará Intxaurreondo y Alza (al fondo) con Martutene. JAVGUES

## El túnel de Garbera se iniciará en breve y el vial hasta Martutene en noviembre

Elizasu (PNV) afirma que la Diputación también costeará el tramo hasta los hospitales

**FERNANDO SEGURA**/OV. SAN SEBASTIÁN  
Martín Elizasu (PNV), concejal de Obras y Proyectos, afirmó ayer que la Diputación iniciará en breve la obra del túnel que desembocará junto a Garbera (Eroski). Este túnel se sitúa en el

primer tramo del vial Intxaurreondo-Martutene, carretera que comenzará a construirse en noviembre y tendrá una longitud de 1.400 metros, con cuatro carriles. El concejal peneuvista mostró su satisfacción por el acuerdo alcanzado entre el

Ayuntamiento y la Diputación y que fue hecho público el miércoles por Román Sudupe. El diputado general afirmó que la institución foral financiará íntegramente este vial (1.200 millones), en lugar del 50% previsto en un principio.

Martín Elizasu afirma que con este acuerdo el grupo municipal del PNV «entiende compensada la deuda que tenía contraída la Diputación con el Ayuntamiento por el solar de Venta Berri».

El concejal peneuvista resaltó que la institución foral ha considerado este vial, así como su futura prolongación hasta los hospitales, como una carretera de circunvalación. «Este carácter», señala Elizasu, «supone que la Diputación paga el vial, incluida la segunda fase que conectará Martutene con los hospitales».

Esta última etapa carece de fecha de inicio y el coste se estima en 1.000 millones. Por tanto, el presupuesto de la totalidad del vial desde Intxaurreondo hasta la zona de hospitales superará los 2.000 millones.

Martín Elizasu subraya el carácter comarcal de este proyecto y, por tanto, la necesidad de que sea avalado por la Diputación. «Esta carretera aliviará la circula-

■ «La Diputación ha dado a esta carretera el carácter de circunvalación»

■ «Cerraremos acuerdos sobre Contadores y los viales de la ribera de Amara»

ción existente en la Variante, ya que para llegar a Alza o Intxaurreondo no será necesario pasar por Añorga o, en su día, por Arizeta. Bastará con desviarse en Rekalde y seguir por el nuevo vial».

Las obras de la primera fase (Intxaurreondo-Martutene), según el concejal, se iniciarán de inmediato. «La Diputación», afirma Elizasu, «tiene ya a su disposición los terrenos en los que se ha proyectado el túnel. En este punto los trabajos comenzarán en breve». Los trabajos del resto de la carretera (1.400 metros) deberán esperar a noviembre. El concejal de Obras y Proyectos no se aventu-

ra a indicar cuándo terminarán las obras, pero asegura que durarán al menos todo el próximo año.

### Futuro de Contadores

El portavoz del PNV recalco la receptividad foral para financiar el proyecto. También recordó que en un principio se pensó destinar los 1.000 millones de la parcela de Venta Berri al Palacio del Kursaal. El acuerdo, según el concejal del PNV, resultó especialmente beneficioso para el Ayuntamiento, ya que consigue que le salga gratis la carretera y, además, la Diputación ya se comprometió a aportar 2.000 millones al Auditorio.

Martín Elizasu explica que durante la negociación para compensar al Ayuntamiento por la cesión de la parcela de Venta Berri se barajaron otras alternativas. Una de ellas era la cesión del uso de parte del edificio de Contadores (Bidebieta), donde se previó instalar el Parque Móvil Municipal, iniciativa posteriormente desechada. Esta operación no pudo llevarse a cabo ya que la Diputación no tiene registrada la parcela a su nombre. En esta misma situación se encuentran el resto de acreedores de la empresa que ocupaba este edificio.

Otra alternativa pasaba por el compromiso foral de llevar a cabo las modificaciones varias necesarias para el desarrollo del Polígono 22 (riberas de Amara). Se debe desmontar el *scalxtric* y rediseñar los viales.

Elizasu manifestó, respecto a estos dos proyectos, que «próximamente podremos cerrar el acuerdo con la Diputación».



Vista exterior de la residencia de Intxaurreondo, Txara-1, POSTIGO

# Una residencia con todo lujo

El equipamiento de Intxaurreondo cuenta con magníficos locales adaptados a ancianos

FERNANDO SEGURA  
DV. SAN SEBASTIAN

La residencia de Intxaurreondo (Txara-1) tiene visos de ser un equipamiento modélico. El edificio, ya casi terminado, cuenta con locales adaptados para ancianos semiválidos y personas minusválidas.

La residencia comenzará a funcionar a finales de este año y supondrá la puesta en marcha del equipamiento para la tercera edad más ambicioso de Guipúzcoa. En la actualidad, el primer edificio de los dos que forman el complejo se encuentra prácticamente terminado, pero todavía no se han instalado los muebles y otros equipamientos internos. Los equipos básicos, como calderas y calefacción, sí están a punto.

Luis María Bandrés (PNV), diputado de Servicios Sociales, visitó ayer Txara-1, acompañado de Máximo Goikoetxea, director de Gestión. Bandrés expresó su satisfacción por la posibilidades que ofrece el edificio, así como el acuerdo tomado sobre los usuarios. «Lo más acertado es destinar Txara-1 a ancianos semiválidos y personas minusválidas. El proyecto original ofertaba el equipamiento a ancianos válidos, pero parece más prioritario atender a quienes no pueden valerse por sí mismos», señaló el diputado de Servicios Sociales.

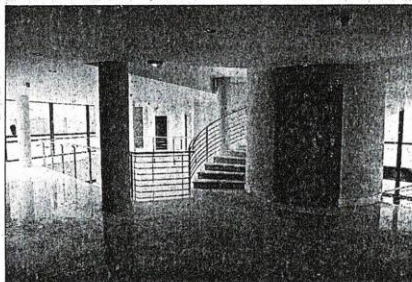
### Patio con palmeras

El aspecto de Txara-1 resulta espectacular, debido a la amplitud de las instalaciones, las vistas a las que se asoman los grandes ventanales, las amplias terrazas exteriores y a la existencia de un magnífico patio central poblado de palmeras, naranjos y vegetación colgante. La residencia cuenta con planta de sótano, planta baja, entreplanta y seis pisos.

El sótano acogerá el centro de día para veinte personas afectadas de Alzheimer, así como otras dependencias. En la planta baja se situarán la cafetería y locales para usos sociales. Aquí estaba prevista una sala de baile, instalación eli-



Entrada a un apartamento, POSTIGO



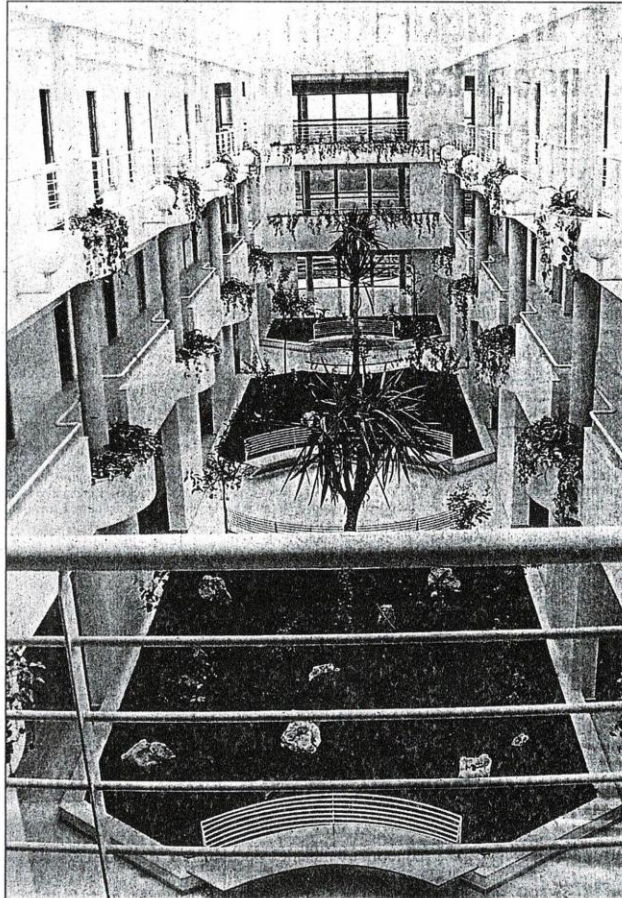
Las plantas están interconectadas por ascensores y escaleras, POSTIGO

minada con el cambio de usuarios del centro.

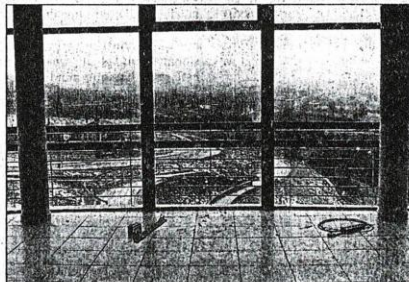
La entreplanta contará con dieciséis plazas residenciales para Aspac y ocho plazas para minusválidos físicos gravemente afectados.

### Plazas para Alzheimer

Los pisos primero, segundo y tercero combinarán la residencia de ancianos y minusválidos. Los ancianos semiválidos o que padecen alguna problemática social dispondrán de entre 66 y 111 plazas. Otras ocho plazas serán para ancianos con demencia o Alzheimer y un número similar se reserva para Atzegi, Gautena y Aulizpi.



El patio central dispone de una exuberante vegetación de palmeras, naranjos y plantas colgantes, POSTIGO



La residencia cuenta con grandes ventanales y magníficas vistas, POSTIGO

### Un equipamiento polémico

El futuro de la residencia de Intxaurreondo ya está clarificado, pese a que el proyecto ha sido polémico casi desde su origen. El equipamiento ya fue pasto de discordia electoral en los comicios generales de 1994 y lo ha vuelto a ser en los actuales. El alcalde Odón Elorza (PSE) y el concejal de Bienestar Social Inaki Barriola (EA) quieren usos abiertos a los vecinos de Intxaurreondo en los dos edificios del complejo. El alcalde propone que en Txara-1 se

habilite un centro cívico y Barriola que la piscina de Txara-2 esté al servicio del barrio. Luis María Bandrés (PNV) en su recorrido de ayer en ningún momento señaló que vayan a existir estas dependencias propuestas por Elorza y Barriola abiertas al uso de los vecinos. El diputado de Servicios Sociales no quiso responder a las últimas declaraciones del alcalde, en las que criticaba el exclusivismo de la Diputación en torno a la residencia de Intxaurreondo.

LA SEMANA MUNICIPAL

# Que no nos falte de ná

CRISTINA TURRAU

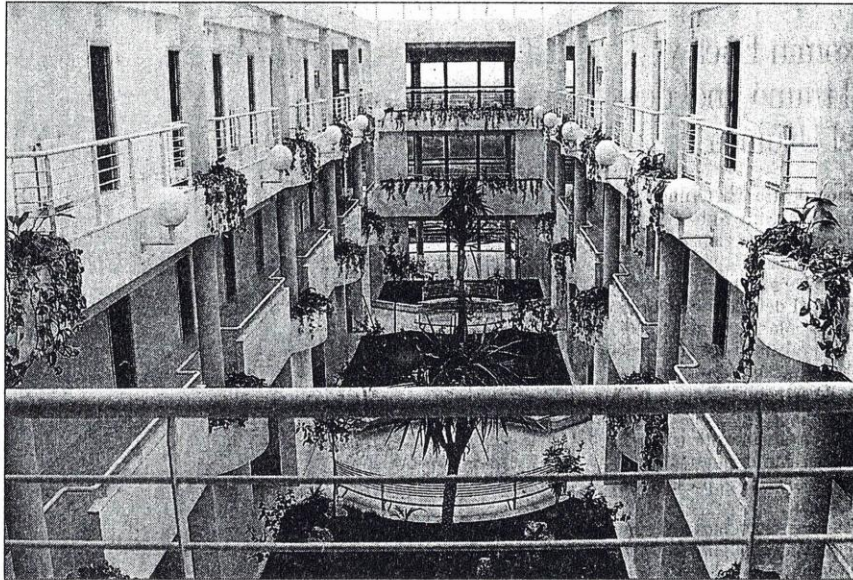
DOMINGO, 24 DE MARZO DE 1996 • EL DIARIO VASCO

CON el proyecto de puerto deportivo para San Sebastián puede ocurrir como con la canción que decía aquello de que no nos falte de ná. Este periódico ha publicado esta semana dos informes sobre dos proyectos cuya puesta en marcha entraría en colisión. Por un lado, se ha sabido que el pasado mes de mayo el Moptma elaboró un informe en el que se afirmaba que un puerto deportivo en Sagüés sería «muy negativo» para la playa de la Zurriola.

La dirección general de costas estudió las dos propuestas que pugnaban por conseguir la adjudicación de la redacción del proyecto de puerto deportivo, una de las cuales resultó finalmente ganadora. El Moptma resaltaba posibles pérdidas de arena en la playa de la Zurriola y una grave intrusión paisajística, además de afecciones a la práctica del surf.

El consejero de Transportes, José Antonio Maturana, restó importancia al documento y dijo que los técnicos del Moptma han acercado desde mayo posturas con el Gobierno Vasco y que no hay problema para ponerse de acuerdo con ellos.

El portavoz del PNV en el Ayuntamiento, Martín Elizasu, ha reaccionado duramente ante esta noticia. El PNV ya había abandonado la Sociedad Puerto Deportivo, que impulsa la construcción de esta infraestructura. Alegó Elizasu que se habían tomado importantes decisiones en ella antes de contar con un estudio de impacto. No le ha fal-



Interior de la residencia de Intxaurrendu que Diputación quiere abrir a fin de año./POSTIGO

## □ PARCHEOS PARA LA TERCERA EDAD

De los datos ofrecidos por Iñaki Barriola (EA) sobre la aportación de Diputación al Ayuntamiento para tercera edad se desprende un dato preocupante: Existe una lista de más de 90 personas que no pueden valerse por sí mismas a la espera de que la Administración les adjudique plaza en una residencia. La iniciativa privada no cumple las expectativas demandadas, principalmente por cuestión económica. Barriola admitió que estos 90 casos son los más graves, ya que detrás de ellos hay otros tantos dramas familiares. Muchos técnicos critican abiertamente que Diputación destine una residencia como la que abrirá este año en Intxaurrendu a personas con minusvalías leves, cuando los casos urgentes son los anteriores.

tado razón tampoco esta semana al criticar que el informe que el Moptma elaboró en mayo no hubiera sido dado a conocer en la sociedad.

La petición de contar con un informe de impacto ambiental no parece descabellada, y más teniendo en cuenta que la nueva playa plantea una serie de

problemas y que existe un proyecto de paseo que los propios técnicos consideran incompatible con el puerto. Argumentan, con razón, que no tiene sentido construirlo para contemplar las vistas de los barcos amarrados.

La concejala de Participación Ciudadana y Barrios, Koro Garmendia, ha presentado el estudio 'Donostia, barrio a barrio'. Se trata de un riguroso informe que puede constituir una buena base de trabajo de cara a nuevas inversiones o gastos de mantenimiento en muchas zonas de la ciudad. Ahora sólo falta el dinero para ello.

LA SEMANA MUNICIPAL

# Polémica residencia de Intxaurreondo

FERNANDO SEGURA

**L**a residencia para ancianos de Intxaurreondo ha entrado de manera explícita en la contienda electoral. Odón Elorza (PSE) aludió ayer en un mitin y en declaraciones a este periódico al trabajo realizado por compañeros de su partido (Elvira Cortajarena y José Antonio Maturana) para la construcción de este equipamiento, fruto que sin embargo va a recoger el peneuvista Luis María Bandrés, actual diputado de Servicios Sociales.

La entrada en liza de la residencia, sin embargo, se produjo días atrás, aunque de manera más sibilina. El alcalde guardaba como oro en paño la propuesta de utilizar algunas dependencias del edificio como centro cívico para el barrio de Intxaurreondo. Elorza quería dar a conocer el proyecto el miércoles, después de lograr el respaldo de la Comisión de Gobierno. Sin embargo, el plan le falló, ya que el concejal Iñaki Barriola (EA) convocó el martes (mientras el alcalde estaba en Madrid) una rueda de prensa en la que se apuntó al centro cívico y, además, propuso que la piscina que se construye en el segundo edificio del complejo también la utilice el barrio.

Por su parte, Luis María Bandrés, afirmó el mismo martes que la Diputación es la única competente en este equipamiento y para demostrarlo convocó el viernes a los medios de comunicación para realizar una visita a la residencia, con el fin de demostrar que es él quien cotta el bacalao.

Resulta lamentable la utiliza-



La residencia se ha convertido en bocado apetecible para los partidos en esta semana electoral./POSTIGO

## □ LA NIEVE PROVOCO GRAVES PROBLEMAS

La nieve que cayó sobre San Sebastián el martes y el miércoles ocasionó graves problemas a los ciudadanos. Las primeras horas de ambos días fueron un caos para muchos donostiarros, ya que se vieron imposibilitados de utilizar sus vehículos particulares y también los públicos. San Sebastián no es Estocolmo, pero tampoco Cádiz. Las nevadas son esporádicas, pero no tan exóticas como para que el Ayuntamiento no disponga de los reflejos suficientes que permitan tener despejados con rapidez los viales principales. Resulta obligado, por ejemplo, que la subida a los Hospitales se mantenga expedita las veinticuatro horas. También cabe recriminar la actitud de los comerciantes que no se dignaron a limpiar de nieve el frente de sus tiendas o la *espartada* de una parte de los taxistas.

ción electoralista que se vuelve a hacer de esta residencia clave para el futuro digno de cientos de ancianos. Elorza quiere ofre-

cer a las asociaciones de vecinos de Intxaurreondo un proyecto de centro cívico, con el fin de mitigar el malestar que ha creado

con la decisión de trasladar las Cocheras de la Compañía del Tranvía a Marrutxipi y la inexistencia de un proyecto de Casa de Cultura.

EA, por su parte, tiene que hacer olvidar que gracias a sus votos el Plan General aceptó que en Marrutxipi se construyera un polideportivo. Ahora, el cambio de postura de este partido permite que el polideportivo se haya transformado en Cocheras de los autobuses.

Luis María Bandrés, por su parte, se encuentra en bandeja un edificio magnífico y no tiene ningún rubor en mostrarlo como algo propio.

## Elorza convocará a las asociaciones de la tercera edad para debatir sobre Intxaurreondo

DV. SAN SEBASTIAN

El alcalde tiene previsto convocar a las asociaciones y entidades que representan a la tercera edad con el fin de «reflexionar» sobre la residencia de Intxaurreondo. La reunión tendrá lugar después de las elecciones del 3 de marzo.

Odón Elorza (PSE) volvió ayer a criticar a Luis María Bandrés (PNV), diputado de Servicios Sociales, señalando que su intento de patrimonializar la residencia tiene un tufillo electoral. Es innombrable olvidar que Bandrés se ha encontrado con este magnífico equipamiento gracias al trabajo realizado por Elvira Cortajarena (PSE) y José Antonio Maturana (PSE), cuando la primera era diputada foral de Servicios Sociales y el segundo consejero de Urbanismo.

El alcalde añade que es «inadmisible» que se quiera marginar al Ayuntamiento de las decisiones que afectan a la residencia, ya que tendríamos que poner 100 millones a fondo perdido. Tampoco se puede decidir el uso de parte de las instalaciones sin contar con nosotros, ya que el proyecto original destinaba algunas dependencias para uso del barrio.

## □ Petición de ayuda de SOS Balkanes

SOS Balkanes pide ayuda para clasificar material con destino a Bosnia. Quienes quieran prestar su colaboración pueden acudir hoy a las 10 de la mañana a la esquina del cine Astoria. Desde allí se les trasladará en autobús a un almacén de Urnieta.

# GIZARTEA

1996 MAIATZA 27 ASTELEHENA

14/ UN MONTAÑERO DE IRUÑA SUFRE UN ACCIDENTE EN EL PIRINEO OCCIDENTAL. 14/ EHNE PIDE AYUDAS PARA LOS FORESTALISTAS. 15/ MAS DE 6.000 PERSONAS PARTICIPARON EN LA FIESTA DE IKAS-BI.



Algunas txosnas no pueden superar los 45 decibelios, otras pueden llegar a los 85.

## Nuevas leyes para las txosnas

■ En adelante deberán contratar un seguro a terceros por un mínimo de 5 millones. ■ Los ayuntamientos podrán imponer mayores multas. ■ Cada localidad interpreta de forma distinta la legislación.

Con la llegada de la primavera llegan las fiestas, y con las fiestas las txosnas. La instalación de estas casetas, de gran tradición en las localidades vascas, ha estado frecuentemente marcada por la polémica y no han sido raros los incidentes y las intervenciones policíacas. Sin ir más lejos, hace dos fines de semana una orden municipal obligó a cerrar las txosnas instaladas en las fiestas de Gurutzeta, en Barakaldo, txosnas que fueron finalmente desmanteladas. El motivo alegado: no cumplir la nueva normativa, en aspectos como el seguro obligatorio a terceros.

**DONOSTIA**  
Gotzon ARANBURU

Desde el pasado mes de noviembre, una nueva normativa regula la instalación de txosnas y las condiciones que éstas deben cumplir en Vascongadas. Se trata de la Ley 4/1995, en vigor desde noviembre de 1995 y cuyo nombre completo es "Ley de espectáculos públicos y actividades recreativas".

Considerando que la legislación anterior resultaba «obsoleta en diversos aspectos, amén de que ha acusado claras insuficiencias en materia de régimen sancionador, ya advertidas por los más altos tribunales», según reza textualmente la introducción de la Ley 4/1995, el nuevo texto especifica, en su artículo 15, las condiciones que han de cumplir las "instalaciones eventuales".

Las principales novedades introducidas son dos: la obligatoriedad de cada txosna de sus-

cribir un seguro de 5 millones de pesetas como mínimo para cubrir los posibles daños a terceros, y el establecimiento de un nuevo régimen de infracciones y sanciones, por el que los ayuntamientos ven notablemente aumentada su capacidad de imponer multas a los responsables de las txosnas, así como de decidir su cuantía, que puede llegar a los cinco millones de pesetas.

Esta normativa general admite variadas interpretaciones, según sea el Ayuntamiento concreto que la aplique, pero sus ordenanzas y reglamentos no pueden en ningún caso oponerse a la ley 4/1995. Según fuentes de EUD, la capacidad de maniobra de los ayuntamientos es limitada y deben respetar las condiciones de horarios, salubridad o seguridad establecidas por el Gobierno Vasco». Dentro de esta capacidad de maniobra, hay

ayuntamientos que asumen la ley 4/1995 en todos sus extremos y quien la aplica con "manga ancha". Irun o Barakaldo podría ser un ejemplo de la primera actitud, mientras que Beasain, que acaba de celebrar sus fiestas de Loizatz lo sería de la segunda.

### En Irun, 25 millones

En Irun, el Ayuntamiento ya ha informado de las condiciones que deberán cumplir los organismos que pretendan instalar txosnas en las próximas fiestas de San Martzial. La más destacada es la

obligación de suscribir una póliza de responsabilidad civil de 25 millones de pesetas como mínimo, a la que se añade una fianza de 100.000 pesetas. En lo referente al nivel sonoro, cuestión siempre polémica entre txosneros y vecinos, en Irun se ha fijado en un máximo de 45 decibelios de 8 a 22 horas y en 30 decibelios de 22 a 24 horas. Este nivel es mucho más alto en otras localidades, como Andoain, donde fluctúa entre 80 y 85 decibelios según la distancia que se para a txosnas y viviendas.

En esta última localidad, la nueva normativa municipal contradice abiertamente la ley 4/1995 en lo referente a qué organismos tienen derechos a instalar txosnas. La ordenanza de Andoain reza textualmente: «Los partidos políticos y sindicatos no podrán presentar solicitudes», mientras que la citada ley no señala en ningún artículo tal limitación. Fuentes de EUDL señalan a EGIN que los partidos y sindicatos pueden montar txosnas «como cualquier otra entidad, siempre que cumplan las condiciones establecidas».

## El diálogo, más eficaz que la imposición

**DONOSTIA**

La organización juvenil Jarrai ha sido uno de los nueve organismos que han colocado txosnas en las recientes fiestas de Beasain, y no le consta que la nueva legislación se haya aplicado, al menos estrictamente, en su localidad: «Hemos pagado una fianza de 7.500 pesetas por los daños que pudieran causar las txosnas. Este dinero a veces se recupera y a veces no. Por ejemplo, el año pasado, al desmontar una caseta, cayeron algunas tablas sobre un coche y se abolló, con lo que nos quedamos sin el dinero que ha-

bíamos adelantado. Pero normas nuevas no ha habido, con respecto a años pasados».

De las capitales de la CAV, será Gasteiz la primera en celebrar sus fiestas patronales, de la Blanca, a principios de agosto. Al contrario que en otros lugares —como Andoain, ya citado— en Gasteiz la libertad de instalación es total, al menos hasta el momento, pero los organismos populares temen que la normativa que prepara en la actualidad el Ayuntamiento pueda cambiar este estado de cosas: «Sabemos que la Ley 4/1995 es fuertemente

restrictiva, pero la verdad es que en el tema concreto de las txosnas siempre se ha dialogado con el Ayuntamiento y se ha llegado a compromisos aceptables para ambas partes. De hecho, es el Ayuntamiento el que nos pone la instalación de agua, por ejemplo. No sabemos cómo irán las cosas este año, pero dialogando todo se pueda arreglar», señalan desde uno de estos organismos. En cuanto al seguro, las txosnas gasteizarras contratan una prima colectiva, que cubre los riesgos a terceros (responsabilidad civil) de todas ellas.

## El grupo socialista rechaza la actitud de las AA VV que no condenaron el vandalismo

DV. SAN SEBASTIAN

El grupo de concejales del PSE-EE rechazó la actitud, mostrada por las nueve asociaciones de vecinos que no condenaron la quema de autobuses al considerar que el tema «tenía un trasfondo político». Con anterioridad, el alcalde Odón Elorza había solicitado a estas entidades sociales que se sumaran a la reprobación de estos actos vandálicos.

Los ediles socialistas, a través de una nota, calificaron la actitud de estas asociaciones de «cobarde» y afirman que «son incapaces de criticar las acciones vandálicas de una minoría contra los intereses de los vecinos de los barrios que dicen ustedes representar».

Recuerdan que a los trabajadores, estudiantes y jubilados de los barrios de Larratxo, Gros, El Antiguo, Ulía, Egia, Loyola, Amara Berri, Txomin Enea y Herrera «no les beneficia la quema de autobuses, por lo que nos imaginamos que tomarán buena nota de la postura absolutamente alejada de sus intereses que han tomado estas asociaciones».

# Nueve asociaciones vecinales critican que Elorza les pida condenar el vandalismo

Rechazan entrar en ese campo porque «el trasfondo del problema es político»

**DV. SAN SEBASTIAN**

Nueve asociaciones de vecinos de San Sebastián criticaron ayer al alcalde Odón Elorza por solicitarles a través de una carta que condenasen los ataques que sufren los autobuses de la Compañía del Tranvía donostiarra. Las asociaciones vecinales de El Antiguo, Ulla, Egia, Loyola, Amara Berri, Gros, Larratxo, Txomin Enea y Herrera, cuyos sellos y firmas aparecen en una nota, se muestran extrañados con la misiva del alcalde. «En los años que lleva como responsable de este Ayuntamiento, ha sido y es práctica habi-

tual no contar con las asociaciones de vecinos para nada, por lo menos con las firmantes del comunicado».

Las nueve asociaciones vecinales insisten en mostrar su extrañeza «para solicitar nuestro apoyo para condenar los ataques que sufren los autobuses de la Compañía del Tranvía, teniendo presente — señala la nota — «que el trasfondo del problema es político y usted sabe que las asociaciones de vecinos no debemos entrar en ese campo, reservado exclusivamente a los partidos políticos». Añaden los firmantes que «no nos gusta el contenido y mucho menos lo que

creemos entender en ese escrito».

Comentan que la solicitud del alcalde «está fuera de lugar» y anuncian que no van a entrar en consideraciones «como a quién perjudica más esta situación». En este sentido admiten en la nota que «las familias económicamente más desfavorecidas salen perjudicadas independientemente de los motivos».

Durante los meses de febrero y marzo un total de doce autobuses fueron sabotados en San Sebastián, tres de los cuales resultaron destruidos por las llamas. Los daños ocasionados ascendieron a 40 millones de pesetas.

## **Velocidad**

□ Un vecino de Intxaurreondo, **Asier Galarraga**, llama la atención «sobre el poco civismo de los conductores en Intxaurreondo Sur. En las calles Otxoki y Berasategi se superan velocidades de 90, 100 y carreras de coches y demás. En los últimos días he estado a punto de ser atropellado cuatro veces en un paso de cebra. He llamado al Ayuntamiento y a la Guardia Municipal y como si te operas. Pregunto si los municipales sólo sirven para poner multas de tráfico.



# El vial Intxaurreondo-Martutene será financiado por la Diputación

Costará 1.200 millones, descongestionará la variante y facilitará el acceso a Eroski

**FERNANDO SEGURADO, SAN SEBASTIAN**  
El diputado general, Román Sudupe, anunció ayer que la Diputación costeará íntegramente la construcción del vial que unirá Intxaurreondo con Martutene, aunque no indicó cuándo se iniciarán

El vial Intxaurreondo-Martutene tendrá una gran importancia para el tráfico de la ciudad, ya que supone una alternativa a la actual conexión saturada entre barrios a través de la variante.

La decisión anunciada ayer por Román Sudupe despeja las dudas que existían sobre la construcción de este vial. El Ayuntamiento y la Diputación habían asumido en la anterior legislatura que cada institución debería pagar el coste de esta obra al 50%, pero hasta el momento no se habían dado nuevos pasos en ese sentido.

La institución foral ha superado estas expectativas y ha acordado financiar totalmente el vial, que cuesta 900 millones. Eroski, por su parte, deberá hacer frente al precio de la rotonda que se situará frente al centro comercial y a las soluciones viarias para acceder al equipamiento, con un presupuesto de 300 millones.

La decisión foral de sufragar la financiación se adopta en compensación por la cesión de una parcela municipal en Venta Berri. El Ayuntamiento cedió a la Diputación una parcela junto a la Avenida de Tolosa, valorada en 1.000 millones, con el fin de que esta institución levantara en este lugar sus nuevas dependencias. Este proyecto ha sido desechado y ahora la Diputación ha decidido ceder a su vez el terreno a la UPV para que levante la nueva Escuela de Ingenieros Técnicos.

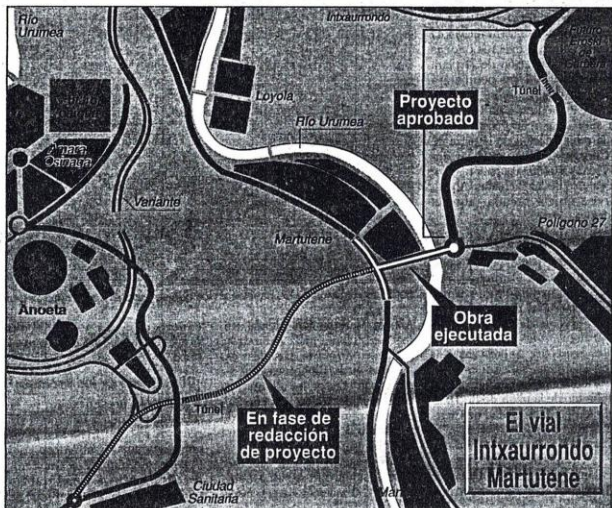
El proyecto de la primera fase del vial fue aprobado en la Comisión de Gobierno del Ayuntamiento celebrada el 13 de febrero. El vial tendrá una longitud de 1,4 kilómetros y conectará la glorieta de Martutene con la que Eroski construirá junto a su centro comercial, en Intxaurreondo. La oficina del Plan General estima que en el sentido Intxaurreondo-Martutene se producirá una densidad de circulación de 1.650 vehículos en hora punta, cantidad que se incrementa a 1.455 vehículos en dirección inversa.

Con estos datos se han estudiado los diferentes niveles de servicio que se obtienen para una carretera de tres o cuatro carriles, con o sin mediana. Los técnicos municipales consideran que la mejor opción la constituyen cuatro carriles con mediana. Cada uno de ellos tendrá una anchura de 3,25 metros, el arcén 1,75 metros y la mediana 1,40 metros.

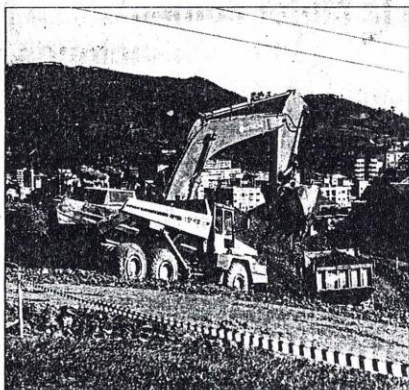
La glorieta que se construirá a la altura de Eroski, según datos que se han barajado en el Ayuntamiento, se proyecta con tres carriles y un diámetro interior de 59 metros. Esta rotonda adquiere una importancia especial, ya que en este punto confluirá el intenso tráfico que ahora ya se produce en la tijaera de Intxaurreondo, al que se unirá el preventivo del nuevo vial y el que genere el centro comercial de Eroski.

las obras. Esta carretera, cuyo presupuesto asciende a 1.200 millones, permitirá descongestionar la variante y facilitar el acceso al centro comercial que Eroski está levantando en Garbera (Intxaurreondo). La cooperativa, por su parte, invertirá 300 millones en la construcción de una rotonda. La financiación foral se realiza como compensación a una parcela que el Ayuntamiento cedió a la Diputación en Venta Berri. Esta parcela será cedida a su vez a la UPV.

El proyecto de la primera fase del vial fue aprobado en la Comisión de Gobierno del Ayuntamiento celebrada el 13 de febrero. El vial tendrá una longitud de 1,4 kilómetros y conectará la glorieta de Martutene con la que Eroski construirá junto a su centro comercial, en Intxaurreondo. La oficina del Plan General estima que en el sentido Intxaurreondo-Martutene se producirá una densidad de circulación de 1.650 vehículos en hora punta, cantidad que se incrementa a 1.455 vehículos en dirección inversa.



OSCAR GORI



Las obras de Eroski en Garbera marchan a buen ritmo. JAVGUES

El proyecto contempla un túnel artificial de 151 metros de largo. Será de hermiñón de doble arco, uno para cada sentido de la circulación. Se construirá cerca de la glorieta de Eroski.

### Carácter comarcal

El Ayuntamiento siempre había reclamado la participación de la Diputación en este proyecto, ya que considera que se trata de una obra de interés comarcal.

En una primera escala, el vial Martutene-Intxaurreondo unirá barrios densamente poblados de la ciudad, sin necesidad de recurrir a la variante. A su vez, en una escala mayor, el vial permitirá

una conexión más amplia entre el final de la variante en los barrios de Intxaurreondo y Alta, con el futuro corredor del Urumea, que enlazará San Sebastián con Hernani.

El Ayuntamiento plantea construir una acera junto a la carretera, con el fin de facilitar el acceso peatonal entre los barrios. Tendrá una anchura de 2,5 metros y estará a un lado de la calzada.

El vial Intxaurreondo-Martutene cuenta con la previsión de una segunda fase, que enlazará este último barrio con la zona de Hospitalales. Esta etapa, sin embargo, carece hasta el momento de financiación.

### Circulación y centro comercial

El nuevo vial repercutirá positivamente en los accesos al centro comercial que Eroski está construyendo en la actualidad en Intxaurreondo. Este proyecto ha levantado críticas en algunos sectores ciudadanos y partidos políticos por el efecto que tendrá en la circulación. Desde diversos ámbitos se ha señalado que la actual tijaera de Intxaurreondo no tiene capacidad para asimilar los miles de vehículos que generará este equipamiento, al tiempo que advierten del incremento de tráfico que se producirá en el barrio.

En este sentido, el nuevo vial se considera una pieza clave para mitigar este aumento de la circulación. De hecho, un informe de la dirección de Tráfico del Gobierno Vasco establece que esta carretera debe estar construida antes de que Eroski abra el centro comercial. El Ayuntamiento, no obstante, dispone de otro informe de la empresa Leber que indica que el vial no es imprescindible, pero sí un complemento útil.

"Eroski no financiará parte del vial, como en un principio pretendió el Ayuntamiento. La cooperativa se ceñirá a sufragar la rotonda, el paseo peatonal de acceso al equipamiento desde Alza y también al parque de Lau Haizeta."

### Los niños saharauis llegarán el lunes a San Sebastián

**VASCO PRESS, SAN SEBASTIAN**  
Un total de 280 niños de los campos de refugiados saharauis de edades comprendidas entre los 8 y 12 años, junto con diez acompañantes, pasarán las vacaciones de verano en quince localidades del País Vasco, invitados por los ayuntamientos, según explicó ayer el responsable del departamento de información juvenil del Ayuntamiento de San Sebastián, Txuri Aranburu.

Esta iniciativa forma parte de un programa llevado a cabo por los ayuntamientos miembros de la Federación Vasca de Instituciones Solidarias con el Pueblo Saharaui que tienen acuerdos de hermanamiento y cooperación con los saharauis. Asimismo, 5.500 niños saharauis viajarán a diferentes puntos de España dentro del programa de colaboración existente a nivel nacional.

El primer grupo de 230 refugiados llegará al aeropuerto de Sondika el próximo lunes desde donde serán recogidos en autobuses para llevarlos a sus destinos. Estos niños saharauis pasarán sus vacaciones de verano acogidos por familias de Igorre, Lemona-Artea, Bedia, Oartzun, Berri, Lejona, Amurrio, Zarautz, Getxo, Bermeo, Dima, Baracáldo, Elbar, Trapaga, Gernika y San Sebastián. El segundo grupo, con otros cincuenta niños pasarán el mes de agosto en los pueblos de Sangüesa y Cizur, en Navarra.

### Acogida en las familias

Según ha explicado el responsable del Ayuntamiento donostiarra, hay diversas modalidades de estancia en las familias. En el caso de San Sebastián los niños van directamente con sus familias adoptivas, mientras que en Getxo pasan los dos o tres primeros días en albergues municipales y, después de un período de adaptación, pasan a convivir con las familias.

Por otro lado, los acompañantes saharauis también pueden optar por su estancia en los albergues municipales o en familias ya que -hay algunas que han pedido tener en casa a un adulto que, en un momento dado, les pueda ayudar-.

### Tranvías especiales de Renfe para acudir a San Fermín

**DV, SAN SEBASTIAN**  
Renfe ha dispuesto un tren especial con destino a Pamplona los días 6, 12 y 13 con salida de Irún a las 19,07 horas, parada en San Sebastián a las 19,25 horas y llegada a Pamplona a las 21,35. Para volver a Guipúzcoa, los días 7, 13 y 14 saldrá de Pamplona un tren a las 10,30 horas, llegando a San Sebastián a las 12,37 y a Irún a las 12,55.

## El PNV estima que los pisos de VPO deben ser adjudicados por la Administración

«No tienen que adjudicar los promotores»

**FERNÁNDO SEGURA**  
DV. SAN SEBASTIAN

*Antton Marquet, portavoz del PNV, señaló ayer que la adjudicación de pisos de protección oficial a los particulares debe realizarla la Administración.*

Marquet señaló que las instituciones públicas y, en su caso, el Ayuntamiento «deben tener un papel definitivo en la selección de ciudadanos que pueden optar a los pisos de protección oficial. En la actualidad esta situa-

ción no se produce, ya que la selección la efectúan los promotores, una vez que el Gobierno Vasco les ha adjudicado la construcción de las viviendas».

El portavoz del PNV también se refirió a las últimas propuestas de construcción de VPO realizadas por algunos políticos, entre ellos el alcalde. Según Marquet, «no cabe iniciar ofertas en precampaña electoral, ya que es el Plan General el que dice lo que hay que hacer en materia de VPO. No cabe duda de que el problema de la vivienda será una de las primeras actuaciones con la que se tendrá que enfrentar la próxima Corporación



La mayoría de las VPO se encuentran en Intxaurreondo. MICHELENA.

donostiarra».

Antton Marquet señala que el Plan General también puede ser modificado «con el consenso de los partidos».

El portavoz peneuvista añadió que su partido «va a proponer una colaboración intensa con la Consejería de Urbanismo del Gobierno Vasco».